



p 15 et 17

Football Xamax: plus que bien parti

Vainqueur de Viking Stavanger sur le score sans appel de 3-0, Neuchâtel Xamax a posé plus qu'un pied dans la «vraie» Coupe de l'UEFA. Vladimir Martinovic, qui donne le tournis à Odd Arne Espevoll et Martin Andresen, et ses camarades peuvent entrevoir le match retour avec sérénité. Photo Galley



p 6

District du Locle Frontière fantôme du XVI^e siècle

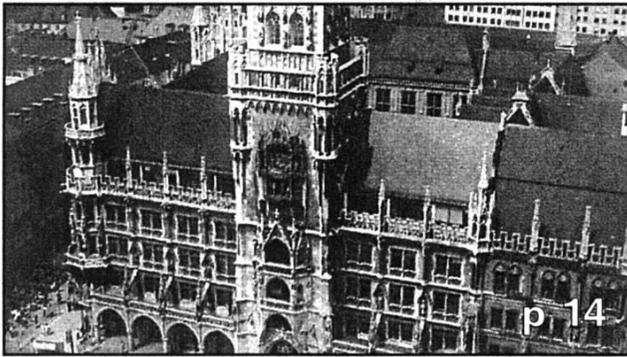
Une série de bornes fixent une «autre» frontière entre Le Prévoux et La Brévine, comme ici avec chevrons argent peints en rouge!

photo Besson

A la découverte de... Munich

Munich, ville d'art et d'histoire. Une histoire pas toujours souriante, ainsi qu'en témoigne ce voyage dans la capitale bavaroise sur les traces du III^e Reich.

photo sp



p 14

Votations du 28 septembre Le PS et l'USS enfin au front



p 12

Le Parti socialiste et l'Union syndicale suisse (ici Ursula Koch, présidente du PS, entourée des syndicalistes Serge Gaillard, à gauche, et Vasco Pedrina) entrent en campagne contre le démantèlement de l'assurance chômage. Mais les partis bourgeois, opposés au référendum, ont aussi des arguments à faire valoir.

photo Keystone

La Chaux-de-Fonds Un congrès qui fera date



p 3 et 5

Avec 450 communications scientifiques devant 1500 participants, le Congrès international quadriennal de spéléologie, à La Chaux-de-Fonds, déplace les Montagnes... et le camping du Bois-du-Couvent.

photo Charrière

D'où vient donc cette fascination que le monde souterrain exerce sur l'homme depuis presque la nuit des temps? Sans doute pourrait-on trouver quelque explication dans la mythologie antique traitant des abysses infernaux. Mais avec l'essor des sciences modernes, l'homme a entrebâillé les portes du royaume des ombres pour y faire d'étranges découvertes.

Opinion Les archives de la Terre

Ce n'est pourtant que depuis quelques décennies que l'homme a entrepris l'exploration systématique des grottes, ce qui fait de la spéléologie une science encore relativement jeune, mais désireuse d'être reconnue à part entière. Il n'est pas rare de disserter sur la finalité de l'exploration des cavernes. S'agit-il d'une véritable science ou n'est-ce qu'un simple sport? Vaste débat dont on n'est pas près de sortir.

Et pourtant, lorsque l'on pénètre dans cette impressionnante et cosmopolite cité du karst qu'est devenu pour une semaine le Gymnase de La Chaux-de-Fonds, le doute n'est plus guère permis. La spéléologie

est bel et bien une science, courtisée de plus en plus par les scientifiques qui ont tous de bonnes raisons de la visiter pour y puiser des mines d'informations renfermées depuis des millions d'années.

Par ailleurs, si l'on tente de dresser une typologie élémentaire du spéléologue, on s'aperçoit qu'il en existe trois catégories. Il y a d'abord le spéléologue traditionnel, espèce la plus répandue, celui qui arpente galeries, gouffres et puits par pur plaisir. Ensuite, on trouve l'explorateur, animé par l'esprit de pionnier, et le canton de Neuchâtel en a produit une série impressionnante. Enfin, dans le dernier groupe, le scientifique s'affirme de plus en plus et se voit sollicité davantage par ses collègues des sciences de la nature.

Il n'est guère de discipline qui ne puisse tirer parti des découvertes de la spéléologie: la glaciologie, la climatologie, la biologie, la chimie, l'hydrogéologie, l'archéologie peuvent y feuilleter en quelque sorte les archives de la Terre, précieuses reliques miraculeusement conservées à travers les millénaires. Il convient de se mettre à leur écoute, car elles sont sources de sagesse pour l'homme.

Blaise Nussbaum

Orthographe L'Allemagne en guerre



p 11

La réforme de l'orthographe déchaîne les passions en Allemagne. Les tribunaux s'en mêlent.

CIP à Tramelan Tramlabulle s'apprête à éclore

p 9

Ecole jurassienne Pédagogie en mouvement

p 8

Canton/Grand Angle	p 3
Régions	p 5-9
Le Fait du jour	p 11
Suisse	p 12
Monde	p 13
A la découverte de...	p 14

Sports	p 15-21
Magazine	p 22-24
Radio/Télévision	p 23-25
Mémento	p 26
Carnet	p 27
La Der/Météo	p 28

Jouez avec L'Impartial
CONCOURS D'ÉTÉ
- Résolvez nos énigmes



JUMBO

HYPERMARCHÉ

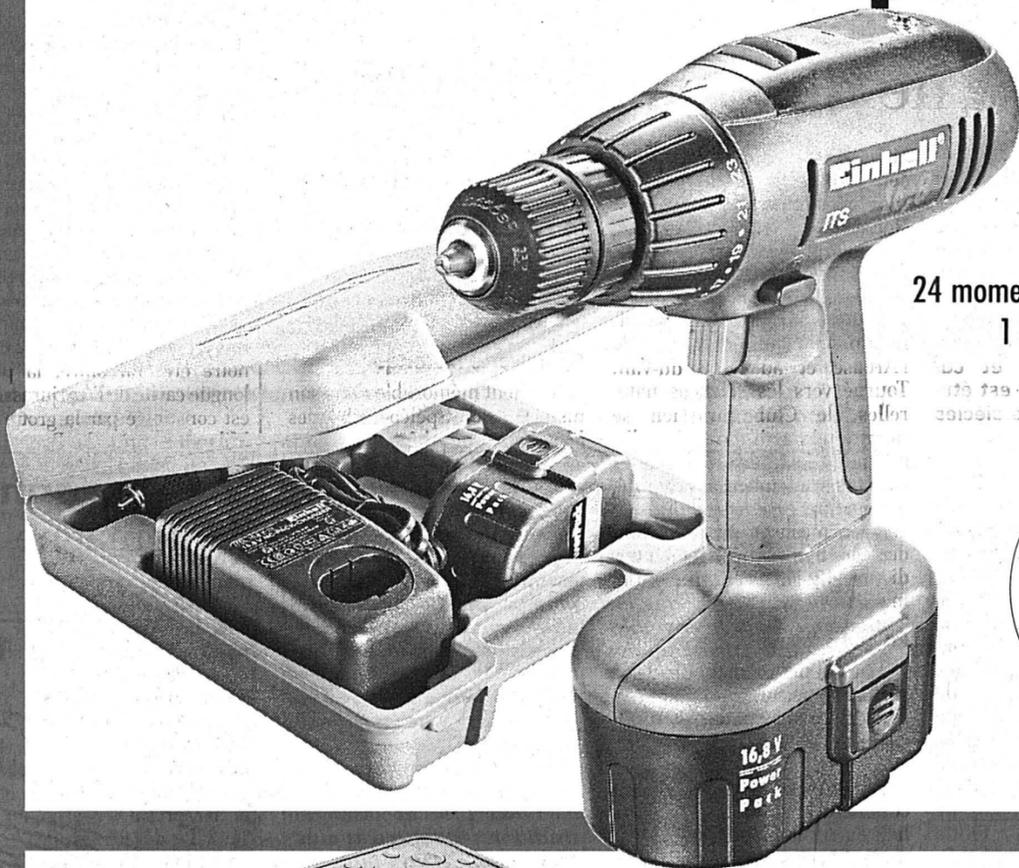
BRICO & LOISIRS



Ed O'Neill alias Al Bundy

SENSATION DE LA SEMAINE

Perceuse-visseuse professionnelle à accu **EINHELL ITS 16,8**



Electronique, rotation droite/ gauche, engrenage mécanique à 2 vitesses pour le moment maximum du couple moteur. 16,8 Volt. Mandrin automatique Jacobs de 10 mm. 24 moments du couple moteur pour un travail optimal de tout matériau. 1 chargeur rapide 1h. Display de la capacité disponible de l'accu. **Accu Panasonic.**



129.-
au lieu de 249.-

4006825453225(51)



Power Stepper

Low Impact Aerobic Training.
Hauteur de marche réglable.

25.-
au lieu de 59.-

144-772408

7610698107573(55)

HYPERMARCHÉ

Conthey • La Chaux-de-Fonds • Vernier • Villars-sur-Glâne • Lugano-Canobbio • Dietlikon • Heimberg • Hinwil • Schönbühl • Visp-Eyholz

BRICO & LOISIRS

Bulle • Bussigny • Chavannes-de-Bogis • Conthey • Delémont • Ecublens • La Chaux-de-Fonds • Meyrin • Montagny-Yverdon • Monthey • Pesieux • Vevey • Villars-sur-Glâne • Grancia • Sant'Antonino • Arbon • Bachenbülach • Baden-Dättwil • Emmenbrücke • Frauenfeld • Haag • Heimberg • Hinwil • Mels • Oftringen • Schaffhausen • Schafisheim • Schänis • Schattdorf • Solothurn • St. Gallen • Visp-Eyholz • Zürich

Spéléologie Dans les entrailles fascinantes de la terre

L'homme demeure explorateur par excellence. Les terres, les mers et maintenant l'espace. Mais il ne s'est mis à la découverte systématique des profondeurs de la terre que relativement récemment. C'est que l'accès n'en était pas facile, exigeant de bonnes conditions physiques, un matériel d'alpiniste des profondeurs et sans doute un courage certain.

Blaise Nussbaum

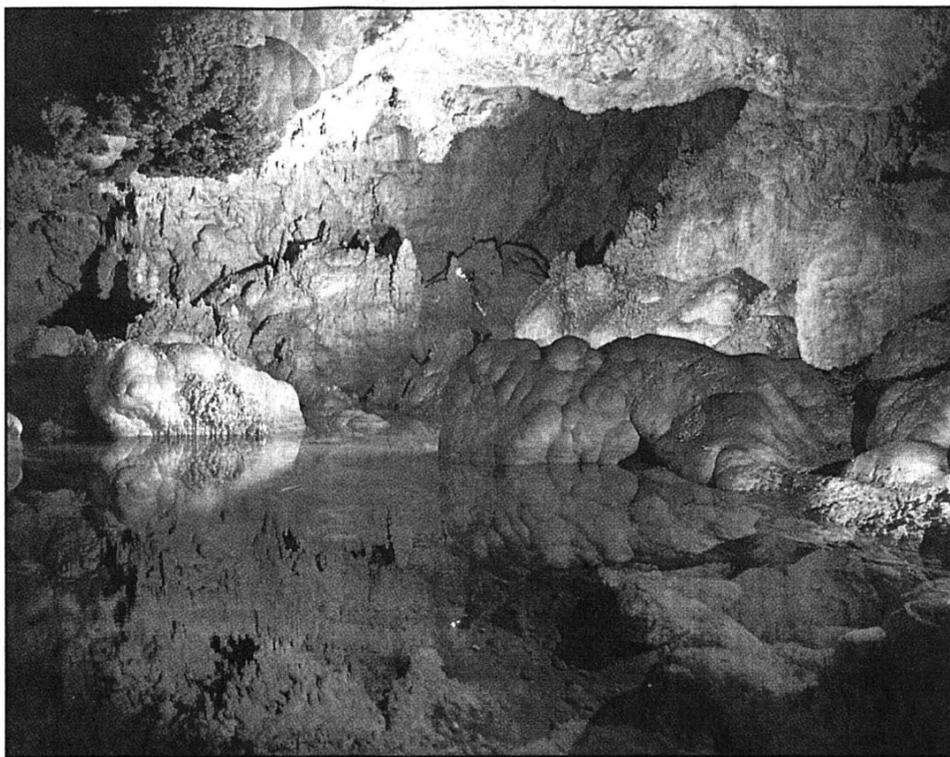
Sans doute, est-ce un peu tout cela qui exerce une telle fascination sur le petit monde de la spéléologie qui ne connaît pas de frontières. Et qui peut expliquer l'engouement étonnant pour le Congrès mondial de La Chaux-de-Fonds, attirant plus de 1500 mordus de tous les continents et d'une soixantaine de pays.

Capitale du karst

Il est heureux que l'Arc jurassien soit enfin le siège de ces assises mondiales spéléologiques, puisqu'il est un haut-lieu karstique. «Karst», soit dit en passant, est un mot d'origine slovène («kras»), car la région comprise entre Trieste et Ljubljana présente les phénomènes «karstiques» les plus spectaculaires. On assiste dans ces régions à une circulation des eaux se faisant essentiellement en profondeur, car l'eau ronge littéralement la pierre calcaire.

La grande leçon de cette rencontre internationale, c'est que la spéléologie n'est plus considérée comme un exercice acrobatique. Elle touche une vaste gamme de disciplines, soit pratiquement toutes les sciences naturelles, mais aussi la médecine, la topographie, la cartographie, l'hydrogéologie, la paléontologie, l'archéologie, la climatologie, et l'on en passe. Sans oublier les activités artistiques, grâce à la photo, au cinéma, à la vidéo, reproduisant les chefs-d'œuvre de la nature et ceux des peintres préhistoriques.

BLN



Le spéléologue doit parfois se muer en plongeur expérimenté pour traverser des siphons. photo sp

Arc truffé de grottes

L'Arc jurassien constitue sans doute l'un des paradis du spéléologue. Vu la constitution de sa roche calcaire, facilement soluble dans l'eau, le Jura est littéralement truffé de cavernes, grottes et puits qui font encore le bonheur des spéléologues.

Dans le seul canton de Neuchâtel, ce ne sont pas moins de 300 cavernes recensées, du simple abri à la véritable caverne. La plus grande grotte, quant au développement, est celle de Môtiers. Dans la même région, se trouve aussi celle du Cernil Ladame, tandis que la grotte de Longeauge, entre Buttes et les gorges de Noirvaux, présente une longueur d'un kilomètre. C'est le puits de Pertuis qui se révèle le gouffre le plus profond, avec une dénivellation de 200 mètres. La dérivation d'un ruisseau a provoqué des changements importants dans la topographie des lieux.

Historiquement, on se doit de citer la grotte du Bichon, au-dessus du Doubs, découverte en 1956. Elle renfermait le squelette d'un homme de Cromagnon, le plus vieux Neuchâtelois connu, dont on sait depuis peu, grâce aux recherches des archéologues, qu'il avait livré un combat contre un ours.

Le Jura n'a rien à envier à ses voisins, puisque les grottes de Saint-Brais ont reçu la visite de l'homme au Paléolithique moyen, soit 40.000 ans avant notre ère. En outre, la plus longue cavité de l'Arc jurassien est constituée par la grotte de Milandre, près de Boncourt. Elle fut aussi le siège des premiers captages d'eaux souterraines.

Le Jura vaudois recèle aussi de grandes cavités avec les gouffres du Marchairuz et les fameuses grottes de l'Orbe. On ne saurait oublier la Franche-Comté, elle aussi riche en gouffres plus ou moins spectaculaires. On n'en recense pas moins de 6000, parmi lesquels figure le réseau du Verneau, à Nans-sous-Sainte-Anne (non loin de Pontarlier, près des sources du Lison). Le développement y est de 33 kilomètres et la dénivellation de 387 mètres, ce qui en fait l'une des plus grandes cavités françaises et même la plus longue de l'Arc jurassien.

BLN

Colombier Pas de centre tactique

Le Département militaire fédéral (DMF) ne maintiendra pas son Centre d'entraînement tactique (CET) à Yverdon-les-Bains. Actuellement implantée provisoirement dans la ville du bout du lac de Neuchâtel, cette unité devait s'installer à la caserne de Colombier en 2001. Mais le DMF a changé d'avis et a décidé de transférer ce centre à Kriens (LU).

L'information, diffusée mardi par le «Journal du Nord vaudois», a été confirmée par la conseillère d'Etat Monika Dulong, responsable du Département neuchâtelois de la justice, de la santé et de la sécurité. Au vu de la réduction des effectifs de l'armée, la «ministère» comprend que le projet soit abandonné. Tout en regrettant la décision, elle précise que le DMF lui a donné des assurances sur l'avenir de la caserne de Colombier.

Selon le quotidien vaudois, le CET occupe actuellement une douzaine de personnes à Yverdon. Le DMF va centraliser à

Kriens l'instruction tactique assistée par ordinateur, destinée à la formation des officiers des Forces terrestres. Le centre lucernois sera le seul pour ce type de formation en Suisse après l'abandon de celui d'Yverdon et d'un autre projeté à Winterthur (ZH).

Restrictions budgétaires

Ces deux centres auraient nécessité la création d'environ soixante emplois, a précisé Kurt Messerli, porte-parole des Forces terrestres du DMF. Mais le département est confronté à des restrictions budgétaires et ne peut pas actuellement financer la création d'autant d'emplois.

D'autre part, les simulateurs utilisés dans ces centres nécessitent un minimum de formation technique. Or, il était prévu d'occuper ces centres aussi avec des soldats de milice. Les utilisateurs auraient donc changé fréquemment, ce qui aurait entraîné un surcroît de difficultés. La centralisation à Kriens permet en revanche une professionnalisation partielle. /ats

La «caverne des Neuchâtelois»

Le sol et le terrain s'y prêtent sans doute. Toujours est-il que l'Arc jurassien a prédisposé ses habitants, des deux côtés du Doubs, à se muer en explorateurs des sous-sols et des grottes. Sans remonter aux hommes préhistoriques qui s'abritaient à l'orifice des antrès et cavernes, cette science est étudiée depuis plusieurs siècles dans la région.

Dès la fin du XVIIe siècle, les savants s'aventurent à l'entrée de ces cavités qui semaient encore l'effroi. Grand arpenteur des rives biennoises et des vallons des Montagnons, Jean-Jacques Rousseau s'intéressa lui aussi à ces curiosités naturelles, en évoquant les grottes de Môtiers dans une lettre de janvier 1765 au maréchal de Luxembourg. Autre célébrité à fouler le sol souterrain neuchâtelois, le roi de Prusse Frédéric-Guillaume III qui honora de son auguste présence la grotte de la Toffière, sur les rives du Doubs. Le prince-héritier, puis souverain Frédéric-Guillaume IV vint à deux reprises sur les traces de son père. Dans ce florissant, on ne peut manquer de

citer le célèbre conteur Andersen qui se fit le chantre des Moulins souterrains du Col-des-Roches.

Les explorateurs scientifiques prendront le relais des simples curieux au XIXe siècle, avec des essais de classification, notamment dans les gorges de l'Areuse et au Creux-du-Van. Tourné vers les sciences naturelles, le Club jurassien se montre très actif dans cette discipline. Les hydrogéologues comtois vont jouer un rôle déterminant, en prônant de strictes mesures de protection des gouffres naturels et l'interdiction d'y jeter cadavres et immondices.

Père-fondateur

Dans la première moitié de ce siècle, la spéléologie titille l'intérêt des profanes, puisque André Corswant (futur conseiller communal) et Paul-Henri Jeanneret (futur directeur de l'Ecole de commerce) tâteront à leurs heures de l'exploration souterraine. Sans pouvoir citer tous les explorateurs neuchâtelois, on ne saurait passer sous silence Jean Schnörr, médaille, véritable père-fondateur de la spéléologie neuchâteloise. Il arpentera les

gorges du Doubs, de l'Areuse et de la Ronde, explorera les grottes de Môtiers, Pertuis et la baume du Landeron. Il donnera un élan déterminant à toute une école neuchâteloise parmi laquelle figurent Raymond Gigon, Maurice Audétat, Villy Aellen.

Découverte historique

Moment mémorable dans son histoire, le Spéléo-Club des Montagnes neuchâteloises aura la chance de faire une découverte marquante dans les annales spéléologiques. A la Pentecôte 1966, un groupe, emmené entre autres par le jeune étudiant Jean-Jacques Miserez, découvre les trois premiers accès à l'immense réseau des Sieben Hengste, dans la région du Beatenberg (lac de Thoune). C'est l'une des plus grandes cavités connues à ce jour, avec un développement de quelque 150 kilomètres et une profondeur de 1260 mètres. Les explorateurs seront récompensés, puisqu'une des salles porte le nom de «Neuenburgerhöhle» (caverne des Neuchâtelois) et que le regretté Johnny Wunderli, prématurément disparu, a donné son nom à un puits connu mondialement.

BLN

Congrès Neuchâtel, capitale mondiale de la statistique

Les statisticiens sont sans doute des gens discrets, car c'est en toute simplicité que s'est ouvert lundi matin le IIIe Congrès mondial de statistique de Neuchâtel, à l'aula des Jeunes Rives. Organisateur de cette rencontre, le professeur Yadolah Dodge, de l'Université de Neuchâtel, s'est borné à exprimer quelques mots de bienvenue aux congressistes et à remercier les sponsors.

L'Université neuchâteloise n'a pas attendu la prochaine venue de l'Office fédéral de la statistique dans les murs du chef-lieu pour se tailler une réputation enviable dans le monde de la statistique. C'est ainsi que le professeur de statistique et de recherche opérationnelle, Yadolah Dodge avait déjà été l'instigateur des deux premières conférences mondiales de Neuchâtel, qui s'étaient déroulées en 1987 et 1992 et portaient sur l'analyse des données statistiques. On

pourrait en déduire, statistiquement parlant, un rythme quinquennal de ces rencontres!

Dire que ce congrès est mondial n'est nullement superfétatoire. Ce sont en effet une centaine de statisticiens et de statisticiennes (la gent féminine n'est nullement exclue de ces travaux) venus du globe entier, soit de 29 pays. Les participants les plus lointains viennent de Hong Kong (1), de Mongolie (1), de Taïwan (1), d'Australie (3). Les Etats-Unis ont envoyé la plus forte délégation avec 21 personnes, pays où la statistique connaît un essor constant. Suivent les Allemands avec 15 participants, puis les Espagnols et les Suisses, avec dix congressistes pour chaque pays.

De quoi se préoccupent les congressistes réunis à Neuchâtel? Des progrès considérables réalisés durant ce dernier lustre sur une méthode d'analyse des données, intitulée «norme LI». Le plus étonnant, c'est que cette méthode trouve son origine au

XVIIIe siècle, alors que Boscovitch s'efforçait de minimiser la «somme des valeurs absolues des erreurs» pour calculer la dimension de l'ellipsoïde terrestre (volume défini par les trajectoires de la Terre). Si son intuition était géniale, malheureusement pour lui, les mathématiques ne disposaient pas des outils de calcul nécessaires. C'est pourquoi on s'est rabattu sur la méthode consistant à minimiser la «somme des carrés des erreurs», développée par Legendre et Gauss au début du XIXe siècle. Mais cette méthode a pour principal défaut de se fonder sur une distribution normale des erreurs de mesure, ce qui n'est pas la règle dans les sciences de la nature ou dans l'économie.

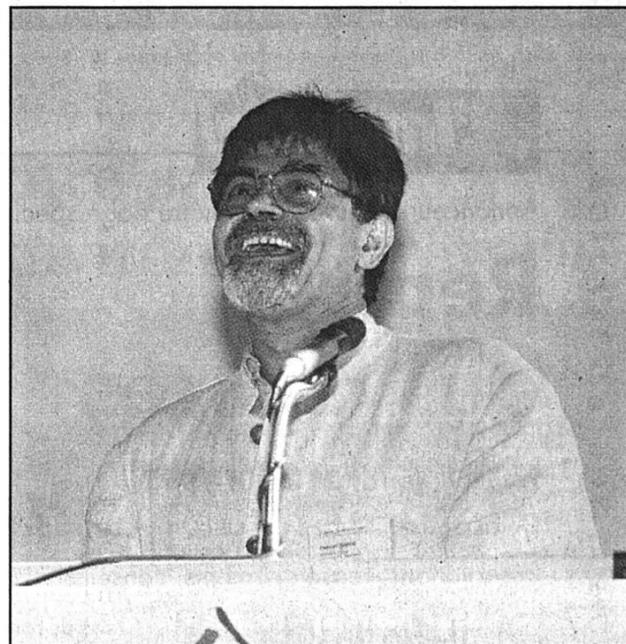
Retour en force

Ironie de l'histoire scientifique, la méthode de Boscovitch refait surface au milieu de ce siècle, grâce aux progrès foudroyants de l'informatique qui permet de faire les calculs beau-

coup plus complexes exigés par ce principe. C'est pourquoi les chercheurs sont cette semaine à Neuchâtel pour dresser l'état de leurs travaux et de leurs champs d'application. Qui sont, faut-il le rappeler, extrêmement divers, allant de la climatologie à la démographie, des assurances à la médecine. On citera en outre l'économie qui a besoin précisément de modèles mathématiques pour développer des prévisions tenant compte des aléas propres à cette discipline. Toutefois, aucune communication n'est prévue sur la fiabilité des pronostics financiers et les économistes ne viendront pas faire la critique des modèles mathématiques...

Parallèlement à ce congrès, le groupe de statistique a mis sur pied un cours d'une semaine sur «l'analyse de régression et les séries chronologiques», véritable «université d'été» qui se déroule pour la première fois à Neuchâtel, à l'intention des étudiants licenciés et des chercheurs intéressés.

Blaise Nussbaum



Yadolah Dodge, professeur à l'Université de Neuchâtel photo Charrière

PICK PAY

Le Discounter de marques

B33/97 valable du 13 au 19 août 1997



Chez nous, c'est tout simplement bien meilleur marché!

Papier de toilette Pick Pay
recycling 3 couches
10 rouleaux

Hit de la semaine!

Fr. 1.-

2.95
3.95

Notre succursale près de chez vous:

Métropole-Centre, La Chaux-de-Fonds

- Lou Picassou**
Rosé de Provence
1995*/96*
4.98 **3.99**
*Dans la limite des stocks disponibles!
- Campari Soda**
5 x 10 cl
hit! 6.50
- Kambly Feuille d'Or**
duo 2 x 100 g
5.50 **4.45**
- Caffè Lavazza**
Qualità Rossa
500 g sous vide
9.20 **8.20**
- Birchermüesli Toni**
original / fruit de saison
200 g
1.84 **1.56**
- Séré maigre Toni**
250 g
1.10 **0.95**
- Lenor ultra**
• bleu, bouteille 2 litres
11.90 **8.90**
• fraîcheur d'avril / des alpes / tropique
2 litres recharge
9.90 **7.90**
- Brekkies**
toutes les sortes, 1 kg
4.69 **3.69**

Kambly
Butterfly
duo 2 x 100 g
5.90 **4.45** (24% off)

Pâtes Barilla
toutes les sortes
500 g
1.65 **1.25** (24% off)

Viennes
2 paires
200 g
2.70 **1.95** (27% off)

Wodka Gorbatschow & Lemon
boîte 35 cl
hit! 2.79

Henniez rouge
gazeuse
1,5 litre pet
1.14 **0.95**

Foster's
boîte 50 cl
1.99 **1.49** (25% off)

Michel ICE-Lemon
100 cl
1.38 **1.10** (20% off)

Côtes-du-Rhône AC
l'Arlésienne
1996
7,5 dl
3.99 **3.25**

Kaiser Premium
• 10 x 33 cl*
7.99 **6.99** (Fr. 1.-)
• boîte 33 cl
0.75 **0.59** (21% off)
Kaiser
boîte 50 cl
0.98 **0.79**

Exclusif chez Pick Pay!



*Pas disponible dans toutes les succursales!

LE DISCOUNTER DE MARQUES

L'Impartial

Annonces, figurez dans notre page spéciale

Rentrée des classes

Parution: **jeudi 21 août 1997**
Délai de remise des annonces: **vendredi 15 août**
Réservations, renseignements, conseils:



PUBLICITAS La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10
Le Locle, tél. 032/931 14 42

Pages spéciales

Pages spéciales

GASTRONOMIE

Restaurant - Tea-Room
Grand concours cinquantenaire:
1 bon de voyage à gagner valeur Fr. 2500.-
Nouveau le midi: assiette du jour Fr. 13.-
Promotion août: assiette fitness Fr. 13.50 et toujours nos réputés desserts.
Réservation: tél. 032/968 43 95

Durant l'été à midi notre fameux **buffet** chaud et froid Fr. 15.-
La Loyauté
Ponts-de-Martel
Fermé le mardi

Feu 118

L'annonce, reflet vivant du marché

ENSEIGNEMENT

DO YOU SPEAK ENGLISH?

Yes I speak English, Wall Street English.

- horaire libre
- aucune leçon n'est manquée
- résultats garantis
- et tout cela pour un coût horaire de Fr. 15.- à 20.-

DIVERS

Françoise Crot
Dr en chiropratique
de retour
Avenue Léopold-Robert 75
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 10 60

SOL HEIMO & FILS SA
Maîtrise Fédérale
Parquets • Tapis • Plastiques
Stores • pose et entretien
Tirons le meilleur parti de votre aménagement
Rue du Parc 9 • La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 16 24

Pompes funèbres A. WÄLTI & M. GIL
Toutes formalités, jour et nuit
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 22 64

AVIS OFFICIELS

ÉCOLE PRIMAIRE
Rentrée des classes
Lundi 18 août 1997
Elèves: 9 heures
Enseignants: 8 heures
La direction
VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

COLLÈGE MUSICAL
Inscriptions des nouveaux élèves
Mardi 26 août, de 9 à 12 heures et de 17 à 19 heures.
Mercredi 27 août, de 13 h 30 à 18 heures chez le directeur, M. Pascal Guinand, Charrière 50.
Début des cours: lundi 1er septembre 1997.
Pour tous renseignements, prière de s'adresser à M. Pascal Guinand, directeur, tél. 032/968 48 93
La Commission

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Spéléologie Le congrès de La Chaux-de-Fonds fera date

A peine a-t-il commencé qu'il apparaît déjà que le 12e Congrès international de spéléologie à La Chaux-de-Fonds fera date. Jamais autant de communications scientifiques n'ont été agendées à l'occasion de cette messe mondiale quadriennale des hommes de cavernes contemporains.

C'est l'occasion de faire le point sur cette discipline encore mal reconnue dans les universités, avec Pierre-Yves Jeannin, jeune chercheur en hydrogéologie karstique à l'Université de Neuchâtel et responsable scientifique du congrès.

Depuis quand l'homme explore-t-il les cavernes? Depuis des millénaires bien sûr, répond Pierre-Yves Jeannin. Mais la spéléologie elle-même a été inaugurée il y a un siècle par le Français Edouard-Alfred Martel, dont les ouvrages cartographiques et d'observations s'arrachent dans le milieu.

Après lui, les expéditions souterraines se sont multipliées, mais elles sont longtemps restées limitées par la lourdeur des treuils et échelles de cordes de l'équipement. C'est depuis les années 70 que la spéléologie a connu un essor considérable, lié à l'allègement du matériel.

La spéléologie en tant que discipline scientifique n'a cependant pas encore sa place à l'université, du moins en Suisse, relève le chercheur neuchâtelois. C'est d'autant plus regrettable que les grottes abritent une foule d'informations, sur l'évolution géographique et climatique notamment. «La tranche des cinq derniers millions d'années (!) est mal documentée en surface, le retrait des glaciers ayant tout raboté», explique Pierre-Yves Jeannin.

L'homme qui a vu l'ours du Bichon

Entre autres domaines, la spéléologie contribue également aux recherches archéologiques. L'histoire de la grotte du Bichon toute proche en témoigne. Il n'y a que quelques années que l'on a pu faire le compte-rendu du combat qui s'y est déroulé un jour de mai il y a 11.000 ans, entre un homme et un ours, grâce à un silex retrouvé dans la colonne vertébrale de l'animal.

Le Congrès international de spéléologie fait ainsi le point tous les quatre ans sur l'ensemble des recherches menées dans l'univers souterrain. Quatre cent cinquante communications sont agendées cette semaine à La Chaux-de-Fonds. Du jamais vu dans l'histoire de l'Union internationale de spéléologie. Déjà publiés, les actes du congrès tiennent en cinq volumes totalisant 1500 pages...

«Il est assez sûr que le congrès fera date», constate

Pierre-Yves Jeannin, qui dégage de la masse trois sessions importantes dans les domaines de la paléoclimatologie, la paléontologie et l'hydrogéologie.

Mais au Gymnase cantonal, haut-lieu de toutes les conférences scientifiques, on touche à tout, y compris à la spéléothérapie - l'humidité, la chaleur, l'atmosphère chargée d'ions des grottes ont paraît-il des vertus - et aux nou-

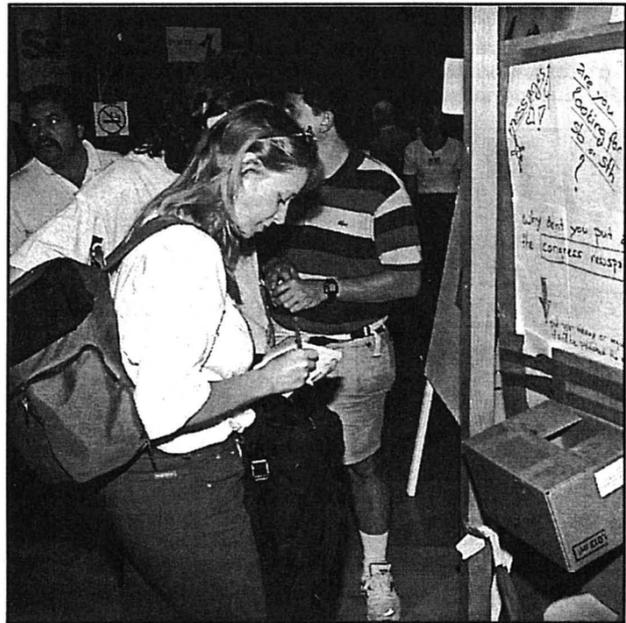
velles espèces animales comme l'étrange mollusca prosobranchia découvert au fond d'un gouffre roumain.

En marge des différentes manifestations intégrées dans le congrès (colloque d'hydrogéologie des Universités de Neuchâtel et de Besançon, Journées de l'Arc jurassien ouvertes au public), les délégués de l'Union internationale de spéléologie discutent encore des mesures à prendre

pour préserver l'univers clos des grottes devant l'essor de la spéléologie sportive. Les gouffres sont peut-être très «fun», encore faut-il faire respecter ce monde qui n'évolue pas, ou très lentement, tout à l'opposé de sa surface saisie de frénésie.

Robert Nussbaum

Avec le soutien de «L'Impartial»



Quatre cents communications scientifiques au menu du congrès. photo Charrière

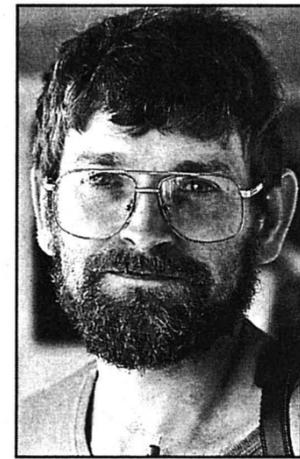
Portrait d'un plongeur en siphon

Luc Funcken est un passionné belge qui ne mâche pas ses mots pour dénoncer le «business» en spéléologie. Les trekkings organisés dans les grottes, il n'aime pas du tout. Portrait d'un plongeur en siphon qui bouillonne.

Depuis qu'il a lu «Sur la Pierre de Saint-Martin» de Haroun Tazieff, à l'âge de 12 ans, Luc Funcken a le virus de la spéléologie. Le jeune garçon collectionneur de minéraux est d'ailleurs devenu ingénieur des mines pour que sa vie professionnelle ne soit pas à mille lieux sous le calcaire de sa passion. Ce Belge de 38 ans maintenant explore grottes et gouffres suisses depuis 1978. Depuis huit ans, il descend dans le «Bärenschacht», un labyrinthe dans l'énorme réseau de 200 km de cavités des «Sieben Hengste» (les sept étalons), au nord du lac de Thoune.

Luc Funcken parle un peu de ses plongées dans le siphon

à moins 580 mètres qui lui a ouvert 46 km de galeries aux cristaux merveilleux. «Il y a des étroitures, il faut pousser ses bouteilles devant soi et tirer son sac derrière soi». C'est dangereux. Trois plongeurs avertis sont morts dans l'ex-



Luc Funcken, un plongeur qui bouillonne. photo Charrière

ploration de ce massif. Pour sa part, Luc Funcken se souvient d'être resté coincé pendant 15 minutes dans une galerie noyée. Cela ne l'empêche pas de redescendre.

Pur et dur, il était opposé au percement d'un tunnel, objet de polémique, pour éviter aux spéléologues l'écueil du siphon. Sa crainte, c'est de voir se développer la spéléologie de consommation, «des hordes de gens en trekking qui paient par curiosité et se moquent de l'environnement». Pour Luc Funcken, «si on n'est pas capable d'aller au sommet de l'Eiger, on n'y va pas; on ne va quand même pas fixer des échelles le long de ses faces pour satisfaire les touristes!»

Les grottes à l'environnement si fragile ont encore plus besoin d'être respectées que les montagnes. Dans certaines, dit le spéléologue belge, on ne va qu'une fois, laissant le silence éternel les réenvelopper.

Robert Nussbaum

Agressions sexuelles Nouveau relais d'entraide

Le groupe d'échange et d'entraide - groupe qui est à l'écoute des femmes qui ont vécu l'inceste ou d'autres formes d'agressions sexuelles dans l'enfance et l'adolescence -, est actif depuis 1993 en ville de Neuchâtel. Il verra le jour à La Chaux-de-Fonds, dès la rentrée. Les femmes composant ce groupe d'entraide sont soutenues par Caritas Suisse. Elles sont également en contact régulier avec d'autres groupes et associations similaires. Le nouveau relais chaux-de-fonnier comblera un très sérieux vide.

Trop de femmes abusées sexuellement s'isolent et gardent le silence. Une poignée de résolues, qui composent depuis 1993 le groupe d'échange et d'entraide, ont choisi leur camp. Aider ces femmes à revivre. «Pour ce faire, elles doivent puiser dans leurs propres ressources». A l'image de Geneviève Québatte, leur coordinatrice, aucune ne s'octroie le titre de professionnelle mais toutes prêtent une oreille attentive. Et comme il faut impérativement que le mur du silence tombe partout, un nouveau relais est en train de se constituer à La Chaux-de-Fonds.

«Fortes de notre envie de guérir et convaincues que cela

est possible, nous avons créé un groupe de parole et d'écoute qui se réunit régulièrement à Neuchâtel. Le relais chaux-de-fonnier s'est imposé tout naturellement». Active et décidée, Geneviève Québatte ne mâche pas ses mots: «Les femmes qui nous rejoindront doivent se rendre compte qu'elles ne sont pas seules à avoir subi un abus sexuel. Dans le cadre de nos rencontres - elles durent environ deux heures et se déroulent en principe tous les quinze jours, selon un horaire fixé par les participantes -, chacune est libre ou non de s'exprimer. L'écoute et l'attention aux autres sont primordiales».

Le respect et la compréhension sont toujours à l'ordre du jour. Il s'agit avant tout, relève la coordinatrice, que la femme se rende compte qu'elle n'est pas coupable. Elle doit prendre conscience des comportements qu'elle a mis en place pour pouvoir survivre. Pour exister réellement, elle doit reprendre confiance en elle et changer les comportements qui sont devenus inadéquats pour elle, aujourd'hui.

Tant il est vrai que pour se débarrasser de tout ce qui empoisonne encore la vie de la femme qui a été abusée sexuellement, l'écoute de l'autre est indispensable. Le relais chaux-de-fonnier se présente comme le chemin à emprunter pour aller vers un équilibre auquel chacune a droit.

Christiane Meroni

Groupe d'entraide - Case postale 113 - 2035 Corcelles.

Plage des Six-Pompes S'il vous plaît garçon, un siphon!

Hier soir la Plage des Six-Pompes avait des sons et des odeurs qu'aucun appareil, jamais, ne pourra reproduire. Il y avait du monde, de la musique canaille et quelque chose qui enveloppait de gaudrioles une histoire sur fond de guerre.

Au programme de ce soir

A 17 h et à 20 h 30, on restera bouche bée devant Mister Jones et Fred, l'incroyable cochon cascadeur. A 18 h, on verra la troupe Tout Samba' dans un spectacle présenté à Avignon en 1994 où une valise fait pousser ses pieds pour devenir appareil de photo. Le cliché sort, immédiat, comme la

magie et le coup de théâtre. A 19 h 15, comme décrite ci-dessus, Mme Raymonde, dans sa vieille traction à vent, sera chef de gang. A 21 h 30, Peach fera la surprise de la soirée. A 22 h 45, Les Chercheurs d'air rendront hommage à Buster Keaton, Zampano ainsi qu'à d'autres acrobates et bateleurs. DDC

juste au passage de ce qui deviendra la zone libre!

Comme ils ont emporté l'orgue de Barbarie du beuglant de quartier où Jojo et de pauvres cabots s'essayaient à reprendre les succès à la mode, la joyeuse équipe va gagner sa vie en poussant la goulante: «Mets deux thunes dans l'bas-tringue» «Le samedi soir après l'turbin, l'ouvrier parisien...» et autres chansons du genre.

Les trois compères de la Compagnie du tapis franc ont du talent et pour gonfler la troupe à six acteurs, ils vont semer la zizanie dans le public. On les reverra ce soir dans une autre histoire où Madame Raymonde sera chef de gang!

DDC Avec le soutien de «L'Impartial»



Madame Raymonde et son frère «Jojo les yeux sales». photo Charrière

Exposition Les quatre saisons de Luciano Patrizzzi invitent à la rêverie

A voir jusqu'au 29 août aux heures d'ouverture de l'UBS (photo Galley), les quatre saisons peintes par Luciano Patrizzzi sont autant d'invitations à la rêverie et au vagabondage. Représentations d'un monde idyllique, elles emmènent les visiteurs au bord de l'eau aux mille miroitements, au large d'une cité imaginaire qui ne peut qu'être heureuse derrière ses hautes murailles protectrices ou dans l'azur tonifiant des hauteurs recouvertes de sapins.

Un verger fleuri respire un printemps idéalisé, un champ en été est écrasé par la chaleur, labouré, un autre prépare le long hiver sous la neige. Une série de natures mortes marie les plus belles fleurs, tandis que d'immenses pétales traités en premier plan montrent l'évolution de la mise en page de ce peintre fondamentalement optimiste, qui a choisi de s'exprimer dans des chromatismes sonores et à la manière des impressionnistes.



SOG

A vos lignes!

Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: aujourd'hui, 7h-15h, 2 turbinés. (sous réserve de modification).

Bornes Sur la route d'une frontière oubliée entre Le Prévoux et La Brévine

En un temps où beaucoup verraient bien la frontière avec la France s'estomper dans la construction européenne, les mordus d'histoire regardent en arrière, et découvrent que cette dernière n'est pas tombée du ciel. Que si elle paraît aujourd'hui originaire de la nuit des temps, elle est le fruit des relations entre seigneurs locaux mais également de la politique du continent. Et que son tracé fut à géométrie variable. Qu'est-ce qui nous le prouve? Les archives de l'Etat ainsi qu'une série de bornes fixant une «autre» frontière datant de 1524, entre Le Prévoux et La Brévine.

Pierre-François Besson

Quand on a un œil dans les archives de l'Etat, un autre sur le terrain, on peut s'attendre à quelques découvertes. La preuve avec deux passionnés d'histoire régionale que la modestie retient d'apparaître au grand jour. Venons-en aux faits:



Le Zougois Oswald Toss négocia pour la Confédération. On trouve les armoiries de son canton sur la borne du domaine agricole de La Croix. photo Besson

Entre Le Prévoux et La Brévine, la frontière avec la France n'a pas toujours été ce qu'elle est aujourd'hui. La version actuelle date de 1819 et de la chute de Napoléon, qui correspond à de nombreux échanges de terres consécutifs à un redessinage de l'Europe. C'est à ce moment-là que Le Cerneux-Péquignot fait son irruption dans la carte du Pays de Neuchâtel.

Avant cela s'imposait une autre délimitation nationale, qui mordait davantage sur les terres cantonales. On parle d'elle comme des Rais de Bourgogne, frontière marquée par une vingtaine de bornes dont certaines sont encore visibles à ce jour. Nos deux férus d'histoire n'y sont pas pour rien. Jonglant entre les anciens traités, les cartes d'hier et d'aujourd'hui, ils mettent les noms et lieux-dits en correspondance, retrouvent des bornes en progressant à tâtons, et contribuent à faire jaillir tout un pan de l'histoire du territoire de l'époque. En arrière-plan: la volonté de comprendre le défrichement de la région de La

Chaux-du-Milieu. Mais suivons-les.

La balade débute à quelques pas du petit poste suisse du Col-des-Roches. A plus de trois mètres de hauteur sur la paroi rocheuse: quatre écussons longtemps restés mystérieux. On y découvre notamment les armoiries de Neuchâtel et celles des ducs de Bourgognes, sculptées vers 1524 (une croix en X qui correspond à celles observées sur les représentations de la bataille de Grandson). De Bourgogne? A l'époque, la Franche-Comté est en effet bourguignonne. Les deux écussons extérieurs datent quant à eux de 1819...

Hérésie!

Petit détour du côté de la frontière actuelle, à deux pas du Chauffaud (le poète Arthur Nicolet y est enterré), où l'on tombe sur une borne (No 10) contre laquelle les chevrons argent des comtes de Neuchâtel ont été passés au pinceau rouge par quelque hérétique. Même constat, plus loin, sur la borne 11. C'est ici, à l'angle des limites communales du Cerneux-Péquignot et du Locle, que se séparent la nouvelle et l'ancienne frontière. Le Prévoux est à portée de pierre. De là, les Rais de Bourgogne de 1524 partaient vers le sud-est jusqu'au sommet appelé Le Signal.

Ce point élevé borné fermait la vallée. On le nomme aussi le Crêt du Bugnon depuis près de 800 ans, du nom de la source en contrebas (fontaine du Bugnon ou Bernard). Sur le site, un feu avertissait du danger les corps de gardes disséminés dans la vallée.

Plus loin, passées Les Gilottes et les Portes-des-Chaux, un nouveau sommet, au lieu dit «Les Endroits». Le traité de 1524 en parle comme du Crestot. La borne suivante se situe ici, découverte récemment, après plusieurs années de recherches. Sur un volumineux rocher devancé par une borne plus récente, on distingue les armoiries de Neuchâtel et celles

des ducs de Bourgognes. Il fallait y croire pour les voir...

Traités

Evoquons 1310, moment où Rodolphe, seigneur de Neuchâtel, signe la première charte d'inféodation touchant la région. Les Francs-Comtois défrichent alors de leur côté tandis que les Loclois font de même du leur, trop à l'étroit sur leurs terres. Une première frontière est donc tracée, précisée ensuite en 1524 au travers d'un traité de délimitation très détaillé, renouvelé à plusieurs reprises en raison de contestations au XVIII^e siècle. En 1524 à Môtiers, la négociation est notamment conduite par des représentants de la Confédération de l'époque, bailli des terres de la région. Parmi eux, Oswald Toss, un Zougois dont l'armoire cantonale figure sur la prochaine borne, au sein du complexe agricole de La Croix, coupé en deux par l'ancienne frontière. On trouve ici une fontaine qui dû accueillir les premiers colons. Sur la borne figure un angle, inscrit dans la pierre. Elle limitait les terres de Bourgogne, de la mairie de Rochefort et de la seigneurie de Travers.

La frontière poursuit ensuite sa traversée de la vallée jusqu'aux abords de La Brévine, pour piquer vers le nord et renouer avec les limites nationales actuelles. Plusieurs bornes plus ou moins anciennes peuvent être aperçues en cours de chemin, dont celles plantées au sud des Maix Rochat et Maix Baillo. Là où l'ancienne frontière divisait les tourbières en s'adaptant aux réalités de l'économie agricole. Elle permettait à chaque exploitant de disposer d'une part de forêt, de marais, de prés, à la faveur de parcelles très étroites perpendiculaires à la vallée. Mais c'est là une autre histoire. Un conseil encore: L'ancienne frontière figure sur la carte du Locle (No 1143) de l'Office fédéral de topographie. Alors...



Découverte récemment, la plusieurs fois centenaire borne du Crestot, portant les armoiries de Neuchâtel et des ducs de Bourgogne. photo Besson



L'une des bornes fantômes jalonnant ce détour dans le passé. PFB photo Besson

Montbenoit Les arts au Saugeais

Pour la cinquième année consécutive, le comité culturel du canton de Montbenoit présente à l'abbaye un groupe d'artistes amateurs et professionnels résidant dans le Saugeais.

Les œuvres retenues sont réalisées dans différentes techniques: huile, acrylique, aquarelle, pastel. Elles s'inscrivent dans diverses tendances qui vont de la représentation figurative à l'abstraction qui interpelle. Parmi les tableaux figuratifs le visiteur découvrira les paysages du Saugeais et des alentours au cours des saisons, traduits par des sensibilités variées. Il retrouvera aussi les bouquets et les fleurs qui enchantent ainsi que les natures mortes qui témoignent de la technique acquise par leurs auteurs. Cette année, pour la première fois, le comité culturel a décidé d'associer les plus jeunes à cette manifestation artistique en exposant les œuvres primées au concours de dessin 1997.

Cette expo représente un des multiples aspects de la culture en pays Saugeais. A ce titre elle mérite une visite. Cette exposition est ouverte jusqu'au 17 août, tous les jours de 10 à 12h et de 14h à 18 heures.

PRA

Morteau Heures d'été: succès pour la Passion selon saint Jean

C'est incontestablement un des moments forts de l'été culturel du Haut-Doubs qu'auront vécu les mélomanes qui sont venus applaudir la Passion selon saint Jean, à l'église de Morteau. Cette œuvre maîtresse interprétée par les musiciens, solistes et choristes actuellement en stage sous la baguette de Roger Toulet a été saluée par des salves d'applaudissements d'un public enthousiaste.

Proposé par le district et l'Association pour la reconstruction du grand orgue de Morteau, cette Passion selon saint Jean était l'aboutissement d'un stage d'une semaine de travail musical et vocal dans le Haut-Doubs.

L'ensemble Roger Toulet, auquel s'étaient joints quelques choristes du Haut-Doubs, dont Gilbert Cerf, de Pontarlier, et son épouse, est composé de musiciens qui présentent tous de solides références tant sur le plan des instruments que de la voix. Le chef d'orchestre et de chœur, professeur certifié d'éducation musicale, a été couronné par différents prix comme celui du Conservatoire national de Lyon ou de direction d'orchestre du Conservatoire national de Dijon.

Actuellement directeur de l'Ecole de musique de Seaulieu, directeur du Chœur régional de Bourgogne et chef associé à la Camerata de Bourgogne, Roger Toulet a aussi dirigé au théâtre de Dijon un grand nombre d'opérettes dont «Carmen», «Don Juan» et «Lakmé». A signaler également, sur le plan de l'anecdote, qu'il est le frère de Patrick, actuel directeur de la MJC de Morteau.

Une rare qualité d'écoute

L'œuvre écrite par Jean-Sébastien Bach en 1723 rend compte de la passion du Christ dont le récit est fait par le ténor, en l'occurrence Christophe Ein-

born, qui a obtenu la médaille d'or du Conservatoire de Strasbourg et donne de nombreux concerts à travers toute l'Europe.

Dialoguant tour à tour avec la soprano Marie-Louise Duthoit, premier prix de musique ancienne à Paris, Christophe Laporte, contre-ténor, particulièrement sollicité dans les passages dramatiques de la passion, et soutenu par les musiciens et les chœur, ils ont fait revivre avec émotion une grande page de l'histoire de la chrétienté.

Malgré le texte en langue allemande et la complexité de l'œuvre composée de trois parties, plusieurs choristes se fé-

licitaient, après leur prestation, de la qualité d'écoute rare remarquée dans l'église de Morteau. Pour beaucoup, cela était dû à l'amour du chant et de la musique qu'on connaît dans le val, attesté par la présence de nombreux choristes et chefs de chœurs.

La soirée s'est terminée par une réception amicale à la MJC toute proche au cours de laquelle le président et le maire de Morteau ont félicité les interprètes et leur chef en rappelant qu'ils étaient prêts pour de semblables manifestations qui sont pour beaucoup dans la qualité de l'accueil estival dans notre région. Denis Roy



Un ensemble musical et vocal de qualité sous la baguette de Roger Toulet. photo Roy

SOCIÉTÉ LOCALES

Semaine du 13 au 19 août

Amis des chiens Le Locle Société réunissant les chiens de toutes races avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis. Rendez-vous à 14h sur le terrain de la Société des amis des chiens, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel, derrière les entrepôts fédéraux. Renseignements: (032) 913 70 93 (heures des repas). Les entraînements reprennent le 16 août.

Amis de la nature section Le Locle-Les Brenets Chalet des Sanays, 16-17 août, gardien vacant. La clé est à disposition au poste de police du Locle.

CAS Sommertel 16-17 août, Wasenhorn, course avec la section Argentine. Rendez-vous des participants le 15 août à 18 h au restaurant de la Jaluse. Gardiennage au Fiotet: 16-17 août, F. Humbert-Droz, J.-L. Alleman.

Contemporaines 1950-1951 Comité mardi 19 août à 19 h 45 au restaurant Le Perroquet, au Locle.

AGENDA

Exposition Le peintre Daniel Girardot expose ses huiles, aquarelles et pastels à la salle des Isles Basses, place Courbet, à Ornans, de ce mercredi 13 août au 17 août, de 10 h à 19 heures. /réd.

NAISSANCE

CLINIQUE de la TOUR

Avec amour et tendresse Ludovic, Elodie et Mehdi annoncent l'arrivée de notre tréfle à quatre porte-bonheur. Elle s'appelle

SOUNLIE

née le 12 août 1997. Maman se repose à la Clinique de la Tour à La Chaux-de-Fonds. Nos parents comblés: Marie-France et Pierre-Alain FAVRE - JEANNERET Village 207 2406 La Brévine

Colombier L'aérodrome ouvre ses portes sur le passé et l'avenir

Pour la troisième fois après 1993 et 1995, Pro Aérodrome de Neuchâtel (PAN) organise un week-end portes ouvertes sur la place des plaines d'Areuse. Samedi et dimanche, l'association, qui a pour but de promouvoir l'aérodrome et les activités qui y sont liées, va mettre l'accent sur l'aviation historique. Sans négliger pour autant de regarder vers le futur...

Maintenir, voire renforcer les contacts entre le grand public et l'aérodrome de Colombier, tel est le but que poursuit PAN (Pro Aérodrome de Neuchâtel) depuis sa fondation en 1991. Via des journées portes ouvertes, par exemple, comme celles qu'il organise samedi et dimanche.

Cette année, l'association, qui met sur pied la manifestation en collaboration avec le Club neuchâtelois d'aviation,

l'Apapa (Association des propriétaires d'avions des plaines d'Areuse) et les artisans de la place, a décidé de mettre l'accent sur l'aviation historique. Le public aura ainsi l'occasion d'admirer une bonne vingtaine d'appareils d'époque, dont le plus vénérable date de 1929!

Mais ce n'est là qu'une facette du week-end. Avec une quinzaine de stands de présentation, mais aussi la présence d'avions aussi divers que le dernier-né de chez Pilatus ou les modèles sortis des mains de constructeurs amateurs, d'ULM, de montgolfières ou de parapentes, c'est tout le spectre des activités aéronautiques qui sera balayé. Surtout si l'on ajoute que de nombreux appareils évolueront dans le ciel neuchâtelois. Avec passagers pour la plupart.

Les enfants ne seront pas oubliés puisqu'une animation

à leur intention est prévue; même les tout-petits pourront s'installer aux commandes d'avions à... pédales. Le samedi soir, à 20h, ce sont les Amis du jazz de Cortaillod qui feront voler la musique.

«Il y a deux ans, nous avons attiré quelque 5000 personnes malgré un dimanche maussade», glisse le président de PAN, Jacques Henry Singer, qui compte évidemment sur la clémence des éléments pour faire mieux cette année. Même si, à la clôture de la manifestation, il ne sera plus que l'ex-président de cette association comptant 1300 sympathisants. L'assemblée générale devant élire son successeur est en effet fixée à samedi matin.

Stéphane Devaux

Portes ouvertes à l'aérodrome de Colombier, samedi 10h-24h, dimanche 10h-18h.



Souvent affaire d'adultes, l'aviation saura aussi se faire apprécier des enfants samedi et dimanche prochains.

photo sp

Travers La marche des boulangers

La 23e Marche internationale du bon pain aura lieu les 23 et 24 août à Travers. Chacun peut y prendre part, les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 17 août. Il est possible de s'inscrire sur place, moyennant un petit supplément.

Organisée par la Confrérie neuchâteloise des Chevaliers du bon pain, la marche se déroulera à Travers pour la quatrième et dernière fois. L'an prochain, cette manifestation aura certainement lieu dans les Montagnes neuchâteloises, au Locle ou à La Chaux-de-Fonds, souligne Roger Wampfler, de Travers. L'ancien boulanger tient à préciser que, chaque année, les organisateurs versent une partie du bénéfice à une bonne œuvre. En 1996, deux cents francs ont fait le bonheur des pensionnaires du home des Bayards.

La marche, qui peut se faire individuellement ou en groupe, offre un parcours sportif de 20 kilomètres. Les départs et les arrivées seront effectués à la Colombière. Les participants peuvent partir, les deux jours, entre 7h30 et 14 heures et doivent avoir terminé leur pèlerinage à 17 heures. Chaque personne arrivant au terme de la marche recevra une médaille, alors que de nombreux challenges sont mis en jeu. Ils récompenseront le groupe le plus nombreux, le plus éloigné, le boulanger le plus âgé et on en passe.

Tout au long des différents parcours, qui conduiront les marcheurs du côté du Sapel, du Mont-de-Couvet et du Corridor-au-loup, des ravitaillements sont prévus. Au menu, boissons chaudes et produits de boulangerie. La marche, pour laquelle de bons souliers sont conseillés, aura lieu par n'importe quel temps.

MDC

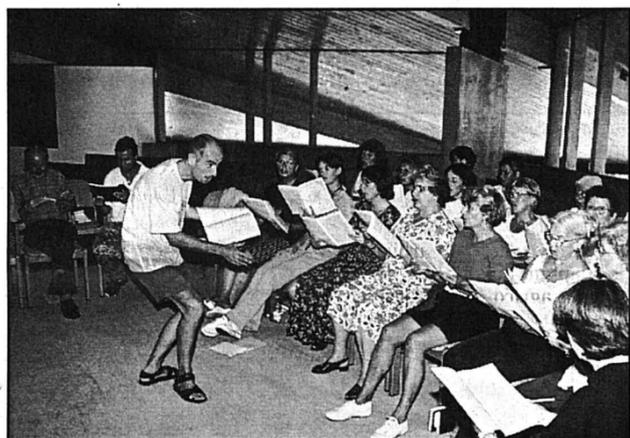
Renseignements et inscriptions auprès de Robert Wampfler, au téléphone (032) 863 17 44

Les Geneveys-sur-Coffrane Le Grand Chœur du Louverain revisite la musique baroque

Depuis dimanche, le Grand Chœur du Louverain déchiffre et répète les partitions de deux œuvres du compositeur baroque Dietrich Buxtehude. Une semaine pour se mettre au point, avant de donner un concert ce vendredi à Dombresson, sous la direction de Yves Bugnon: tel est le défi que ce sont lancés les quelque nonante participants à la traditionnelle semaine du chant choral du Louverain.

Ivan Radja

Près de huit heures par jour! Si le chant choral est un plaisir, il exige surtout une discipline qui ne s'acquiert qu'au prix de longues séances de répétition. Les nonante participants à la 18e Semaine de chant choral du Louverain sont, par bonheur, talentueux et très attentifs, selon leur directeur Yves Bugnon.



Nonante chanteurs préparent d'arrache-pied le concert qui donnera le Grand Chœur du Louverain ce vendredi au temple de Dombresson.

photo Charrière

De fait, la partition du kirie de la «Missa Brevis» de Buxtehude, découverte pour la première fois dimanche après-midi, commençait le lendemain déjà à prendre chair. Aidé de deux chefs de

pupitres, et de la soprano Romy Rudolf Von Rohr - pour la pose de voix et les exercices respiratoires - il a bon espoir de présenter dans deux jours un concert de haute qualité.

Sur les nonante participants, l'écrasante majorité est composée de femmes. «Sans doute parce que les hommes, lorsqu'ils prennent des vacances, ont vraiment envie de décrocher plutôt que de se refondre dans une autre discipline, avec horaires assez stricts». Pour corriger ce déséquilibre, il a choisi de jouer sur cinq voix, et non plus quatre comme par le passé: à savoir deux pupitres de sopranos, un d'altos, un de ténors et un de basses. De ce fait, les voix féminines, plus partagées, perdent de leur force de frappe et ne submergent pas les voix masculines.

La musique baroque retrouvée

Cette année, Yves Bugnon a choisi pour la première fois de revisiter le répertoire de la musique baroque en répétant deux œuvres du compositeur allemand du XVIIe Dietrich

Buxtehude. Intermédiaire entre Schütz et Bach, ce compositeur de Lübeck est un représentant majeur de la musique réformée, luthérienne, de l'Allemagne du Nord. «Je veux faire comprendre aux chanteurs, ainsi qu'au public qui viendra nous écouter, que l'on peut interpréter de la musique baroque en remontant à sa source, et non au travers du prisme déformant qu'a longtemps constitué la lecture qu'en a faite le XIXe siècle».

Il ne fait aucun doute que la «Missa Brevis» et le «Membra Jesu Nostris», qui empliront les murs du temple de Dombresson, ne manqueront ni de sentiment, ni de piété.

IRA

Concert du Grand Chœur du Louverain, accompagné de l'ensemble d'instruments anciens Musica poetica, vendredi 15 août à 20 h 30 au temple de Dombresson (entrée libre, collecte).

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix
VOITURES
bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance.
Paiement comptant.
Tél. 077/47 61 89
28-97539

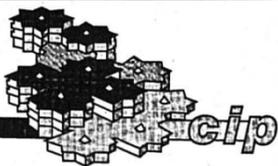
DIVERS

Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64.
Tél. 032/913 68 33
132-8771

DEMANDES D'EMPLOI

URGENT
Jeune homme, 20 ans cherche place d'apprentissage ouvert à toutes propositions (de préf. mécanique-électronique).
Tél. 032/913 82 12 le soir
132-11830

ENSEIGNEMENT



Demandeurs d'emploi, augmentez vos chances de retrouver du travail en vous perfectionnant!

Dès septembre 1997, le CIP vous propose à nouveau une palette de cours dans les domaines suivants:

- **Langues:** Français pour non francophones niveau débutant à moyen
Allemand niveau débutant et Allemand niveau moyen
Suisse allemand niveau débutant à moyen

- **Informatique:** Informatique et bureautique (modules 1, 2 et 3)

Les formations susmentionnées s'appuient, en dehors de l'enseignement traditionnel, sur des ateliers de communication et d'expression, respectivement de pratique.

Si vous êtes intéressé(e) à participer à l'une ou l'autre de ces actions de formation, vous devez assister à la

SÉANCE du LUNDI 18 août 1997 à 9 h 30

qui se tiendra au Centre interrégional de perfectionnement (CIP).
Les Lovières 13, 2720 Tramelan

Tous les renseignements utiles vous seront fournis et les inscriptions se feront **UNIQUEMENT** lors de cette séance!

6-167611

EM-JB

Ecole de musique du Jura bernois

Case postale 75 - 2610 Saint-Imier

Cours dès août 1997 pour enfants et adultes

COURS:

d'initiation musicale, solfège, harmonie, piano, improvisation jazz, flûte traversière, flûte à bec, guitare, guitare basse, guitare électrique, luth, trompette, trombone (tous les cuivres), clarinette, saxophone, violon, violoncelle, orgue, orgue électronique, hautbois, basson, percussion, accordéon, chant, danse classique et moderne jazz.

Ces cours sont dispensés dans les localités suivantes:

Saint-Imier	Plagne	Reconvilier
Courtelay	Tavannes	Bévilard
Corgémont	Tramelan	Court
Sonceboz	Mont-Tramelan	Moutier
Renan	Diesse	Eschert
La Neuveville	Sorvilier	Cortébert
La Ferrière	Malleray	La Heutte

Délai d'inscription: 19 août 1997

Pour tous renseignements et inscriptions, s'adresser au secrétariat.
Tél. 032/941 23 51 - Fax 032/941 23 20

6-188066

DIVERS

Suite à la restructuration d'une entreprise à Courroux (près de Delémont),

nous liquidons machines, outils, matériel divers branche décolletage et mécanique

Les listes d'inventaires, renseignements et rendez-vous vous seront volontiers fournis par

296-740284/4x4



Route de Gottstatt 24
Case postale 8354
2500 Bienne 8

Tél. 032 341 08 42, Fax 032 341 28 28

Solution du mot mystère
FONTANGE

Ecole jurassienne Effectifs en hausse, soutien également

Concilier qualité de la formation et impératifs économiques, soit deux exigences contradictoires: tel est le défi à relever pour l'école jurassienne, comme pour bien d'autres d'ailleurs. Ainsi, après une chute continue des années 77 à 86, puis de légères fluctuations jusqu'en 92, les effectifs des classes primaires ont augmenté à nouveau lentement mais sûrement. A la rentrée de lundi, on atteindra une moyenne comparable à celle de l'année 82/83. Mais parallèlement, on développe le réseau de pédagogie dite compensatoire.

Quelque 10.460 élèves et 1145 enseignants prendront lundi matin le chemin de l'école. 1765 (soit 10 de moins qu'il y a un an) rallieront les 88 classes de l'école enfantine, 5072 (+50) celles du degré primaire et 2215 (-31) formeront les 114 classes secondaires.

Une classe de moins

Le nombre total de classes ne variera que d'une unité, si le Service de l'éducation est suivi par le Gouvernement. C'est en effet dans les prochaines heures que l'exécutif se prononcera sur le dernier recours pendant, à savoir celui



Anita Rion, ministre de l'Éducation: «L'école jurassienne est confrontée à deux exigences très contradictoires». photo Galley

de l'école primaire de Delémont, qui devrait passer de 39 à 38 classes. C'est par là que passe la maîtrise des coûts souhaitée par l'ensemble du monde politique et sans doute par la population aussi, soulignait hier le ministre Anita Rion.

Le Service de l'éducation, dirigé par François Laville, s'est attaché à trouver d'autres solutions - la formation de groupes d'élèves pour certaines branches, par exemple - que l'ouverture de classes supplémentaires.

Pédagogie compensatoire: le réseau s'intensifie

Les moyens libérés permettent de développer le réseau de pédagogie compensatoire. Ainsi ouvre-t-on cette année à Bassecourt une classe de transition - première année d'enseignement étalée sur deux ans - pour la Haute-Sorne. Par ailleurs, en collaboration avec le canton de Neuchâtel, l'école jurassienne offre une infrastructure spécialisée aux jeunes enfants souffrant de surdité. Une bonne dizaine de petits Jurassiens en bénéficieront, de la 1re à la 3e année scolaire.

Georges Rais, responsable de ce secteur, précisait encore hier qu'un groupe d'enseignants spécialisés a été formé pour assurer le soutien ambu-

latoire des élèves, au sein des écoles primaire et secondaire. Last but not least, la construction d'un nouvel internat a été lancée, qui matérialisera la fusion entre les institutions de pédagogie curative jurassiennes.

Trois enseignants non reconduits

Nommé pour six ans, le corps enseignant jurassien est arrivé cet été au terme d'une période de fonction. Or sur les 800 personnes concernées, trois seules ont vu leurs contrats non renouvelés, suite à des problèmes connus de longue date par le Service pédagogique, soulignait François Laville.

Dans l'enseignement d'ailleurs, le chômage n'existe pas vraiment dans le canton: le réservoir de remplaçants est tout juste suffisant pour l'année scolaire à venir. Les admissions à l'Institut de pédagogie vont donc être augmentées, étant entendu que le vieillissement du corps enseignant primaire et secondaire, ainsi que la jeunesse - et donc les nombreuses maternités - des titulaires de l'école enfantine, vont conjointement engendrer, d'ici deux à trois ans, une pénurie de quelque dix enseignants.

Dominique Egger

Saint-Imier Axelle Red et Compagnie

Le 3e ex-(futur)-Open Air Festival de Mont-Soleil, qui l'ignore encore, se déroulera cette fin de semaine à la patinoire d'Erguël. Avec la rousse et Belge Axelle Red en tête d'affiche, mais également une avalanche d'autres musiciens. Chose promise, chose due, le détail du programme.

Demain, le festival vivra sa soirée d'ouverture - une nouveauté -, sous le signe du folklore et de la variété française, puisqu'avec les fameux Zmoos et sur fond de râclette.

Vendredi, les portes ouvertes dès 18 h, la scène s'anima sur le coup de 18 h 45 avec les Vaudois de Zérotix, qui rockent, rockent, rockent.

Trois anciens de Galaad et voici qu'est né PYT et les questions, un groupe made in Prévôté qui commencera de chauffer sérieusement la scène pour la star belge, dès 20 h 15. Mais la véritable première partie d'Axelle Red, c'est Sidewalk, une formation fribourgeoise distillant un rock d'inspiration chrétienne, qui l'assurera dès 21 h 45.

Axelle c'est fou

Belge par la nationalité, Flamande par l'origine, rousse par la teinture, marquée par la «soul» des années 60 et reconquise par toute la francophonie, Axelle Red fera l'événement 97 du festival. A 23 h 30, l'heure où les ombres mènent le bal, la belle Axelle enflammera une patinoire peuplée de fantômes, du mystère qu'elle aime à entretenir, du rire qu'elle distribue généreusement, d'une voix qui fera date.

Et pour terminer la soirée, Fou, aux environs de minuit et demie avec ses Vaches folles, d'origines imériennes.

Samedi à 17 h 30, c'est avec le jazz-funk de Coxswain, un groupe de Saint-Imier, que commencera une soirée animée dès 19 h par Jean-Marc Richard et Joël Cruchod, dans «La roue à histoires de la Loterie suisse romande».

A 20 h 15, la classe de Laugh, formation perfectionniste emmenée par une chanteuse neuchâteloise, tandis qu'une Averse de soleil envahira la patinoire à 21 h 45; ce groupe issu de la mouvance hip hop lausannoise précédera son concitoyen Sens Unik, dont le rap engagé retentira dès 23 h 30. Et ce ne sera pas fini, puisque suivront Chewy (ex-Brainwash) à 1 h 30 et enfin Soothing (ex-Numbs, made in Saint-Imier), sur le coup de 3 heures. Tout cela avec diverses animations - jongleurs, cracheurs de feu et Cie - durant les changements de scène. DOM

Musée du Mont-Repais Mille ans de pèlerinage vers Compostelle

Le Musée du Mont-Repais, à La Caquerelle, prépare une exposition consacrée à saint Jacques de Compostelle. Intitulée «Mille ans de pèlerinage», elle reflétera dès samedi ce qui constitue une véritable culture européenne: aux motivations religieuses des pèlerins se greffent depuis mille ans leur solidarité et l'impression d'appartenir à une civilisation européenne.

Le Groupe histoire du Mont-Repais - une dizaine d'historiens, amateurs et autres amoureux de leur pays - a déjà à son actif une exposition permanente, consacrée à l'histoire de la région.

Une histoire fort riche: le Mont-Repais fut probablement lieu druidique, avant l'évangélisation de la région, mais il fut surtout lieu de passage entre le Plateau et la porte de Bourgogne, par Avenches, Bienne et Pierre-Pertuis. On y construisit, il y a mille ans au moins, l'église Saint-Martin. Jean-René Quenet, responsable de

l'exposition et passionné entre tous, souligne que ce site, riche de mille ans d'histoire chrétienne, constitue le berceau idéal d'une exposition consacrée à des chemins de pèlerinage vieux aussi d'un millénaire.

C'est au IXe siècle que furent découverts et authentifiés les restes de saint Jacques le Majeur, apôtre qui a prêché la foi chrétienne en Péninsule ibérique, avant d'être décapité par Hérode à Jérusalem.

Dès le Xe siècle, les pèlerins affluent de toute l'Europe sur sa tombe, à Compostelle, pour demander une grâce, remercier ou expier une faute; si la Réforme les a vidés un temps, les chemins de saint Jacques se sont repeuplés dès le XVIe siècle.

Et depuis une dizaine d'années, la crise spirituelle de notre société a relancé fortement un pèlerinage certes animé souvent d'une motivation religieuse, mais alimenté surtout par la quête de soi, de son dépassement, d'un sens à donner à sa vie. Réalisée pour

l'essentiel par l'Association suisse des amis du chemin de saint Jacques, cette exposition réunit des témoignages et autres objets de pèlerins, compostelle et crédential compris, des documents provenant des Archives de l'ancien Evêché de Bâle et de la Bourgeoisie de Porrentruy, des panneaux révélant les traces de Saint-Jacques en terre jurassienne, sous forme de vitraux, statues, tableaux.

De surcroît, elle permettra au public d'admirer, pour la première fois, une statue de saint Jacques prêtée par le Musée de Delémont.

DOM

Musée du Mont-Repais, La Caquerelle, du 16 août au 19 octobre, chaque jour de 9 à 19 h, à l'exception du mercredi. Tous les samedis, dès 14 h, présence des membres jurassiens de l'Association des amis du chemin de saint Jacques. Vernissage le 16 août, à 17 h, avec témoignages de pèlerins, chants et musique des chemins de saint Jacques, interprétés par le Genevois Jean-Marie Curti; soupe du pèlerin et verre de l'amitié.



Prêtée par le Musée de Delémont, une statue présentée pour la première fois au public. photo Galley

Les Bois Une faillite induit six licenciements

Sombre été que celui-ci pour la localité des Bois: l'entreprise Pierre Etienne SA ferme ses portes, laissant six employés au chômage.

Les démarches sont en cours, pour le dépôt du bilan, et la faillite devrait être prononcée tout bientôt. Dans un communiqué, le Syndicat chrétien de l'industrie, de l'artisanat et des services vient d'annoncer la nouvelle, lui qui a orienté lundi le personnel syndiqué en totalité.

Et la FCOM de rappeler que cette entreprise, spécialisée dans la fabrication artisanale de boîtes de montres, avait été créée en 1860 par Auguste Bouille. Ses fils l'ont exploitée jusqu'en 1988, date où ils désignèrent Pierre Etienne comme leur successeur. Ce dernier avait repris la société, en tant qu'administrateur unique, voici près de sept ans.

L'année dernière, Pierre Etienne, ayant d'ailleurs atteint l'âge de la retraite, avait bien essayé de vendre son en-

treprise, mais en vain. Et une entreprise concurrente, qui a liquidé son stock après avoir décidé de cesser sa production, a porté le coup fatidique à P. Etienne SA. Déjà confrontée à des difficultés financières, la société a effectivement perdu d'un coup ses commandes habituelles. Pierre Etienne s'est donc vu contraint de demander la faillite.

S'ajoutant à l'affaire de Mirba SA, cette fermeture assombrit encore le ciel des Bois. /fcom-réd.

Porrentruy Après les vitraux, les tombes!

A Porrentruy, les actes stupides des vandales nocturnes ont de quoi irriter le Conseil de paroisse. Il y a trois ans, après une fête en ville, les vitraux de l'église Saint-Pierre avaient été brisés à coups de pied.

Dans la nuit de samedi à dimanche, c'est aux tombes du cimetière Saint-Germain que s'en sont pris des casseurs, arrachant des croix, renversant une pierre tombale, tordant une croix de fer forgé, brisant un monument funéraire sculpté dans

le marbre. Le Conseil de paroisse a déposé plainte, mais les espoirs de retrouver ces vandales sont bien minces.

Dans ce cimetière, abandonné voici 13 ans au profit du site «En Solier», la paroisse de Porrentruy a entrepris des travaux de restauration, voici plusieurs années, avec le soutien du canton et de la ville. Car l'endroit recèle de nombreux monuments néo-classiques, sur les tombes de personnalités du XIXe siècle. /spr-réd.

Prêles Fillette grièvement blessée

Une fillette de 12 ans a fait une chute dans une grange, lundi soir à Prêles. Grièvement blessée, elle a dû être transportée à l'hôpital par hélicoptère.

Une quinzaine d'enfants du village avaient l'intention de passer la nuit dans le foin, dans une ferme de Prêles. Peu après 21 h, quatre d'entre eux ont commencé à s'amuser en sautant sur le foin. Or au moment de s'élaner, la fillette est tombée dans un trou, d'une hauteur de 4 mètres environ. Grièvement blessée, elle a été emmenée à l'hôpital par la Rega. Une enquête a été ouverte. /pqb

Tramelan Informatique et BD à bord de Tramlabulle

Tramlabulle s'apprête à éclore dans un petit mois au Centre interrégional de perfectionnement (CIP) de Tramelan. Né de la collaboration entre Regio'BD et le CIP, ce festival de bande dessinée accueillera cinq jours durant une trentaine d'auteurs. Mais sa particularité est d'accorder une large place au monde multimédia, pour la première fois associé à un événement de ce type

Ivan Radja

Afin de se démarquer de la cohorte de festivals consacrés à la bande dessinée qui fleurissent aux quatre coins de la francophonie, les organisateurs de Tramlabulle 97 ont eu l'heureuse idée d'associer aux «p'tits Mickey's» des atouts multimédias. Nombre d'éditeurs et de dessinateurs ont en effet pénétré ces dernières années les territoires où le CD-Rom est roi.

«A ma connaissance, c'est la première fois qu'un festival BD fait le lien avec le monde de l'Internet, qui a bien des

égards peut devenir le prolongement du neuvième art», explique Pierre-Alain Kessi, président de Regio'BD.

Ainsi le vendredi 12 septembre, un cours sur le CD-Rom, son utilisation et son exploitation, sous l'égide de Metal Hurlant Productions, sera dispensé par une brochette de spécialistes. Cette matinée sera réservée à un public averti, libraires, bibliothécaires ou enseignants, mais aussi à toute personne désireuse de se familiariser avec cet univers.

Plus «grand public», la conférence qui donnera le scénariste et historien-critique de BD Thierry Smolderen, abordera le scénario et les feuilletons dans la BD, le mercredi 10 septembre. A l'appui de ce cours, des exemples tirés des œuvres de Moebius, Franquin, Milton Caniff et Hergé. Tout au long du festival, ils sera possible aussi de se faire expliquer le maniement d'un CD-Rom et la meilleure façon de surfer sur l'Internet, à la recherche bien sûr de sites consacrés à la BD.



Pas de panique! Tramlabulle n'a rien d'un congrès pour maniaques du microprocesseur, et le volet récréatif est plus qu'alléchant. Tout d'abord, les dédicaces fort courues, avec une trentaine d'auteurs de tous les styles Sans être exhaustifs, citons toutefois Cauvin, De Groot, Desberg, Kox, Luguy, Marvano, Weinberg, Turk, Herlé, Warnauts, Servais et Di Sano, géniteur inspiré de la créature

qui orne avantageusement le présent article.

A signaler aussi la présence d'un libraire Suisse allemand, Matthias Walter, dont la maison Kaktus s'est spécialisée dans la diffusion de BD traduites en allemand. Par ailleurs, deux expositions seront consacrées à Marvano et Olivier Ledroit.

Côté spectacles, la soirée du vendredi sera animée par les jam-sessions du Pierre Eggmann Trio, et celle de samedi par les sketches improvisés de Philippe Cohen et les morceaux de The Duo, groupe acoustique à vocation blues. Il n'est pas impossible que l'un ou l'autre dessinateur, dont on sait les goûts pour la gratte, se joigne aux musiciens pour quelques «bœufs» d'anthologie!

IRA

Tramlabulle 97, 1er Festival international de la bande dessinée et de ses connexions multimédias, au Centre interrégional de perfectionnement (CIP) de Tramelan, du mercredi 10 au dimanche 14 septembre. Renseignements au (032) 481 20 41.

Le Peuchapatte La nouvelle chapelle a fêté ses 25 ans

Erigée à l'emplacement d'un édifice néo-gothique datant de 1883, la nouvelle chapelle du Peuchapatte vient de fêter le 25e anniversaire de sa bénédiction.

Au Peuchapatte, le village le plus élevé du canton - 1129 mètres -, l'idée d'une chapelle était déjà dans les esprits bien avant sa construction. Aucune route ne reliait Le Peuchapatte au Noirmont, et les fidèles du lieu souffraient de cette carence pour accomplir leurs devoirs religieux, dans la paroisse à laquelle ils étaient rattachés alors.

Grâce aux corvées

C'est en recourant au système des corvées que la première chapelle a été érigée, en 1883, avec des matériaux d'une qualité si discutable que l'édifice menaçait de s'écrouler, dans les années 40 de ce siècle déjà.

Il fallut cependant attendre 1970 pour que le crédit de 120.000 francs, nécessaire à une reconstruction - le déla-

brement de l'édifice empêchait sa restauration -, soit voté sur un projet de l'architecte noirmontain Jean Christen.

«Le parti architectural est très simple: un plan rectangulaire et des volumes inspirés des formes et caractères des vieilles fermes de l'endroit», précisait le concepteur.

Un dimanche de juin 1972 enfin, Monseigneur Joseph Candolfi, vicaire général, pouvait bénir la nouvelle chapelle, dont certaines pierres, les bancs et la cloche - offerte à l'époque par la paroisse du Noirmont - ont été récupérés sur l'édifice de 1883.

Des vitraux de Voirol

De plan rectangulaire, le nouveau bâtiment est donc abrité sous un toit à quatre pans, avec porche et clocher annexés à l'ouest. Son sanctuaire est orné de magnifiques vitraux non-figuratifs, lesquels ont été réalisés par un artiste franc-montagnard: Yves Voirol, né en 1931 aux Genevez et élève de Coghuf. /jpr-réd.



Sous son toit à quatre pans, la chapelle du Peuchapatte abrite les vitraux d'un élève de Coghuf. photo Galley

J+S Grande fête à Macolin

Jeunesse et Sport fêtera officiellement ses 25 ans le samedi 23 août prochain à Macolin, par une manifestation sportive et musicale destinée prioritairement aux jeunes.

La découverte de nouvelles disciplines sportives appartient également aux objectifs de J+S. Un vaste programme d'animation est effectivement proposé ce 23 août à tous les jeunes, qui sont cordialement invités à venir pratiquer le bea-

chvolley, l'escalade, le karaté, le streetoccer, la danse hip hop ou encore le patinage en ligne, entre autres activités sportives autant que «fun», organisées de 11 h à 18 h 30 sur les installations de l'Ecole fédérale de sport.

Par ailleurs, les huit finalistes du concours artistique «Les jeunes à l'affiche» présenteront leurs spectacles de musique, de danse et de variétés. Le prix Ruth Dreifuss récompensera la meilleure de ces prestations.

La soirée, jusqu'à minuit, permettra aux mêmes jeunes de s'éclater grâce à la Jubilee Super Party, animée par plusieurs groupes de Suisse ou d'ailleurs. On y entendra ainsi la formation britannique Split Level, le DJ helvétique Steel, un groupe de percussions africaines en provenance du Sénégal, le duo américain Jimmy Duncombe et Jacky Woodridge, ou encore Street Stuff et Rap and Break Dance.

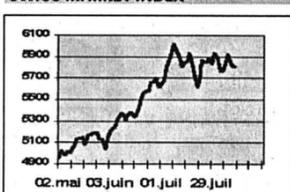
Durant la journée, la céré-

monie officielle du 25e, à laquelle participeront quelque 400 hôtes, sera consacrée à une rétrospective de J+S, à sa signification et à ses perspectives d'avenir. A cette occasion, la conseillère fédérale Ruth Dreifuss remplira pour la dernière fois sa fonction de ministre des sports devant un public J+S. /spr-réd.

Pour tous renseignements concernant cette fête, on s'adressera à Georges Hefti, à l'EFSM, tél. 327 62 48.

BOURSE

SWISS MARKET INDEX

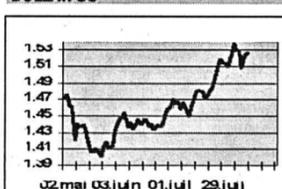


Banque Cantonale Neuchâteloise

Consultez notre site INTERNET: www.bcn.ch (E-MAIL: bcn@bcn.ch)

INDICES	précédent	12/08
Zürich, SMI	5823.7	5808.
New-York, DJI	8012.64	7952.94
Zürich, SPI	3715.18	3713.35
Tokio, Nikkei 225	18824.2	19099.1
Paris, CAC 40	2983.44	2998.57
Frankfurt, DAX	4333.13	4363.09

DOLLAR US



TAUX DE REFERENCE

Emprunt Confédération 3.28

BOURSE SUISSE (BES)

	précédent	12/08
Aare-Tessin n.	870.	870.
ABB n.	458.	458.
ABB p.	2312.	2320.
Adeco	550.	548.
Agie-Charmilles Holding n.	141.	140.
Alusuisse Holding n.	1405.	1438.
Alusuisse Holding p.	1406.	1418.
Arbonia-Foster Holding p.	910.	909.
Ares-Serono B p.	2600.	2680.
Ascom Holding p.	2065.	2070.
Asklia Holding n.	1830.	1810.
Attisholz Holding n.	655.	670.
Bâloise Holding n.	4035.	4050.
BCVD	396.	398.
BB Biotech	2400.	2345.
BB Medtech	1810.	1800.
BK Vision	1240.	1233.
Bobst p.	2400.	2400.
Ciba Spéc. Chimiques n.	140.75	137.75
Ciment Portland p.	10000.	
Clariant n.	1060.	1065.
Crédit Suisse Group n.	205.	203.5
Crossair n.	570.	570.
Danzas Holding n.	313.	317.5
Disetronic Holding p.	2900.	2925.
Distefora Holding p.	16.	16.
Elektrowatt p.	537.	538.
Ems-Chemie Holding p.	6790.	6770.
ESEC Holding p.	4800.	4800.
Feldschlössen-Hürlim. p.	481.5	482.
Fischer (Georg) p.	2297.	2360.
Forbo n.	600.	600.
Galenica Holding n.	695.	700.
Gas Vision p.	728.	738.
Generali Holding n.	280.	279.5
Globus n.	1169.	1164.
Haro p.	830.	835.
Hilti p.	1102.	1100.
Holderbank p.	1360.	1325.
Intershop Holding p.	870.	790.
Jelmoli Holding p.	1230.	1228.
Julius Baer Holding p.	2260.	2300.
Kaba Holding B n.	586.	576.
Keramik Holding p.	842.	850.
Lindt & Sprüngli p.	27500.	
Logitech International n.	267.5	263.5
Michelin (Cie financière) p.	759.	759.
Micronas Semi. Holding p.	1240.	1250.

	précédent	12/08
Mikron Holding n.	255.5	260.
Mövenpick Holding p.	495.	495.
Motor-Colombus p.	2890.	2860.
National Assurances n.	2930.	3050.
Nestlé n.	1936.	1926.
Novartis n.	2311.	2315.
Novartis p.	2320.	2310.
Oerlikon-Buehrle Hold. n.	150.	161.5
OZ Holding	813.	813.
Pargesa Holding p.	1950.	1950.
Pharma Vision 2000 p.	974.	974.
Phonak Holding n.	1160.	1150.
Pirelli (Sté internationale) p.	342.	338.
Pirelli (Sté internationale) b	341.	343.
Porst Holding p.	235.	240.
Publicitas Holding n.	331.	335.
Réassurance n.	2217.	2235.
Rentenanstalt p.	821.	921.
Riechmont (Cie fin.)	2200.	2220.
Rieter Holding n.	702.	719.
Roche Holding bj.	14305.	14140.
Roche Holding p.	22950.	22810.
Saigroup n.	1983.	1994.
Saurer n.	1180.	1186.
SBS n.	415.	417.
Schindler Holding n.	2000.	1970.
SGS Holding p.	3050.	3070.
Sika Finanz p.	433.	436.
SMH p.	896.	901.
SMH n.	211.25	211.
Stilthaler Vision p.	801.	805.
Stratec Holding n.	2030.	2065.
Südelektro Holding n.	1190.	1190.
Salzer Medica n.	423.5	423.
Sulzer n.	1172.	1207.
Swisslog Holding n.	530.	550.
UBS p.	1634.	1630.
UBS n.	327.	328.
Usego Hofer Curti n.	260.	253.
Valora Holding n.	334.	332.
Vaudoise Assurance p.	3170.	3250.
Von Moos Holding n.	16.75	16.35
Von Roll Holding p.	28.85	29.6
Vontobel Holding p.	1095.	1080.
Winterthur n.	1497.	1504.
WMH p.	960.	
Zellweger-Luwa p.	1260.	1250.
Zürich n.	632.	620.

CERTIFICATS SUISSES

USA / CANADA	précédent	12/08
Alcan Aluminium Ltd	58.2	58.1
Aluminium Co of America	134.5	
American Express Co	122.25	125.25
American Tel & Tel Co	62.9	63.
Atlantic Richfield Co	115.25	116.5
Barrick Gold Corp	35.5	35.4
Baxter International	84.	84.
The Boeing Co	88.1	89.2
Canadian Pacific Ltd	43.6	43.9
Caterpillar Inc.	90.5	90.5
Chevron Corp	117.5	
Chrysler Corp	54.5	56.
Citicorp	204.75	209.75
The Coca Cola Co	91.65	95.4
Digital Equipment Corp	68.	70.
Dow Chemical Co	141.5	144.
E.I. Du Pont de Nemours	102.75	104.
Echo Bay Mines Ltd	8.	7.83
Fluor Co	89.9	92.5
Ford Motor Co	61.5	63.35
General Electric Co	101.75	103.
General Motors Corp	94.8	93.
The Gillette Co	141.75	143.5
Homestake Mining Co	21.5	21.5
Inco Ltd	46.05	
Intel Corp	144.	150.
IBM Corp	158.25	159.5
Lilly (Eli) & Co	168.75	166.25
Litton Industries Inc	76.6	
Mc Donald's Corp	77.8	78.25
MMM	143.75	
Mobil Corp	109.25	117.5
Occ. Petroleum Corp	39.	38.25
PepsiCo Inc	57.4	57.4
Pfizer Inc	81.8	85.05
PG & E Corp	35.85	36.5
Philip Morris Inc	67.55	70.85
Phillips Petroleum Co	72.5	75.
Schlumberger Ltd	114.75	113.75
Sears, Roebuck & Co	95.	95.5
Texas Instruments	188.	
Unisys Corp	15.5	16.15
Warner-Lambert Co	202.	202.
WMX Technologies Inc	49.	48.3
Woolworth Corp	41.9	41.25
Xerox Corp	119.	120.
Zenith Electronics Corp	18.	

AFRIQUE DU SUD

	précédent	12/08
Anglo American Corp	86.5	86.5
Anglo American Gold	85.25	87.4
De Beers Centenary	55.75	50.
Drifontein Cons Ltd	11.4	11.75
Kloof Gold Mining Co	8.46	8.65

LONDRES

B.A.T. Industries PLC	12.25	12.4
The British Petroleum Co	21.55	22.15
Imperial Chemical Ind	26.5	
RTZ Corp	25.	25.8

FRANCFORT

Allianz Holding	362.	361.
BASF	58.25	61.
Bayer	62.65	64.25
BMW	1176.	1188.
Commerzbank	57.	55.3
Daimler-Benz	120.5	122.
Degussa	83.25	85.25
Deutsche Bank	96.75	97.85
Dresdner Bank	67.5	68.25
Hoechst	67.35	69.9
Mannesmann	700.	701.
Schering	172.	170.5
Siemens	102.75	102.5
VEBA	89.	90.
VW	1088.	1109.

AMSTERDAM

ABN Amro NV Holding	35.25	35.25
Aegon NV	113.	112.
Ahold NV	43.	42.6
AKZO-Nobel NV	250.	251.
Elsevier NV	24.55	24.7
ING Groep NV	72.15	72.1
Philips Electronics	119.5	117.5
Royal Dutch Petrol	81.4	83.15
Unilever NV	350.	349.

PARIS

Alcatel Alsthom	205.	204.25
Cie Fin. Paribas	111.25	110.75
Cie de Saint-Gobain	222.	224.25
Elf Aquitaine	165.	165.5
Groupe Danone	226.5	231.5

TOKYO

Bank of Tokyo-Mitsubishi	29.8	29.5
Fujitsu Ltd	20.6	21.45
Honda Motor Co Ltd	48.	47.95
NEC Corp	19.9	20.75
Sony Corp	151.5	153.5
Toshiba Corp	9.2	9.3

FONDS DE PLACEMENT

OBLIGATAIRE		
Swissca Bond SFR	99.95	11/08
Swissca Bond INTL	102.5	11/08
Swissca Bond Inv AUD	1202.09	11/08
Swissca Bond Inv CAD	1165.47	11/08
Swissca Bond Inv CHF	1071.08	11/08
Swissca Bond Inv PTAS	119935.	11/08
Swissca Bond Inv DEM	1094.87	11/08
Swissca Bond Inv FRF	5654.66	11/08
Swissca Bond Inv GBP	1159.7	1

IMMOBILIER

A louer à Renan
joli appartement 5 1/2 pièces
renové. cuisine agencée, cheminée,
balcon. Fr. 1000.- + charges.
Tél. 032/751 24 51

A vendre
MAGNIFIQUE CHALET
situé aux Hauts-Geneveys,
5 1/2 pièces, 102 m², tout confort,
cuisine agencée, cheminée de
salon, 2 salles d'eau, founda-
tions en béton, garage, terrain
500 m².
Prix: Fr. 450 000.-.
Tél. 032/853 40 89.

À LOUER
Sorbiers 23
à La Chaux-de-Fonds
**Jolis appartements
de 2 pièces**
Calmes avec balcon
et jardin commun.
Loyer: dès Fr. 436.- + charges.
Libres dès le 1er septembre 1997
ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
**GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA**
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

La Chaux-de-Fonds
Rue Croix-Fédérale 27c
**Appartement
de 1 pièce
au 5e** Fr. 490.- (ch. incl.)
■ Chambre avec parquet,
grande cuisine séparée,
■ salle de bains/WC
■ entrée avec armoires encas-
trées
■ cave, situation tranquille
■ disponible de suite ou à
convenir
D'autres objets intéressants
peuvent être consultés sur inter-
net: <http://www.immopool.ch>
Winterthur Assurances
Service immobilier
M. R. Bart
Téléphone 032/723 09 12
winterthur

À LOUER
Charrière 24
**Spacieux appartements
de 1 1/2 pièce**
Cuisines habitables semi-agencées
Loyer Fr. 445.- + charges
Ascenseur
Immeuble pourvu d'un service
de conciergerie
Transports et commerces à proximité
Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
**GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA**
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

Action-fraîcheur
JUSQU'À ÉPUÏSEMENT DU STOCK!

**Tortelloni à la ricotta et
aux épinards**
le lot de
3 x 250 g
750 g **10.50** **7.-**

Melon Galia
la pièce **1.40**

Action-fraîcheur
du 13.8 au 16.8

Pain mi-blanc
500 g **1.20**
~~1.65~~

Action-fraîcheur
du 13.8 au 16.8

Pain mi-blanc
500 g **1.20**
~~1.65~~

Action-fraîcheur
du 12.8 au 16.8

Mini-rosier
en pot
10,5 cm
le pot **4.20**

Actions-fraîcheur
JUSQU'À ÉPUÏSEMENT DU STOCK!

Tortelloni à la viande
le lot de 3 x 250 g **7.40**
~~11.10~~

Pommes de terre «Charlotte»
du pays
le cabas de 2,5 kg **2.30**

**Fromage frais à la crème,
demi-gras et fromage frais nature**
de Migros-Sano-Production
150/250 g **-.45 de moins**
Exemple:
Fromage frais à la crème
150 g **-.90**
~~1.35~~

Fromage frais maigre
250 g **-.70**
~~1.95~~

Fromage du Chemin Creux
fromage suisse à pâte molle
150 g **2.30**
~~3.20~~

Action-fraîcheur
du 13.8 au 19.8

«Cantadou»
(fines herbes et raifort)
fromage frais
français
125 g **2.50**
~~3.20~~

Action-fraîcheur
du 11.8 au 16.8

**Viande hâchée de bœuf
M-beef line**
le kg **8.50**
~~12.50~~

MIGROS
Le Pays-Fraîcheur

Action-fraîcheur
du 13.8 au 19.8

Fromage d'Italie «Délicatesse»
«produit suisse»
les 100 g **1.-**
~~1.45~~

Restaurants MIGROS
Action jusqu'au 16 août

**Pour chaque
budget**
Nuggets de poulet
du Brésil avec
pommes frites
6.-
seulement

IMMOBILIER

À LOUER
Crétets 139 à 143
**Appartements
de 2 pièces**
Cuisines semi-agencées
Balcons
Ascenseur
Arrêt de bus à proximité
Loyer dès Fr. 462.- + charges
Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
**GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA**
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

FIDIMMOBIL
Agence Immobilière
et commerciale SA
A louer
à La Chaux-de-Fonds,
Fritz-Courvoisier 34c-e
Dans quartier tranquille,
proche du centre ville, idéal
pour les enfants, cuisine
agencée, cave
**5 1/2 PIÈCES,
balcon**
Libres tout de suite
ou à convenir.
Service des annonces:
de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30
2000 NEUCHÂTEL
Rue St-Maurice 4 tél. **729 00 89**

À LOUER
Place du Marché 2-4
**Spacieux appartement
de 5 pièces**
Cuisine agencée habitable
Vaste hall d'entrée
Grandes chambres
Magasins et transports publics
à proximité
Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
**GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA**
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

**Feu
118**

A LOUER

Neuchâtel
Ne laissez pas la grisaille du quotidien
grignoter vos projets!
Vous désirez changer de logement?
Alors profitez de notre offre
* Rue de l'Évole 56-64
3 1/2 pièces dès Fr. 1030.-
* Rue des Parcs 137
2 pièces dès Fr. 710.- + charges
3 pièces à Fr. 890.- + charges
N'hésitez pas et contactez-nous
pour une rapide visite des lieux!
LIVIT
LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE
RUE ST-PIERRE 4
1003 LAUSANNE ☎ 021/312 28 15

Vos dossiers: photocopiés, assemblés et agrafés en une seule opération:
L'Impartial • Département photocopies
rue Neuve 14 • 2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. (032) 911 23 30

Allemagne Qui aura le dernier mot dans la guerre de l'orthographe?

La cause paraissait entendue: la «réforme du siècle» de l'orthographe allemande entrerait progressivement en vigueur à compter du 1er août 1998 et serait intégralement appliquée en juillet 2005.

De Bonn:
Arthur Clément

Tout le monde s'y préparait avec plus ou moins d'entrain, à commencer par les éditeurs de livres scolaires. La majorité des seize Länder allemands avaient pris les devants et l'enseignement déjà dans leurs écoles. Mais c'était oublier la

marche inexorable de la justice. En Hesse et en Basse-Saxe, deux tribunaux administratifs viennent d'annuler les arrêtés ministériels qui promulguaient la réforme. Motif avancé: les ministères régionaux de la Culture n'étaient pas compétents pour prendre seuls une décision de cette portée. Ils auraient dû consulter les parlementaires. Ils ont été suivis lundi par un tribunal de Rhénanie du Nord-Westphalie.

Situation chaotique

Parents, enseignants, élèves et éditeurs ne savent plus sur quel pied danser en Allemagne. Depuis quelques

jours, la situation juridique de la réforme de l'orthographe est proprement chaotique. A Mayence (Rhénanie-Palatinat) et à Weimar (Thuringe), deux tribunaux avaient tout d'abord donné raison aux ministères de la Culture régionaux, déboulant les adversaires de la réforme.

Puis sont venues les décisions contraires des tribunaux de Hesse et de Basse-Saxe. Ces quatre procédures n'étaient encore que des référés. Toutes ces décisions font déjà l'objet d'appels et l'on se retrouvera de nouveau entre adversaires et partisans de la réforme dans les prochaines instances qui jugeront l'affaire au fond.

Le premier de ces jugements au fond est attendu pour le milieu de la semaine prochaine. Il doit être rendu par la cour administrative du Schleswig. Inutile de préciser qu'il sera examiné de toute part avec une extrême attention.

Mais si, comme on s'y attend désormais, les tribunaux allemands répondent en ordre dispersés à la question de la légalité de la réforme, il reviendra en dernier ressort à la cour constitutionnelle de trancher le différend et d'adopter une jurisprudence commune.

Ce sera long, trop long même, non seulement au goût des Allemands mais aussi à celui des sept autres pays (Autriche, Suisse, Italie, Belgique, Liechtenstein, Roumanie et Hongrie) qui s'étaient entendus sur la réforme à l'été dernier.

«Insupportable»

Un avis partagé par le chancelier Kohl. Interviewé vendredi depuis sa villégiature estivale de St Gilgen, en Au-



Principales dispositions de la réforme

Adoptée à l'été 1996, la réforme vise avant toute chose à simplifier et à rationaliser l'orthographe allemande. La précédente grande réforme, en 1901, s'était arrêtée en chemin. Elle avait érigé en règles de multiples exceptions, plongeant des générations d'écoliers dans le doute.

Nul, à vrai dire, ne peut prétendre à la maîtrise parfaite des quelque 212 règles qui régissent encore à ce jour la langue allemande. La réforme, et c'est un progrès, prévoit d'en supprimer une centaine.

Ainsi, l'art de bien placer les virgules sera singulièrement simplifié. Il était régi jusqu'ici par 57 règles. Il n'y en aura plus que neuf. Quelque 185 mots du voca-

bulaire courant sur 12.000 s'écriront aussi différemment. Le «Packet» anglais perd son c, le «Thunfisch» (thon) son h et le «Delphin» (dauphin) devient «Delfin». Trois objectifs ont gouverné les décisions des linguistes: germaniser l'orthographe des nombreux vocables étrangers adoptés par l'Allemand, unifier celle des familles de mots formés autour de la même racine et réduire le nombre d'exceptions.

Le recours à l'«eszett», le bêta grec qui se prononce comme un s sifflant sera plus rare. Deux s lui seront substitués. Mais la suppression de la majuscule qui orne tous les noms communs allemands, considérée comme un élément du patrimoine culturel, a été rejetée. **ARC**

triche, il a jugé cette cacophonie «insupportable» et appelé toutes les parties à se retrouver dès la rentrée pour crever au plus vite cet abcès. Pour Helmut Kohl, la réforme est en partie «certainsément légitime» et il ne faudrait pas «jeter le bébé avec l'eau du bain».

Au beau milieu du Sommerloch (trou de l'été), elle est en tout cas pain béni pour une nouvelle joute politique. Les Verts en sont d'ardents partisans et les libéraux (FDP) membres de la coalition gouvernementale, d'ardents oppo-

sants. «Il ne peut pas y avoir de réforme de l'orthographe en Allemagne sans la caution du Parlement», a souligné aussi le président du FDP, Wolfgang Gerhardt.

Pour certains, cette réforme de l'orthographe est l'occasion de relancer l'idée d'un référendum.

Division

Dans les Unions chrétiennes (CDU/CSU) du chancelier Kohl, on se montre divisé. Une cinquantaine de parlementaires fédéraux de tous bords se sont du reste réunis

pour tenter de faire échec à la réforme.

Cette cacophonie relance aussi un vieux rêve. Celui d'une instance fédérale qui, à l'instar de l'Académie française, fixerait les règles de l'orthographe allemande et éditerait un lexique orthographique. Caressée par une association d'enseignants, de linguistes et de juristes, cette idée a toutefois peu de chances d'être entendue dans un pays profondément fédéraliste où un slogan des années 60 clame: «une écriture libre pour des citoyens libres». **ARC**

Français: la Suisse romande se débat dans le flou

En Suisse romande, la réforme de l'orthographe française ne se fait pas sans peine. Elle a imposé des aménagements. Ceux-ci touchent surtout le domaine scolaire. L'an dernier, une brochure a été distribuée aux enseignants. Les élèves ne devraient pas être sanctionnés s'ils utilisent la nouvelle graphie.

Faisons un petit retour en arrière. En 1989, Michel Ro-

card, alors premier ministre, crée le Conseil supérieur de la langue française. Il se compose de personnalités provenant de divers cercles: linguistes, scientifiques, artistes... Il soulève un véritable tollé en proposant un certain nombre de rectifications orthographiques.

Laissés de côté

La guerre du circonflexe - la réforme recommande de le supprimer sur les i et les u -

début. Cette levée de boucliers a eu des échos en Suisse.

Les Romands ont dû constater au passage que, faute de présenter un interlocuteur compétent, ils avaient été laissés de côté. La Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique de Suisse romande et du Tessin (CDIP/SR+TI) décide alors de prendre les choses en main. Deux ans plus tard, la Délégation à la langue française (DLF) est mise sur pied. Son siège se situe à l'Institut romand de recherches et de documentation pédagogique (IRDP) à Neuchâtel.

Elle a pour tâche de préparer un document présentant les rectifications orthographiques. En effet, en décembre 1990, le Conseil supérieur de la langue française a proposé un ensemble de changement qui concernait le trait d'union, le tréma et les accents, le pluriel des mots composés, l'accord du participe passé et diverses anomalies orthographiques. Ces rectifications sont progressivement entrées dans les dictionnaires. En 1993, 1500 des 2383 mots touchés par la réforme figuraient déjà dans le Petit Robert.

Brochure éditée

Pour intégrer les nouveautés, les lexicographes recourent à quatre types d'entrées: l'entrée double (événement ou événement), la variante (révoluer, var. Revolver), la variation dans le corps de l'article (eucologue, on écrit parfois eucologue) ou le commentaire (imbécillité, on écrivait mieux

imbécillité). Selon la DLF, ces doublons ne font pas problème: ils ne sont pas différents d'exemples existants comme clé et clef.

La DLF, elle, s'est attachée au domaine scolaire. Elle s'en est tenue à plusieurs principes:

- Les enseignants doivent être informés.
- Il est normal que l'orthographe évolue.
- Les nouvelles graphies ne sont pas des fautes. Aucun élève ne doit être sanctionné pour avoir utilisé l'une ou l'autre variante.
- Les rectifications n'ont pas force de loi.
- Certaines règles peuvent s'appliquer sans problème.

Dans ce contexte, une brochure a été éditée et distribuée aux enseignants à la rentrée de 1996. Elle fait le point sur ce qui est dorénavant toléré. La décision de principe a été adoptée par tous les cantons romands. La brochure est très nuancée. L'avertissement des polémiques françaises a porté. En plus, il n'existe aucune véritable contrainte juridique en matière d'orthographe, souligne-t-on à l'IRDP.

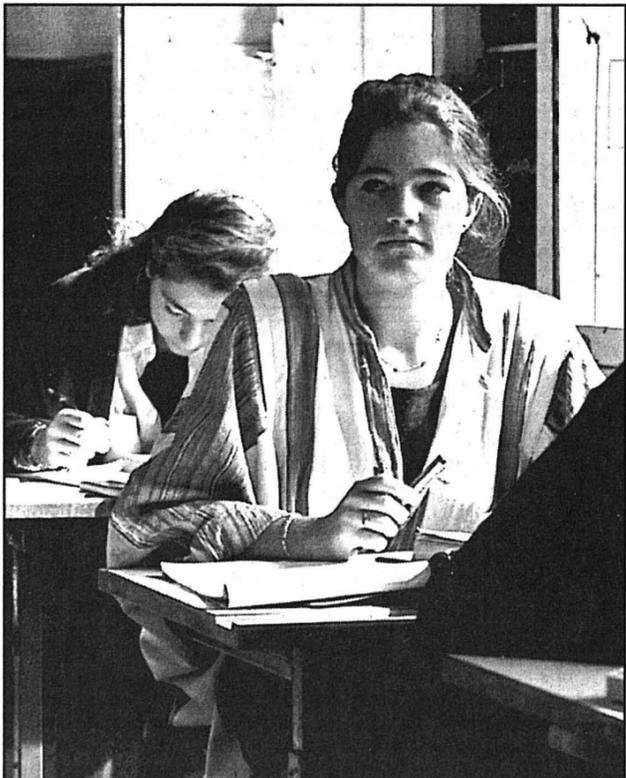
Reste que les élèves risquent d'être soumis à des exigences contradictoires en passant d'un enseignant à un autre.

Par ailleurs, la DLF estime que la mise en application de la réforme orthographique ne

pose pas de difficulté si elle est faite dans un esprit de tolérance. Ce qui n'est pas l'avis de tous. Pour l'Association romande des correcteurs d'imprimerie, cette réforme va compliquer leur travail en raison du changement de la silhouette des mots. Certains enseignants sont aussi réticents: «On ne sait pas où on va.»

Il y a en revanche un point au moins sur lequel tous les défenseurs du français s'accordent: la réforme de 1990 rate l'essentiel. Tous déplorent qu'elle n'ait pas simplifié le serpent de mer que constitue l'accord des participes passés.

Daniel Droz avec ats



Les élèves risquent d'être soumis à des contradictions en changeant d'enseignant. photo a

Qui décide en douce Helvétie?

Les compétences en matière de correction orthographique sont, fédéralisme oblige, très peu claires en Suisse. Au point que faute d'interlocuteur défini, les Français n'ont pas consulté la Suisse romande avant de promulguer leur réforme. Alors que Belges et Québécois ont eu droit à la parole.

Depuis 1989, la France dispose d'un Conseil supérieur de la langue française, créé par le premier ministre de l'époque, Michel Rocard. Ce conseil est l'auteur des Rectifications de l'orthographe promulguées en 1990. Les Québécois ont une telle insti-

tution depuis 1977. Les Belges ont fondé un conseil du même genre en 1985. En Suisse, rien de tel.

Politiquement, la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) est compétente pour décider sur l'orthographe. Mais dans le domaine scolaire seulement.

Pour l'administration, les Chancelleries cantonales pourraient fixer des normes particulières, selon l'Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques (IRDP) de Neuchâtel. Au risque qu'elles diffèrent d'un canton à l'autre. La Chancellerie fédérale - ou une autre institution du même type - pourrait jouer un rôle de co-

ordination centrale. Mais pareille intervention ne serait guère du goût des cantons, juge-t-on à l'IRDP.

Pour pallier en partie ce vide institutionnel, la CDIP de Suisse romande et du Tessin (CDIP/SR+TI) a mandaté une Délégation à la langue française. Cette DLF est présidée par Marie-Josée Reichler-Béguelin. Elle est composée de Marinette Matthey et Bernard Py (Université de Neuchâtel), Jean-François de Pietro (IRDP), Eric Wehrli (Université de Genève) et Jean Widmer (Université de Fribourg). En revanche, la création d'un conseil de la langue, intégrant aussi les médias, n'a pas reçu l'aval de la CDIP/SR+TI./ats

Votations Le PS et l'USS entrent enfin en campagne

Le Parti socialiste suisse (PS) et l'Union syndicale suisse (USS) entrent en campagne en vue des votations du 28 septembre. Opposés au démantèlement de l'état social, ils recommandent le rejet de l'arrêté fédéral urgent (AFU) sur l'assurance chômage. Selon eux, il n'est pas urgent d'assainir les finances de l'assurance chômage.

Les syndicats entendent stopper l'effondrement de l'assurance chômage, a indiqué hier à Berne devant la presse le coprésident de l'USS Vasco Pedrina. Selon lui, depuis 1993, le revenu des personnes au chômage a baissé de plus de 20%. La réduction des indemnités journalières prévue par l'AFU, même si elle n'est «que» de 1 à 3%, pénalise celles et ceux qui sont déjà les plus affectés par la crise, a-t-il dit.

Les dispositions de l'AFU, entrées en vigueur le 1er janvier dernier, devraient permettre à la Confédération de réaliser des économies de quelque 260 millions de francs. Elles consistent en une diminution de 1% des allocations des chômeurs ayant des indemnités journalières inférieures à 130 francs et ceux



Ursula Koch, présidente du Parti socialiste, est entourée par les syndicalistes Serge Gaillard et Vasco Pedrina.

photo Keystone

ayant des enfants à leur charge. Les autres sans emplois perdent 3% de leurs indemnités.

La Confédération irresponsable

L'USS s'est dit absolument opposée à la façon dont la Confédération se démet de sa responsabilité à l'égard des chômeurs. Elle s'oppose à la suppression de la contribution fédérale de 300 millions de francs par an à l'assurance

chômage, soit 5% des coûts globaux.

Visiblement, le conseiller fédéral Kaspar Villiger entend encore réaliser des économies de 500 millions de francs sur l'assurance chômage, a dit le secrétaire de l'USS Serge Gaillard. Cela ne pourra se faire qu'au prix d'une nouvelle réduction de 12% des indemnités ou d'une diminution à 400 du nombre de jours d'indemnités, prévient-il.

Il n'y a pas d'urgence à as-

sainir les finances de l'assurance chômage, a expliqué la présidente du PS Ursula Koch. Elle a indiqué que, selon les prévisions du directeur de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers, et du travail (Ofiamt), Jean-Luc Nordmann, le nombre de chômeurs baisserait à 100.000 personnes d'ici cinq ans, soit un taux de 2,8% de la population active. Selon elle, l'assurance chômage sera alors rentable et ses dettes remboursées d'ici à 2004/2005.

Soutien tardif

Le soutien du PS et de l'USS est tardif. L'USS avait tout d'abord refusé de soutenir le référendum contre l'AFU lancé par une poignée de Chaux-de-Fonniers, membres de l'Association de défense des chômeurs. Le référendum avait abouti le 24 mars dernier avec 53.872 signatures valables sans l'aide d'aucune grande organisation syndicale ou d'un parti.

L'USS ne voulait pas se disperser sur plusieurs fronts, préférant se concentrer sur des initiatives concernant le partage du travail ou l'assurance maladie. «Maintenant il n'a plus de divergences entre nous», a précisé Vasco Pedrina. /ats

Armée Décès du commandant Christen

Le commandant de corps Jean-Rodolphe Christen est décédé dans la nuit de lundi à hier à l'âge de 63 ans. L'ancien chef des Forces terrestres avait pris sa retraite à la fin 1996. Jean-Rodolphe Christen était un homme de dialogue et proche des jeunes, a relevé le conseiller fédéral Adolf Ogi, chef du DMF.



Jean-Rodolphe Christen était reconnu, selon Adolf Ogi, pour ses «exceptionnelles qualités humaines».

photo K

Le commandant de corps est décédé subitement à son domicile de Zollikofen, près de Berne. Il laisse derrière lui son épouse et ses trois fils, a annoncé hier le Département militaire fédéral (DMF) dans un communiqué.

Adolf Ogi a réagi «avec tristesse» à l'annonce de ce décès. Il a relevé les «exceptionnelles qualités humaines et de commandant de troupe» de Jean-Rodolphe Christen. Ses qualités de visionnaire faisaient l'unanimité au sein de la direction du DMF, dont il était membre, a ajouté le conseiller fédéral.

Architecte d'Armée 95

Le commandant de corps a été ces dernières années l'un des architectes des réformes de l'armée et du DMF. Cet ardent défenseur de l'armée de milice a vivement défendu la nouvelle instruction militaire. A l'heure du bilan, l'an dernier, il jugeait que l'armée était sur le bon chemin, même si des lacunes subsistaient.

Durant sa carrière, Jean-Rodolphe Christen a prôné un commandement «à visage humain». Les ordres seuls ne sauraient motiver ni instruire les jeunes militaires. Une confiance et un respect mutuel sont nécessaires, estimait-il.

Le chef de l'instruction avait toutefois dû essuyer le feu de la critique après une série d'accidents mortels survenus en 1992 et 1993 avec la grenade à main 85. Le DMF lui avait alors apporté son soutien. En 1994, il avait en outre ordonné le rehaussement des barres d'appui des fenêtres dans toutes les casernes après une série de chutes mortelles.

Jean-Rodolphe Christen est né en 1934. Originaire de Seeburg (BE), il a effectué toute sa scolarité à Moudon (VD) et à Lausanne.

En 1987, Jean-Rodolphe Christen est devenu commandant du Corps d'armée de campagne 1 et a ainsi accédé aux instances supérieures du DMF. Le Conseil fédéral l'a nommé chef de l'instruction en 1992, puis, dès 1996, chef des forces terrestres. Le Fribourgeois Jacques Dousse lui a succédé début 1997 à la tête des forces terrestres. /ats

Comité bourgeois au front

Les défenseurs des mesures d'économie dans l'assurance chômage ont formé hier à Berne un comité d'action «Oui à une assurance chômage supportable». Pour ses membres, l'enjeu de la votation du 28 septembre prochain sera l'assainissement jugé urgent des finances fédérales.

L'objectif consiste à alléger de 300 millions de francs les

dépenses de la Confédération, indique le comité bourgeois dans un communiqué. Il réfute le contre-argument selon lequel il s'agit d'une économie sur le dos des chômeurs. Pour lui, les réductions des indemnités journalières prévues sont raisonnables. Celles-ci (3% pour les personnes seules à revenu moyen et élevé, 1% pour les assurés à revenu modeste ainsi que pour les per-

sonnes avec charges familiales) équivalent à une diminution moyenne de 2 fr. 60 par jour, estime le comité.

Par ailleurs, la possibilité de toucher des contributions de l'assurance chômage a été massivement étendue en 1995. De plus, employeurs et salariés ont déjà contribué, avec le pourcentage de cotisations supplémentaires, à la diminution de la dette de l'assu-

rance chômage, ajoute le comité. La présidence collective du comité d'action est partagée par les conseillers nationaux Käthi Bangerter (PRD/BE), Pascal Couchepin (PRD/VS), Eugen David (PDC/SG), Theo Fischer (UDC/AG), Jean-Michel Gros (PLS/GE), Walter Schmied (UDC/BE), ainsi que par la conseillère aux Etats Rosemarie Simmen (PDC/SO). /ats

Fribourg La région du Lac Noir dévastée par un terrible orage

Le violent orage qui s'est abattu lundi en fin d'après-midi sur la région du Lac Noir (FR) a provoqué d'importants dégâts, évalués à deux millions de francs pour les seuls bâtiments inondés. Les travaux de déblaiement et de remise en état se poursuivaient hier, dans l'angoisse d'un nouveau déchaînement des éléments.

L'orage a éclaté vers 17h00. Le torrent de la Riggisalp, qui passe sous la route cantonale, a été rapidement obstrué et a débordé. Le cours d'eau en crue a emporté des souches,

des gravats et des éboulis qui se sont déversés sur la chaussée et jusque dans le village du Lac Noir.

Deux voitures vides ont été emportées et démolies. L'eau a envahi plusieurs immeubles qui, inondés, sont sérieusement endommagés. Les éléments n'ont pas épargné l'église. La boue et le gravier charriés par les eaux se sont accumulés sur plusieurs mètres contre l'une des façades de l'édifice religieux.

Aucun blessé

Michel Werro, inspecteur cantonal des bâtiments, estime à quelque deux millions

de francs les seuls dégâts subis par les 25 immeubles sinistrés. Les caves et les rez-de-chaussée ont particulièrement souffert mais il n'y a eu aucun blessé. Un hôtel a été privé d'eau potable durant plusieurs heures. Quant à la route cantonale, longtemps coupée entre le Lac Noir et Zollhaus, elle devait être rendue au trafic hier dans l'après-midi.

Le lieutenant du préfet du district de la Singine Robert Sturny a déclaré sur les ondes de la radio allemande que cet orage avait pris des proportions catastrophiques. Par chance, aucune victime n'est à déplorer. Les propriétaires des

véhicules ensevelis furent en effet retrouvés sains et saufs.

Une cinquantaine de pompiers et 85 soldats de l'école de recrues sanitaire 266, stationnée à Alterswil (FR), ont été engagés dès lundi soir suite à cet orage dévastateur, a indiqué la police fribourgeoise. Les travaux de déblaiement se poursuivaient hier. Les pompiers étaient toujours à pied d'œuvre, alors que les militaires ont regagné leur caserne sur le coup de 9h00. Des entreprises de travaux publics locales étaient également à l'œuvre jusque dans les endroits les plus pentus de la région. /ap

Cinquième Suisse Fraîcheur au Palais



Il a salué en eux les futurs ambassadeurs de la Suisse dans le monde. Issus de onze Etats, notamment de Hong Kong qui est devenu chinois, les enfants ont offert à Arnold Koller un tapis pour jeux de cartes portant une carte du monde. Depuis plus de 70 ans, la Fondation pour les enfants suisses à l'étranger organise des camps de vacances. Chaque année, 250 enfants peuvent participer à un camp ou à un séjour dans une famille d'accueil. /ats

photo Keystone

BRÈVES

Energie Des écotaxes qui peuvent réduire le chômage



Le Neuchâtelois Claude Jeanrenaud a présenté hier l'étude du FNRS.

photo K

Les écotaxes, loin de freiner l'activité économique, peuvent contribuer à réduire le chômage, affirme une étude du Fonds national de la recherche scientifique (FNRS). «Les revenus des taxes sur la consommation d'énergie doivent servir entièrement à réduire les coûts du travail, en allégeant par exemple les primes payées par les employeurs et les salariés», résume Claude Jeanrenaud, professeur à Neuchâtel. L'impôt sur l'énergie ne doit pas augmenter le volume général de l'impôt. /ats

Mines Soutien suisse en Bosnie

La Suisse soutient le déminage en Bosnie. Des représentants de la DDC et de l'ODR se sont engagés lundi à débiter un million de francs en faveur du Mine Action Center (MAC) de Sarajevo.

Quelque trois millions de mines infestent le territoire de l'ancienne république yougoslave. La contribution est financée par les fonds de l'ODR. Elle provient de l'argent consacré à l'aide au retour des réfugiés bosniaques. Une rallonge est possible en 1998. /ats

Guerre de 39-45 Fin d'un mythe

Une majorité de Suisses (60%, contre 39% en 1983) pensent désormais que leur pays a été épargné durant la Deuxième Guerre mondiale avant tout par son étroite collaboration économique avec l'Allemagne et non plus par sa volonté de défense militaire. C'est ce qui ressort d'une étude menée sous l'égide du DMF publiée hier, qui montre aussi que le nombre de personnes en faveur de l'ONU (57%) et de troupes suisses onusiennes (66%) n'a jamais été aussi élevé. /ap

CS Group Ebner au conseil?

Il est possible que Martin Ebner entre au conseil d'administration du Credit Suisse Group. Des discussions vont certainement s'engager avec Martin Ebner, précise à l'ATS Karin Rhomberg, porte-parole de la banque. «Nous n'avons aucun problème avec Martin Ebner et le respectons comme tous nos autres actionnaires», ajoute la porte-parole du CS Group. Le groupe BZ du financier zurichois n'a pas encore décidé de ce qu'il fera de son paquet d'actions Winterthur. /ats

Genève Forcené à examiner

L'ancien bâtonnier de Bâle-Ville qui s'était barricadé le 14 décembre dernier dans l'église Notre-Dame à Genève et avait blessé par balles le curé et le sacristain reste détenu. La justice genevoise cherche trois psychiatres pour l'examiner. Ils doivent venir d'autres cantons que Bâle et Genève. Une première expertise avait conclu à l'irresponsabilité de ce Soleurois de 53 ans, mais la Chambre d'accusation, avait estimé cette expertise incomplète et ambiguë. /ats

Israël Rencontre sans résultat

Le processus de paix au Proche-Orient était toujours dans l'impasse hier. L'émissaire des États-Unis a rencontré une nouvelle fois le premier ministre israélien. Mais ces entretiens n'ont débouché sur aucun résultat. Pendant ce temps, Naplouse était le théâtre de manifestations anti-israéliennes.

L'émissaire américain Dennis Ross a estimé que les efforts pour sauver le processus de paix n'en étaient qu'à leurs débuts. «Nous avons lancé un processus de rencontres (israélo-palestiniennes). C'est un début. Nous allons dans la bonne direction», a déclaré l'émissaire à l'issue de son entretien avec le premier ministre israélien Benjamin Nétanyahou à Jérusalem.

Dennis Ross avait laissé entendre lundi qu'il attendait de son interlocuteur un assouplissement des mesures de rétorsion décidées après l'attentat du 30 juillet. «Les mesures qui ne sont pas clairement liées à la sécurité ne sont pas utiles et peuvent s'avérer contre-productives», avait-il déclaré à l'issue d'un entretien à Ramallah avec Yasser Arafat.

Mais la tâche du diplomate américain est d'autant plus délicate que, côté palestinien, il est perçu comme l'allié de M. Nétanyahou. Dans la ville cisjordanienne de Naplouse, 10.000 manifestants sont descendus dans les rues pour dénoncer les pressions exercées sur le leader palestinien par Washington et Jérusalem pour l'inciter à une politique répressive. /afp-reuter

Iran Compromis pour former un gouvernement

Le nouveau président iranien Mohammad Khatami a présenté hier au Parlement un gouvernement de compromis. Son cabinet comprend de nombreux technocrates proches du courant modéré au sein du régime islamique. Il est composé de 22 ministres, tous des hommes. Kamal Kharazi remplacera Ali Akbar Velayati aux Affaires étrangères.

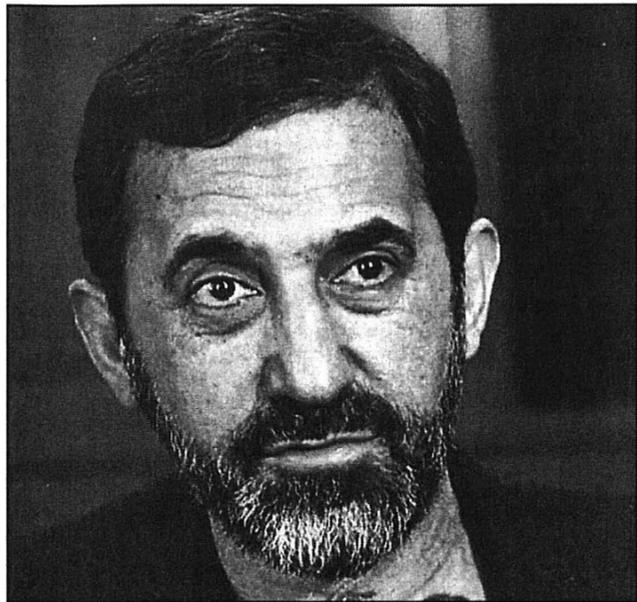
Sur la liste remise au Parlement figurent cinq ministres du gouvernement sortant et cinq anciens ministres de gouvernements précédents. Aucune femme n'a été désignée, contrairement aux attentes des milieux politiques iraniens. Le cabinet compte trois religieux contre deux dans le cabinet précédent. Le parlement sera amené à voter la confiance mardi prochain.

L'acceptation du nouveau cabinet est vu comme un test de l'équilibre des forces entre réformateurs et conservateurs.

Départ de Velayati

Au poste de ministre des Affaires étrangères, Mohammad Khatami a désigné Kamal Kharazi, 53 ans, ancien directeur de l'agence de presse IRNA et représentant de l'Iran auprès de l'ONU depuis 1989. Celui-ci remplacera Ali Akbar Velayati, qui occupait ce poste depuis 16 ans, si le législatif approuve cette liste.

Le signe le plus révélateur du compromis apparemment conclu entre le chef de l'Etat et le parlement est le choix d'un conservateur, l'hodjatoleslam Ghorbanali Dorri Najafabadi, membre du bureau de l'Assemblée et spécialiste des questions économiques, comme ministre des Renseignements. /afp-reuter



Ali Akbar Velayati devrait quitter les Affaires étrangères après 16 ans de service. photo Keystone-ap

Le gouvernement français ne sera pas réuni en Conseil des ministres avant le 20 août. Le premier ministre achève ses vacances à l'île de Ré, le président de la République, à la Réunion. Les partis ne chôment pas pour autant, l'opposition, en particulier, qui oscille entre méditations moroses et volonté de sursaut. Des voix s'élèvent pour réclamer une fusion des libéraux et néo-gaullistes, proposition accueillie par une fin de non-recevoir du côté du RPR qui dresse l'ardoise des sacrifices: peut-être quitter son siège de la rue de Lille, renoncer, en tout cas, à son université d'été...

Commentaire Longue marche...

L'échec de la dissolution fait se profiler l'éventualité, à défaut de la probabilité, d'une longue marche de cinq ans, sauf nouvelle dissolution qui, en cas d'échec, vaudrait certitude de démission pour Chirac.

Dans l'immédiat, et c'est là le sujet des méditations moroses de l'opposition, dix semaines après la formation du gouvernement Jospin, ce dernier tient toujours sa majorité «plurielle» et, au demeurant, n'a commis ni faute ni erreur cardinale, de nature à pronostiquer une proche alternance. Celle de 1997 n'avait, il est vrai, rien à voir avec les tranches de 1981: pas de programme commun de gouvernement, une simple déclaration commune, une gestion budgétaire et financière empirique, à la manière de Blair ou Clinton; au contraire, la réaffirmation de principes inattendus à gauche: pas de dépenses nouvelles, en 1998; pas d'impôts nouveaux, d'abord les 3% de déficit...

Si difficultés il doit y avoir pour la gauche, c'est dans un mois lorsque la Conférence des salaires devra se prononcer sur le projet de création de 350.000 emplois privés, alors qu'une mesure parallèle dans le secteur public suscite déjà des réticences, à gauche.

Cette mer d'huile est le révélateur de l'erreur cardinale commise par Chirac lorsqu'il décida de dissoudre l'Assemblée nationale. Dans une France vouée durablement, Euro oblige, à une gestion harmonisée, triomphe de la pensée unique, le titulaire du pouvoir importera de moins en moins. C'est le contenu qui comptera dans un environnement globalisé et homogénéisé. Les enjeux économiques sont d'ailleurs étrangement identiques et même synchronisés, en Allemagne et en France, qu'il s'agisse de la préparation du budget 1998 ou de la coordination des taux d'intérêt... Les seuls segments identitaires sont constitués par l'immigration, les ventes d'armes, voire le contrôle des naissances, si l'on en juge par les polémiques, nées du voyage de Jean-Paul II en France. Pour le reste, le jeu politique, parce qu'il est de plus en plus imperméable aux idéologies, se révèle permutable de droite à gauche, pour le plus grand profit de cette dernière qui en a hérité contre son gré et n'est pas près de le rendre. Pierre Lajoux

BRÈVES

Chypre Aucun déblocage en vue

Les dirigeants des communautés chypriotes grecque et turque, Glafcos Clerides et Rauf Denktash, ont entamé hier une deuxième journée de pourparlers à huis clos. Ils doivent trouver une solution au problème de l'île, divisée depuis 23 ans. Mais aucune perspective d'un rapide déblocage n'est en vue, ont déclaré des sources proches des négociateurs. /ats

Tadjikistan Nouveaux combats

Les combats ont repris hier au Tadjikistan entre les forces du président Imomali Rakhmonov et les hommes du colonel rebelle Makhmoud Khouidoberdiev. Les deux camps s'accusent mutuellement de saborder les entretiens de paix. Pour le moment, les forces russes stationnées dans l'ancienne république soviétique observent une position de neutralité. /afp-reuter

Congo A l'arme lourde

Des échanges de tirs d'armes lourdes entre les forces fidèles au président congolais Pascal Lissouba et les partisans de son prédécesseur Denis Sassou Nguesso se sont poursuivis hier à Brazzaville. Ils avaient été momentanément interrompus lundi. Aucun bilan n'a été établi cinq jours après la reprise de ces affrontements qui ont déjà tué 4000 personnes. /afp

Cambodge Mutisme

Le nouvel homme fort du Cambodge, Hun Sen, a rencontré hier à Pékin le roi Norodom Sihanouk pour tenter d'obtenir sa reconnaissance du régime issu du coup de force du 6 juillet.

Mais le mutisme est de rigueur de part et d'autre sur l'issue de l'entretien et l'on ignore toujours si le roi a cédé aux sollicitations de son interlocuteur. /afp-reuter

SOCIÉTÉ

Honduras Des centaines de prisonniers se sont évadés

Les prisonniers des pénitenciers de Santa Barbara et de Trujillo, dans le nord du Honduras, ont incendié lundi les deux établissements. Plusieurs centaines d'entre eux ont pris la fuite, selon les autorités.

A Santa Barbara, ville de 75.000 habitants, à 200 km au nord-ouest de la capitale, Tegucigalpa, les 482 détenus de la prison, connue pour son surpeuplement et sa promiscuité, «se sont sans doute presque tous évadés», a affirmé le gouverneur du département, Fabio Cantillano.

«Cela devait arriver», a déclaré le gouverneur. Il a estimé que cette prison, conçue pour abriter 150 détenus constituait «une bombe à retardement». «Les prisonniers

avaient le droit d'échapper aux flammes», a-t-il ajouté. «Ils auraient été bien bêtes d'attendre». Selon le leader des prisonniers, Cristobal Sagastume, «la situation était incontrôlable» depuis la fuite vendredi dernier de 17 prisonniers.

Dans la matinée de lundi, selon Sagastume, un grand nombre de prisonniers avaient attaqué à coups de pierres les quelque 20 gardiens des miradors, qui furent obligés de fuir. Ils ont ensuite mis le feu à une cellule d'où les flammes se propagèrent dans tout le bâtiment, en plein centre de la ville. Le sinistre a débuté à 15 h 30 local (23 h 30 suisses). Les pompiers, dont la plus proche caserne se trouve à deux heures de route, ne sont arrivés que tard dans la soi-

rée, alors que les flammes menaçaient les demeures aux alentours.

A Trujillo, à 600 km au nord-est de la capitale, les pompiers tentaient à la même heure de contrôler un incendie provoqué par les 235 prisonniers qui réclament un meilleur traitement de la part des autorités. Un des prisonniers qui tentait de fuir a été blessé aux jambes.

Les 24 centres pénitentiaires du Honduras, construits pour loger quelque 5000 prisonniers en abritent le double et sont le théâtre constant de mutineries et incidents de tout genre. Le 25 mai dernier, 575 détenus de Cholulaca, au sud du pays, avaient également mis le feu à leur prison qui avait été totalement détruite. /afp

Indonésie Une tour haute de 558 mètres

Les travaux de construction d'une tour de 558 mètres de haut ont été lancés hier à Jakarta. L'édifice, qui devrait être achevé d'ici 2001, sera le plus haut gratte-ciel du monde. La Jakarta Tower, dont le coût des travaux s'élève à 560 millions de dollars (plus de 800 millions de francs), va s'élever sur l'emplacement d'un ancien aéroport près du centre de la

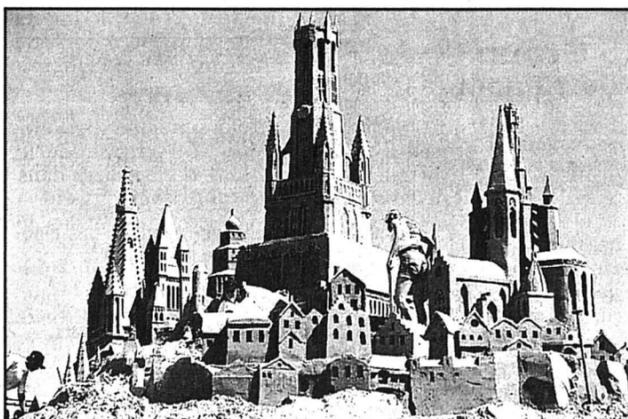
capitale indonésienne. «Elle devrait devenir une attraction touristique majeure dans la ville», a déclaré le gouverneur de Jakarta, Surjadi Soedirja, après avoir montré une maquette du bâtiment. La tour est construite par East China Architecture Design and Research Institute, qui a érigé la Shanghai Tower, haute de 460 mètres, en 1995. /ap

Vietnam Un homme portait un fœtus

Un Vietnamien de 24 ans a porté dans son ventre une tumeur fœtale depuis sa naissance. Il est mort lors d'une opération chirurgicale, a-t-on appris lundi de source médicale locale. Une équipe de chirurgiens a retiré de son ventre un fœtus mort-né de 2,5 kilos, a indiqué un médecin local joint par téléphone. La tumeur fœtale avait une tête couverte

de cheveux, deux jambes et deux bras, a ajouté le médecin sans en préciser le sexe. Ce cas extraordinaire avait été découvert après que le villageois eût senti des douleurs abdominales. Selon le même médecin, la tumeur fœtale s'était développée lentement depuis sa naissance, il y a 24 ans, lui donnant l'aspect d'une femme enceinte. /afp

Bruges Jeux de sable



Ceux qui sont déjà allés en Belgique reconnaîtront peut-être le centre de Bruges, sculpté sur la plage de Zeebrugge par une équipe internationale d'artistes. But de l'opération: promouvoir la candidature de Bruges comme capitale européenne de la culture en 2002. photo epa

Allemagne Un débile à 246 km/h

Un motard a été pris en flagrant délit d'excès de vitesse lundi en Allemagne sur une route nationale où il circulait à 246 km/h. Il roulait donc 146 km/h de plus que la vitesse tolérée, a annoncé la police de Hoechststadt, dans le sud-ouest du pays. «Les policiers n'en croyaient pas leurs yeux» en regardant leur compteur, a souligné un porte-parole. L'imbécile, qui sévissait sur la nationale entre Blindheim et Hoechststadt, va devoir payer une amende de 800 DM (650 francs), récoltera quatre mauvais points et une interdiction de conduire d'un mois. Seulement? /afp-réd

Danemark Pas d'école pour cause de chaleur

Le proviseur d'un lycée d'Aabenraa, au sud-ouest du Danemark, a donné congé lundi à quelque 600 élèves. La raison de cette décision tenait à la chaleur de plus de trente degrés qui sévissait dans certaines classes de l'établissement, a indiqué la radio danoise.

La vague de chaleur qui persiste depuis plus de deux semaines au Danemark a entraîné l'apparition de fortes concentrations d'algues bleues-vertes toxiques dans les lacs et sur les rives du détroit de l'Oeresund, reliant la mer Baltique à la mer du Kattegat. Les autorités sanitaires ont recommandé ces derniers jours à la population de ne pas se baigner dans ces eaux à très forte concentration d'algues, qui peuvent être nuisibles à leur santé. /afp

Munich Voyage urbain dans le monde disparu des chemises brunes

Pour visiter Munich, il faut s'attendre à un déferlement artistique digne des plus grandes villes européennes, et c'est précisément cette richesse qui a attiré au début du siècle un peintre raté nommé Adolf Hitler. Il va y réaliser qu'il se trompe de métier, et la défaite de 1918 va le conduire à faire de la ville un centre d'agitation politique. Parcours urbain dans les pas du IIIe Reich.

La capitale de la Bavière reste l'une des villes culturelles phares en Allemagne, par la splendeur de ses musées et ses palais. Elle vaut aussi par ses bières, mais le visiteur de pas-

sage oublie trop souvent qu'elle a aussi été la capitale du nazisme. Ville où ce sinistre parti a été fondé, théâtre d'une tentative de coup d'Etat et d'accords diplomatiques sacrifiant la Tchéco-slovaquie, que serait-elle devenue si Hitler avait gagné la Seconde Guerre mondiale? En tout cas pas ce qu'elle est maintenant.

Les vestiges du IIIe Reich ne sont pas à chercher au détour des cours, rues, avenues ou ruelles du centre de Munich. Mais il est parfaitement possible de se laisser guider dans la visite de la ville en suivant les traces d'un certain petit étudiant en beaux arts, qui va réaliser qu'il se trompe de métier au contact du foisonnement artistique du début du siècle. Arrivé en 1913 dans la ville du

Blaue Reiter, mouvement incarné par de très grands artistes comme Paul Klee, ce peintre obscur, qui s'appelle Adolf Hitler, s'installe à Schwabing, dans un quartier qui a soutenu la comparaison avec certains grands foyers étudiants de capitales européennes. Il va y vivre de la vente de ses mauvaises aquarelles et de petits boulots sur des chantiers. Il faut ensuite, pour suivre le personnage, faire un petit crochet par l'Odeonsplatz, à un jet de pierre de la Residenz, palais des rois de Bavière, pour le retrouver manifestant en 1914, dans le patriotisme qui a précédé le départ au front des forces de l'Empire allemand.

Munich et Hitler, c'est surtout la période suivant l'armis-



Le camp de concentration de Dachau est l'une des traces les plus marquantes de l'abomination du IIIe Reich en Bavière. Mais il constitue aussi un point de passage obligé pour comprendre à quel point la ville de Munich a été importante sous Hitler.

Photo Chopard

Quand l'art va se nicher dans des lieux étranges

Munich est l'une des plus grandes concentrations de musées en tout genre et outre les plus prestigieux, il est aussi possible de découvrir des expositions d'un intérêt ethnologique certain. A témoin le petit centre des musées inhabituels, en allemand ZAM, situé tout près de l'Isartor, l'un des vestiges des remparts de la ville. Une visite dans un monde étrange, où les lieux d'aisance prennent la première place.

Les musées mythiques ne sont pas forcément les plus grands. Munich en offre un exemple frappant en proposant, parmi la pléthore culturelle, des établissements où se côtoient des collections d'objets qui ne s'exposent pas forcément. Outre les gigantesques salles de la Residenz ou du Deutsches Museum on trouve en effet un tout petit musée à un jet de pierre de l'Isartor, nommé le «centre des musées inhabituels», ou Zentrum für aussergewöhnlichen Museen, en abrégé ZAM.

D'inhabituel, ce petit musée en possède toutes les caractéristiques. Deux étages d'une maison sans beaucoup de charme recèlent en fait six collections étranges, voire franchement tordantes. Passés les voitures à pédales et les cadenas, le visiteur entrera dans l'univers d'une grande dame de la ville, partie régner sur l'Autriche-Hongrie et immortalisée par le cinéma à de très nombreuses reprises. Elisabeth von

Wittelsbach, épouse Habsbourg, a laissé sa trace de Sissi dans une pièce remplie d'objets et de documents divers. Parmi ceux-ci, un avis de décès de la justice criminelle de Genève mentionnant l'attentat des quais de 1898, où un anarchiste italien a brisé le cœur du vieil empereur François-Joseph en assassinant sa bien-aimée d'un coup de lime.

Le sourire se fait alors plus large en passant dans le musée des lapins de Pâques, et devient franchement éclatant en découvrant les deux salles consacrées aux lieux d'aisance. Honneur échoit aux dames tout d'abord avec le local à la gloire de l'abbé Bourdaloue, qui a tant captivé ses ouailles au féminin que ces dernières en oubliaient de s'absenter pour aller aux petits coins. Les urinoirs pour dames, souvent délicatement

peints et décorés, garnissent les rayons de ce petit musée d'un genre tout particulier. Mais les hommes ne sont pas en reste avec les vitrines de la pièce d'à côté, remplies de pots de chambre tout aussi ornés. Des inscriptions invitent même les soldats porteurs de cet objet à s'en souvenir «dans les moments de faiblesse». Pour d'autres personnes plus fortunées, le pot d'aisance devient fauteuil capitonné et percé.

Ce musée unique, situé dans la Westenriederstrasse, entre l'Isartor et le sympathique Victualienmarkt où le tout Munich vient faire ses courses, est donc à la frontière de l'art et de l'excentricité. Mais la démesure est aussi l'une des caractéristiques de ceux qui ont régné sur cette ville plus que millénaire.

PHC



Parmi les six musées concentrés au ZAM de Munich, une exposition qui permet de constater que même les pots de chambre peuvent servir de support à l'art.

Photo Chopard

te de 1918. Après l'éphémère gouvernement socialiste de la ville, le caporal de la Somme revient dans cette ville pour se lancer dans l'action politique. Il rejoint le parti ouvrier allemand pour haranguer, en 1920, 2000 partisans dans la célèbre Hofbräuhaus, aujourd'hui grande boîte à touristes épris de rude convivialité bavaroise et de bonnes boissons mousseuses. Il va créer le Parti national-socialiste ouvrier allemand (NSDAP) dans la foule et tenter de prendre le pouvoir le 8 novembre 1923, en faisant irruption dans un meeting politique tenu à la brasserie du Bürgerbräuhaus. Après castagne, il sera arrêté et emprisonné. A noter que cette dernière brasserie a été remplacée depuis par le Hilton du centre de la ville...

Depuis Berlin, où il accède à la chancellerie du Reich en 1933, Hitler n'oubliera pas la ville du Sud de l'Allemagne. Il va y construire la maison d'honneur des S.S., sur la Königsplatz où il pourra faire parader ses troupes. Aujourd'hui, ce lieu a retrouvé sa verdure, tout comme au temps des rois de Bavière. Mais ceux qui voudront un témoignage tangible du IIIe Reich dans cette région prendront le S-Bahn, ligne numéro 2, jusqu'à la ville de Dachau, pour y visiter, dans le silence et le recueillement, le mémorial du premier camp de concentration du régime, ouvert en 1933, pour les opposants, les homosexuels et certains prêtres catholiques. Un

espace dit de transit, dans lequel au moins 32.000 personnes ont été exécutées en douze ans, et d'où tant d'autres sont parties vers les chambres à gaz. La mémoire s'y fait silencieuse et nue, au contraire du déferlement rococo du centre ville. Un musée fait de photos et de fac-similés de documents d'époque, en noir et blanc, la reconstitution de baraques et de fours crématoires,

quelques chapelles pour se souvenir, tout cela parle beaucoup plus qu'un splendide musée.

Après cet intermède grave, il faut retourner à Schwabing pour déchiffrer l'inscription de la Porte de la victoire, l'édifice jamais entièrement reconstruit après la dernière guerre. Rien que pour se souvenir...

Philippe Chopard

Munich pratique

Accessible facilement depuis la Suisse en train, avion ou voiture, Munich est cependant une ville chère. Swissair assure des vols vers le nouvel aéroport bavarois depuis Zurich seulement. Les Romands ont le choix entre prendre la navette depuis Cointrin, pour rester fidèle à la compagnie nationale, ou utiliser Lufthansa. L'aéroport bavarois, situé à une trentaine de kilomètres de la ville, est relié au centre par le S-Bahn, ligne numéro 8. Argent liquide disponible, avec la carte Eurochèque, dans de nombreux distributeurs automatiques.

Un excellent réseau de transports publics (S- et U-Bahn, tramways et bus) quadrille la ville jusque dans sa périphérie lointaine. Il est donc préférable de laisser sa voiture en banlieue. Se loger à l'hôtel relève de l'exploit en

période de fête - comme l'Oktoberfest - et porte un rude coup au porte-monnaie des gens qui souhaitent un certain confort. Munich n'est pas spécialement bon marché, si ce n'est pour les adeptes de la gastronomie bien germanique des cafés appelés Kneipen. Pour les palais en mal de nourriture plus raffinée, de nombreux restaurants étrangers sont également accessibles.

Il est possible de visiter le centre ville à pied, vu que toutes les curiosités y sont concentrées sur un espace relativement restreint. Mais les Munichois emploient aussi beaucoup le vélo pour se déplacer en ville. Il faut dire que les pistes cyclables sont légion. De nombreux parcs et espaces verts peuvent aussi isoler les piétons de la vie trépidante de la cité.

PHC & ETX

A la découverte de...

Concours d'été '97

Cet été, les six quotidiens qui collaborent entre eux à l'enseigne de Romandie Combi (ROC) soit le Journal du Jura, L'Express, L'Impartial, La Liberté, Le Nouvelliste et Le Quotidien jurassien, partent à la découverte de cités européennes remarquables à divers titres et qui méritent assurément le détour. Chaque reportage est accompagné d'un concours.

Pour y participer, il vous suffit de répondre aux trois questions posées. Simple: la lecture du reportage doit vous permettre de trouver les bonnes réponses! Rassemblez les coupons-réponses des concours de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites-les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant, dernier délai. Chaque semaine, les bulletins-réponses exacts participent à un tirage au sort avec un chèque Reka de 100 francs à la clé. Le nom du gagnant de chaque semaine sera publié dans l'édition du samedi.

Ce n'est pas tout: tous les bulletins-réponses envoyés seront réunis à la fin de la série, le 15 août, pour un tirage au sort qui désignera les vainqueurs du concours de l'été de Romandie Combi. Au total, quelque 9000 francs de prix en chèques Reka sont en jeu!

Bulletin-réponse

A la découverte de...

Reportage du 13 août

1. Quel bâtiment occupe aujourd'hui l'emplacement de la brasserie où Adolf Hitler a fait sa tentative de coup d'Etat en 1923?

Réponse:

2. Quel était le nom de jeune fille de l'impératrice Sissi?

Réponse:

3. Comment s'appelle le «Quartier latin» de Munich, bien qu'aujourd'hui l'esprit étudiant n'y soit plus le même?

Réponse:

Prénom

Nom

Rue

NPA/Lieu

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

Concours «A la découverte de...»

L'Impartial,
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
ou
L'Express,
39, Rue Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel

reka

Avec la collaboration de:

swissair

crossair

Envie de partir?

La destination vous intéresse?

à Voyages

marti

Bienne 032 329 90 10
Fribourg 026 322 88 94
Neuchâtel 032 729 10 40

Hongrie - Suisse Lipcsei retenu

Les milieux de terrain Peter Lipcsei (Ferencvaros) et Florian Urban (Anderlecht) sont de retour dans la sélection hongroise en vue du match Hongrie - Suisse de mercredi prochain à Budapest. Lipcsei, qui a rejoint Ferencvaros après un passage à Porto, n'avait plus joué en sélection nationale depuis près de 18 mois à la suite d'une blessure. Quant à Urban, il n'avait pas joué contre la Norvège en raison d'une suspension.

La sélection hongroise

Gardiens: Babos (MTK Budapest), Safar (SV Salzbouurg), Vegh (Vasas Budapest).

Défenseurs: Mracsko (Gyor), Kuttor (MTK Budapest), Sebok (Ujpest), Banfi (Eintracht Aalost), Dragoner (Ferencvaros), Kereszturi (Slovan Bratislava).

Milieux de terrain: Dombi (Debrecen), Nyilas (Ferencvaros), Farkashazy (MTK Budapest), Halmi (MTK Budapest), Lipcsei (Ferencvaros), Urban (Anderlecht), Illes (MTK Budapest), Sandor (Torino), Nagy (Ferencvaros), Szlezak (Ujpest).

Attaquants: Kovacs (Ujpest), Orosz (MTK Budapest), Torma (Roda), Klausz (SV Salzbouurg)./si

Moins de 21 ans Moret de piquet

Le coach Michel Renquin a communiqué la sélection helvétique des moins de 21 ans, qui affrontera la Hongrie le mardi 19 août à 18 h 30 au stade de Ferencvaros à Budapest. Le Xamaxien Lionel Moret fait partie des joueurs de piquet.

Les sélectionnés

Gardiens: Benito (Aarau), Bally (Servette).

Défenseurs: Balmer (Winterthour), Frizzi (Lugano), Huber (Zurich), Malacarne (Young Boys), Müller (Servette), Smiljanic (Grasshopper).

Milieux de terrain et attaquants: Celestini (Lausanne), De Napoli (Aarau), Pizzinat (Servette), Senn (Locarno), Seoane (Sion), B. Sutter (Zurich), Tarone (Zurich), Thurme (Lausanne).

De piquet: Stöckli (Bâle), Jenny (Servette), Merenda (Lucerne), Moret (Neuchâtel Xamax), Tsawa (Saint-Gall)./si

Football Neuchâtel Xamax s'éclate en deuxième mi-temps

NEUCHÂTEL XAMAX -
VIKING STAVANGER 3-0 (0-0)

Une bonne première mi-temps sans but, une excellente deuxième période avec trois réussites à la clef: Neuchâtel Xamax ne s'est pas planté face à Viking Stavanger dans le cadre du deuxième tour préliminaire de la Coupe de l'UEFA. Sa «vraie» Coupe d'Europe, Gilbert Gress la tient d'une main. De la bonne. Car ce résultat permet aux Neuchâtelois d'entrevoir le déplacement dans deux semaines en Norvège dans des conditions quasi idylliques.

Gérard Stegmüller

Neuchâtel Xamax a attaqué sa 27e campagne européenne de la meilleure des façons. Si la troupe de Gilbert Gress a séché sur sa copie l'espace de 45 minutes, elle a su faire plier son hôte une fois le thé avalé.

Sans preuve de chauvinisme aucun, avouons que ce succès n'a rien de tiré par les cheveux. Trois buts, c'est le service minimal pour une phalange qui a botté la bagatelle de quinze coups de coin (sic!) et touché du bois à trois reprises.

Sandjak répond à ses détracteurs

La domination des Neuchâtelois n'a eu d'égale que la chaleur torride qui régnait hier soir à la Maladière. Gilbert Gress abondait dans ce sens. «Mais, faisait remarquer le patron au coup de sifflet final, à la pause, certains de mes



A l'image de Marek Lesniak face à Odd Arne Espevoll, les Xamaxiens ont débordé leurs adversaires en seconde période.
Photo Galley

joueurs m'ont dit que c'est typiquement le genre de match que l'on peut perdre 1-0. On domine à outrance, la réussite n'est pas de notre côté, et hop, sur un contre, on se fait cueillir!»

Heureusement pour les Xamaxiens, ce scénario ne s'est pas produit. Leur unique descente, les Norvégiens l'ont effectuée à la 12e lorsque bien servi par Aarsheim, Flindt-Berg a trop enlevé son tir. Par la suite, rideau. Ces Vikings

cacheraient-ils leur jeu en vue du match retour? Si l'on s'en réfère à la composition d'équipe qui a été remise à la presse avant la rencontre, tout porte à le croire. Les remplaçants étaient titulaires, les suspendus sur le terrain... Toutes les tactiques sont bonnes pour déjouer les plans de l'ennemi!

On est sûr que certains pseudo-supporters neuchâtelois ont eu du mal à trouver le sommeil la nuit dernière. Nous voulons parler de ceux qui ont sans cesse traité Sandjak de «lama» et scandé du début à la fin du match des «Adrian, Adrian», histoire de manifester leur mécontentement à la suite de la non-titularisation de Kunz. Le Français aura répondu à sa façon. Un premier but (54e) marqué de la patte du vrai buteur, un deuxième - le troisième de la partie (81e) - d'une splendide tête consécutive à un coup de coin remarquablement tiré par Alicarte. On appelle ça clouer le bec à ses détracteurs.

Avant le 3-0, soit quatre minutes après l'ouverture du score, le blond Fuglestad, géné

ou impressionné par Isabella, avait trompé son propre gardien d'un coup du chef qu'aucun attaquant neuchâtelois n'aurait renié.

Neuchâtel Xamax a certes mis du temps avant de pouvoir pavoiser. Mais lorsqu'une équipe se présente à dix derrière, il est difficile de trouver d'emblée la combine pour se faire la belle. «A force de beaucoup d'imagination et de changements de rythme, nous sommes parvenus à nos fins, se félicitait Gilbert Gress. J'au-

rais bien sûr voulu un ou deux goals supplémentaires. Si on marque un but là-bas, je pense que nous aurons toutes nos chances de passer ce tour. Reste qu'avant toute chose, je me dois de tirer un grand coup de chapeau à mon équipe.» Et comment. Le match fut remarquable. L'émotion était au rendez-vous. Neuchâtel Xamax a gagné. La qualification n'est plus qu'une question de jours. Jean-Pierre Cyprien n'oubliera pas de sitôt sa dernière sortie sous le tricot xamaxien. **GST**

Le niet de Lausanne

De cette nouvelle, on risque d'en parler encore longtemps... Toujours est-il que Lausanne a refusé d'avancer au vendredi 22 août la rencontre qui doit l'opposer à Neuchâtel Xamax pour le compte de la huitième ronde du championnat de LNA. Cette fois, les dirigeants neuchâtelois avaient pris les devants. Ils ont formulé leur demande dans les

délais. Mais selon Gilbert Facchinetti, les Vaudois n'ont rien voulu savoir. Ce derby romand aura finalement lieu comme prévu, soit le samedi 24 août à 19 h 30 au stade de La Pontaise.

Et tant pis pour Neuchâtel Xamax qui aurait bien voulu préparer son match retour contre Viking Stavanger dans les meilleures conditions possibles... **GST**

Maladière: 6100 spectateurs.

Arbitre: M. Granat (Pol).
But: 54e Sandjak 1-0. 58e Fuglestad (autogoal) 2-0. 81e Sandjak 3-0.

Neuchâtel Xamax: Delay; Jeanneret, Cyprien, Rothenbühler; Alicarte, Perret (71e Martin), Wittl, Martinovic (61e Vernier); Isabella, Sandjak (83e Kunz), Lesniak.

Viking Stavanger: Myrhe; Ulfstein, Karlsen, Bjonsaas, Espevoll (72e Pereira); Sko-

gheim, Andresen, Fuglestad, Aarsheim, Flindt-Berg (74e Berland); Månsson (59e Knudsen).

Notes: chaleur étouffante, pelouse bosselée. Neuchâtel Xamax est privé des services de Rueda (blessé), Viking Stavanger sans Salberg, Aase, Blohm (blessés) ni Nyhaug (suspendu). Corminboeuf gardien remplaçant côté xamaxien. Avertissement à Bjonsaas (60e, faute). Coups de coin: 15-4 (8-0).

MAGAZINE

Grande-Bretagne Les traditions se perdent

Les Britanniques délaissent de plus en plus le thé au bénéfice du café qu'ils aiment boire de plus en plus fort, selon une étude publiée lundi dernier. Même si le thé reste la boisson chaude la plus bue au Royaume-Uni, les achats diminuent avec constance.

En 1996, les Britanniques ont consommé 149.000 tonnes de thé, soit 5000 tonnes de moins qu'en 1992. Leur consommation de café en revanche est passée de 45.000 tonnes à 57.000 tonnes en quatre ans.

Bien qu'habités à boire un café léger, les Britanniques apprécient de plus en plus l'expresso et le cappuccino. / afp



Le café effectue une offensive corsée chez les Britanniques. photo a

Jeux vidéo «Doom» et ses nombreuses imitations

Vidéo
Faites-vous
«Space Jam»
à domicile!

p 22

BD
La banlieue
de tous
les dangers

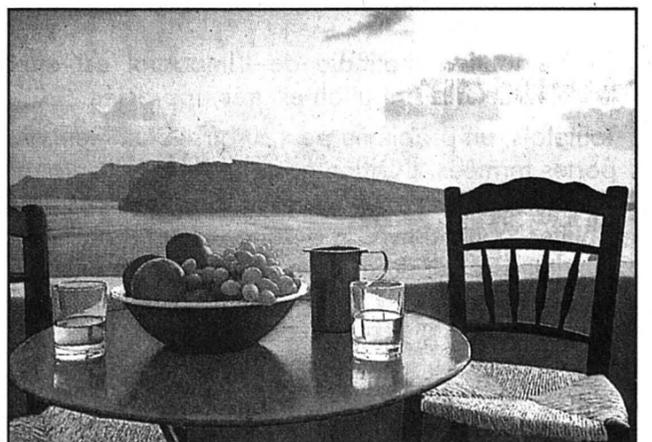
p 24

Concours cartes postales

Votre journal publie chaque jour - et cela jusqu'au 16 août - l'une des cartes postales que vous nous envoyez depuis votre lieu de vacances. Un concours, doté de beaux prix, récompensera les envois les plus originaux et les plus sympas. Ainsi, un voyage d'une semaine à Majorque pour deux personnes, vol compris, reviendra au grand gagnant. Quant au deuxième prix, il consiste en deux billets d'avion pour la destination européenne de votre choix. Les moins chanceux se verront remettre des lots de consolation.

Vos cartes postales sont à envoyer aux adresses sui-

vantes: Concours «Envoyez-nous une carte postale», L'Express, CP 561, 2002 Neuchâtel, ou L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.



Sur cette île grecque paradisiaque, tout est prêt pour l'apéritif, nous écrit Liliane Golay, de La Chaux-de-Fonds, qui n'attend plus que l'Impar pour savourer pleinement son bonheur! / réd

croisitour
Les artisans de l'évasion

OFFRES D'EMPLOI

«LA TASCA»
La Chaux-de-Fonds, Ronde 17
Tél. 032/968 76 58
cherche
sommelier/ère
sérieux(se), dynamique et
sympathique, avec expérience,
tout de suite ou à convenir.
Congé dimanche et lundi.
Se présenter le matin de 8 h à 9 h.

Cherchons
tout de suite plusieurs
MAÇONS CFC
ou expérience du bâtiment et génie-civil.
PEINTRES CFC
ou expérience
**MONTEURS
ÉLECTRICIENS CFC**
ou expérience du bâtiment
Prenez contact au plus vite avec
Claude Massari au 721 41 41
MANPOWER

La Maison des jeunes,
Parc 67-69, La Chaux-de-Fonds
cherche
**employée
de maison**
à mi-temps.
Faire offre écrite à:
Maison des jeunes, direction

Pizzeria-Restaurant
à La Chaux-de-Fonds
cherche
pizzaiolo
Entrée immédiate.
Tél. 032/913 74 14

Urgent!
Cabinet dentaire en ville,
cherche une
aide-dentaire expérimentée
Ecrire sous chiffre C 132-11584 à Publicitas,
case postale 2054, 2302 La Chaux-de-

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Une importante entreprise romande de renommée internationale nous a mandatés pour la recherche d'un

Ingénieur EPF en mécanique

Au bénéfice d'une expérience professionnelle d'au minimum 3 à 5 ans en conception micromécanique, vous êtes un développeur autonome sachant prendre des décisions.

En tant que chef de projets, vous êtes à même de diriger et de conseiller une équipe formée d'ingénieurs et de techniciens.

Langues: français et anglais.
Si vous vous sentez à même d'assurer cette fonction à grandes responsabilités dans un environnement High-Tech, alors n'hésitez pas à soumettre votre dossier à M. Tosalli.

Rue St-Maurice 2
2001 Neuchâtel 1
Tél. 032/725 44 44
Temporaire et stable

TECHNIQUE BUREAU
INDUSTRIE BATIMENT
COMMERCE ADMINISTRATION
INTERACTIF
CONSEILS EN PERSONNEL S.A.
UN REGARD ACTIF
Mandatés par plusieurs entreprises des Montagnes neuchâteloises et du Littoral, nous recherchons pour postes fixes
UN DESSINATEUR SERRURIER-CONSTRUCTEUR
qualifié ou expérience
Vous avez quelques années d'expérience comme dessinateur, la maîtrise de la DAO et l'envie de vous investir dans une petite équipe.
UN TAPISSIER-DÉCORATEUR
qualifié ou expérience
Vous avez une passion: la décoration. Une solide expérience de plusieurs années comme tapisier-décorateur, âgé entre 35 et 45 ans, la capacité de gérer un magasin, l'envie de vous investir. N'hésitez pas à prendre contact avec M. GUENIAT, pour de plus amples renseignements
032/910 52 52
Av. Léopold-Robert 72 2301 La Chaux-de-Fonds
TECHNIQUE BUREAU
INDUSTRIE BATIMENT

BEAUTE
NATURE FEMMES
biosphère
37 DANÉ, 3010
DIAMANT-COSMÉTIQUES SA
Pour vous mesdames, un métier d'avenir.
Devenez conseillère en esthétique.
Appelez au: **021 636 24 45-43**
22-528087/4x4

RESTAURANT LA CROISSETTE
Le Locle, tél. 032/931 35 30
Cherche un jeune
cuisinier
Dynamique et motivé.
Suisse ou permis valable.
Prendre contact avec François Berner
032/931 35 30

MAGNETIC
E M P L O I S
Vous êtes
monteurs électriciens?
Magnétic Emplois, spécialiste du placement d'électriciens, vous propose des missions à court et long terme, au sein d'une équipe dynamique.
Le changement vous motive?
Appelez sans plus tarder le
032/725 02 20
NOTRE OBJECTIF COMMUN, L'AVENIR!
VOTRE CONTACT
J.-M. FONTANA • TÉL. 032/725 02 20

A remettre dans les Franches-Montagnes (Les Bois)
nouveau magasin d'alimentation
Les conditions sont très intéressantes. Les personnes intéressées, possédant des connaissances de la branche et fonds propres, sont priées de prendre contact par écrit, avec:
Usego Usego SA
Laurent Barthoulet
Sous le Bémont
2877 Le Bémont

G + F CHATELAIN SA
Habillement horloger
désire engager, pour renforcer l'équipe de sa Division Mécanique,
UN MÉCANICIEN EN ÉTAMPES
à qui nous confierons la réalisation d'étampes simples et progressives pour le découpage et le pliage. Ce nouveau collaborateur sera également appelé à effectuer différents travaux de mécanique de précision tels que fabrication d'outillage et construction de posages.
Le candidat choisi doit être au bénéfice d'une formation de mécanicien en étampes, de mécanicien de précision, ou profil jugé équivalent, complétée d'une expérience professionnelle de quelques années dans les activités décrites.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur dossier complet (CV, copie de certificats et prétentions de salaire) à l'attention de notre chef du Personnel, à l'adresse suivante:
G+F CHATELAIN SA
Rue des Reçrètes 1
2301 La Chaux-de-Fonds

Fluckiger & Fils S.A.
CHERCHE
MÉCANICIEN FAISEUR D'ÉTAMPES
URGENT: Dans le cadre de notre atelier mécanique, nous offrons à repourvoir un poste de mécanicien faiseur de petites étampes de précision.
Poste convenant pour personne:
- curieuse, sérieuse, motivée et intéressée;
- avec une bonne expérience professionnelle;
- capable de travailler de façon indépendante.
Nous offrons:
- poste stable;
- rémunération adaptée au poste;
- horaire variable;
- avantages sociaux selon convention horlogère.
Si vous êtes intéressé, si vous désirez en savoir plus, alors prenez contact téléphoniquement avec notre responsable du personnel pour convenir d'un entretien.
FLUCKIGER & FILS SA - Fabrique de cadrans soignés
P.-Jolissaint 35 - 2610 Saint-Imier - Tél. 032/942 84 84

PRO INFIRMIS
Canton de Neuchâtel au service des personnes handicapées
Créer des conditions d'existence pour que les personnes handicapées puissent mener au mieux une vie autonome dans notre société, telle est la tâche des collaboratrices et collaborateurs de PRO INFIRMIS. Dans la situation économique et sociale actuelle, de nombreux défis sont à relever!
Suite à la prochaine retraite du titulaire, un poste de travailleur social, homme ou femme, est mis au concours. Cette activité se dédouble en **deux fonctions à 50%**.
assistant social diplômé et conseiller en construction adaptée aux personnes handicapées
Nous offrons
• un perfectionnement d'appoint dans le secteur complémentaire,
• des possibilités de formation continue,
• l'appui d'une équipe engagée vers des objectifs communs,
• une activité cantonale qui s'adapte aux besoins des personnes handicapées,
• le soutien d'une organisation suisse qui évolue en fonction de stratégies orientées vers l'avenir,
• des prestations sociales intéressantes.
Si vous possédez:
• une formation d'assistant social, ou de maître socio-professionnel, ou d'éducateur spécialisé, ou d'ergothérapeute,
• des connaissances professionnelles dans le secteur de la construction ou de l'architecture,
• une expérience et un contact aisé avec les personnes handicapées,
• des aptitudes à conduire des projets et à travailler par objectif,
• de la facilité dans les relations humaines,
• des connaissances en matière de politique sociale,
• un permis de conduire,
• la possibilité de vous exprimer en allemand et l'expérience de l'utilisation d'un ordinateur seraient des avantages supplémentaires.
Si la particularité de cette double fonction vous intéresse, alors n'hésitez pas à adresser votre dossier de candidature **jusqu'au 30 août 1997** à:
Direction cantonale de PRO INFIRMIS, Case postale 9, 2007 Neuchâtel.

APPRENTISSAGE 1997
Jeunes gens Jeunes filles
La coiffure: un métier artistique
La coiffure: un métier de mode
La coiffure: un métier d'avenir
La coiffure: un métier de création
Nous offrons une excellente formation. Stage d'orientation possible.
Offres à: **Créa'Tips COIFFURE**
Avenue Léopold-Robert 40, 2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/913 19 90

L'Impartial
A nos abonnés de La Chaux-de-Fonds et du Locle
La distribution matinale de L'Impartial est effectuée par les PTT. Cette distribution est très appréciée. Toutefois, un problème peut surgir, notamment en raison de portes fermées. L'Office postal principal de votre ville est à votre disposition pour le résoudre dans la mesure de ses possibilités: contact avec la gérance pour l'installation de boîtes aux lettres extérieures ou d'une minuterie, etc.
Il n'est pas de problème sans solution, si vous prenez la peine de téléphoner au numéro
911 41 31 pour La Chaux-de-Fonds
OU
931 17 64 pour Le Locle

Mandatés par une entreprise horlogère de la région, nous recherchons un
approvisionnement-acheteur
à qui seront confiés:
- élaboration du budget fournisseurs
- maintenance des données achats
- analyse du CBN
- passation des commandes de fournitures
- suivi des délais fournisseurs
- analyse des factures
- maintenance des indicateurs
Ce poste demande une solide formation de base, et une expérience réussie dans un poste similaire.
Si votre profil correspond à ce poste, envoyez votre dossier, ou prenez contact avec G. Tschanz
OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/913 04 04

Stern
création
Fabrique de cadrans soignés
Nous cherchons à engager des
poseurs/poseuses d'appliques sur cadrans
- expérience dans ce domaine indispensable
- entrée tout de suite ou à convenir
Veuillez nous envoyer votre offre de candidature à:
STERN PRODUCTION SA
Rue du Dr-Kern 25, 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

A remettre à Peseux (NE)
magasin d'alimentation
Les conditions sont très intéressantes. Les personnes intéressées, possédant des connaissances de la branche et fonds propres, sont priées de prendre contact par écrit à:
Usego Usego SA
Siège de Lyss
Case postale 96
3250 Lyss

Tennis Rosset chute

Absent des courts depuis le 16 juillet, Marc Rosset (ATP 28) n'a pas signé un retour gagnant dans le Connecticut. Le Genevois a été éliminé au premier tour du tournoi de New Haven, battu 4-6 6-1 6-3 par l'Arménien Sargis Sargsian (ATP 76). Handicapé par des douleurs à l'épaule, Rosset n'a pas tenu la distance contre un joueur qui connaît, à 24 ans, les meilleurs moments de sa carrière avec la conquête de son premier titre le mois dernier sur le gazon de Newport.

Dans un tournoi où il avait brillé par le passé - demi-finaliste en 1991, finaliste en 1994 et quart de finaliste en 1996 -, le protégé de Stéphane Oberer a payé très cher un relâchement au début du deuxième set. En signant son premier break de la rencontre dans le deuxième jeu de cette manche, Sargsian a repris confiance. L'Arménien, qui joue très plat et qui, au contraire de Rosset, a su prendre sa chance sur les balles courtes, a pris le contrôle de la partie. Dans la troisième manche, il réussissait un break décisif au troisième jeu. Malgré deux balles de 3-3 et une de 4-4, Marc Rosset n'a pu recoller au score.

Cette élimination prématurée va permettre au Genevois de soigner son épaule endolorie. La semaine prochaine, Marc Rosset sera en lice à Long Island. /si

BREVES

Basketball

GE-Basket se retire

GE-Basket a notifié officiellement à la Ligue nationale sa décision de retirer son équipe du championnat de LNA 1997/1998 qui débutera le 20 septembre prochain. La plupart des joueurs seront transférés à Versoix. Vice-champion de Suisse, Versoix prend le nom de GE-Versoix Basket et disputera ses rencontres non plus à Coppet mais au Pavillon des Sports de Genève. La Ligue nationale décidera dans les jours à venir de l'éventualité de disputer, comme la saison dernière, le championnat de LNA à neuf équipes ou de proposer une éventuelle promotion sur le tapis vert. /si

Cyclisme L'heure des sprinters

Les sprinters dominent au Tour de Galice (Esp). Après Jan Svorada (Tch/Mapei), c'est au tour du champion olympique Silvio Martinello (Saeco) de s'imposer lors de la deuxième étape entre El Ferrol et Montoforte de Lemos (170 km). Deuxième, comme la veille, un autre Italien Federico Colonna, se console en prenant la tête du classement général. /si

Football Carton de Nottingham

Angleterre. Championnat, deuxième journée: Arsenal - Coventry 2-0. Crystal Palace - Barnsley 0-1. Coupe, premier tour: Doncaster (D3) - Nottingham Forest (D2) 0-8. /si

Option pour Bastia

Coupe Intertoto, finales: Halmstad - Bastia 0-1 (0-0). Montpellier - Lyon 0-1 (0-1). Duisbourg - Auxerre 0-0. /si

Hockey sur glace Martigny battu

Matches amicaux. Les «chockeyades» au Sentier: Francfort Lions - Martigny 9-5 (5-1 2-3 2-1). A Weinfelden: Thurgovie - Kloten 1-1 (1-1 0-0 0-0). A Herisau: Herisau - Coire 2-7 (1-2 0-4 1-1). /si

Football La satisfaction du devoir accompli dans les rangs xamaxiens

La joie était tout intérieure dans le vestiaire xamaxien où une douche bien méritée attendait chacun. C'est qu'il a fait diablement chaud hier soir et pas seulement devant la cage des Vikings! Chacun reconnaissait que la première mi-temps n'avait pas égalé la seconde en qualité de jeu mais que la victoire, en fin de compte aurait pu être beaucoup plus nette.

François Pahud

«Notre début de match a été très difficile, admettait Rudi Naegeli. Nous n'avons pas été suffisamment dangereux. Néanmoins, ajoutait l'adjoint de Gilbert Gress, nous aurions

pu marquer deux buts avant la pause déjà. En seconde mi-temps, notre jeu a été plus vif et plus tranchant, si bien que notre adversaire peut s'estimer heureux de n'avoir perdu que 3-0.»

Marek Lesniak partageait l'opinion de Naegeli: «On a mieux joué en seconde mi-temps qu'en première, considérait le Polonais. Notre victoire est largement méritée. Je pense qu'on aurait dû marquer cinq ou six buts» estimait l'attaquant qui a notamment raté une balle de but à quelques minutes de la fin.

Bruno Alicenti exprimait sa satisfaction sans vendre la peau de l'ours avant que la chasse soit terminée. «Pour un match aller, c'est bien de gagner 3-0, se réjouissait le Fran-

çais. Il était difficile d'évoluer, en première mi-temps, face à un adversaire qui se recroquevillait en défense. Les Norvégiens ont fléchi physiquement par la suite et nous avons alors trouvé les ouvertures pour marquer. Le jeu en profondeur a payé» relevait-il encore avant de conclure: «Nous pouvons maintenant préparer le match de Lausanne dans la sérénité...»

Une fois de plus, Forent Delay n'a pas encaissé de but. Il n'en a reçu qu'un au cours des six derniers matches. «C'est le mérite de toute l'équipe, souligne le gardien. Ce soir, les Vikings ont eu une excellente occasion en début de partie, puis ils ont tenté, vers la fin, de marquer le but qui pouvait les relancer mais ils ont été bien maîtrisés. Dans l'ensemble, nous avons toutefois très largement mérité la victoire.»

C'était aussi l'avis de Philippe Perret. Le remplacement du capitaine, qui ressentait des douleurs à un mollet, avait été prévu à la mi-temps. Il est finalement sorti à la 72e minute. «C'est bien d'aller là-bas avec trois buts d'avance, jugeait le Sagnard, mais il, ne faut pas tomber dans l'excès de confiance. Nous sommes à la mi-temps. Si nous évoluons de la même manière à Stavanger, nous irons plus loin.»



Patrick Isabella et Liazid Sandjak sèment la terreur dans la défense norvégienne. Photo Galley

Poul Erik Andreassen, l'entraîneur norvégien, n'était pas entièrement satisfait de sa troupe. «On a joué assez défensivement mais tous mes joueurs n'ont pas donné leur maximum, regrettait-il. Il faudra être meilleur à la maison si on veut franchir ce cap.»

Ayant vu Neuchâtel Xamax jouer contre Helsingborg, il a été quelque peu surpris. «Je pense que notre adversaire a fourni un match au-dessus de son niveau.»

Puisqu'il le dit...

FPA

Heureux pour l'équipe

Suspendu lors des trois derniers matches de championnat, Liazid Sandjak était particulièrement motivé hier. Il s'est d'ailleurs fait l'auteur de deux buts magnifiques.

«J'ai eu trois occasions et j'ai marqué deux fois, relevait le Français, heureux de la tournure des événements. Je suis content, avouait-il,

mais c'est bien pour l'équipe, qui a livré une excellente prestation malgré la chaleur. C'était physiquement difficile pour tous et, en seconde mi-temps, surtout pour moi qui n'avais plus joué depuis dix jours. Mais ça valait le coup.»

Et comment!

FPA

Grasshopper Patience largement récompensée

Grasshopper - Brann Bergen 3-0 (0-0)

Au Hardturm, devant 5650 spectateurs, Grasshopper s'est créé une bonne base avant le match retour du deuxième tour qualificatif de la Coupe de l'UEFA, en battant Brann Bergen par 3-0. Les Norvégiens ont, pourtant, résisté jusqu'à l'heure du thé (0-0). Les réussites zurichoises ont été l'œuvre de Magnin, Türkyilmaz et Thüler.

Il a fallu de la patience aux Zurichois pour déjouer la défense à outrance des Norvégiens. Dans une première mi-temps où les deux équipes paraissaient bloquées, Grasshopper ne se procurait que trois occasions, et encore, c'était bien compter. Comme contre Cole-raine et comme, dimanche, face à Lucerne, c'est Joël Magnin qui débloqua la situation, cinq minutes après la pause déjà. Türkyilmaz avait passé par la droite et le Neuchâtelois reprenait impeccablement son centre de la tête. Jusque-là, Brann Bergen avait remporté la quasi totalité des duels pour une formation qui évoluait avec un seul attaquant, Mjelde (ex-Austria Vienne).

Moldovan et Esposito livraient le travail préparatoire du 2-0 de Türkyilmaz (65e). Enfin, le 3-0 sécurisant était l'œuvre de deux ex-Saint-Gallois, tous deux entrés en seconde période, Gämperle, à la construction et de nouveau par l'aile droite, et Thüler, à la conclusion. Avec Christ et Thüler, Ahinful comptait parmi les meilleurs acteurs d'un match où Grasshopper a non seulement su faire preuve de patience, mais a aussi retrouvé une certaine jouerie, après la pause, faisant preuve, alors, d'une réelle sérénité.

Hardturm: 5650 spectateurs. **Arbitre:** M. Khoussaïnov (Rus).

Buts: 50e Magnin 1-0. 65e Türkyilmaz 2-0. 83e Thüler 3-0.

Grasshopper: Walker; Haas, Gren, Smiljanic, Christ; Magnin (63e Gämperle), Ahinful (81e Mazzarelli), Esposito, Vogel (46e Thüler); Moldovan, Türkyilmaz.

Brann Bergen: Bahus; Brendesaether, Helland, Moen (88e Ludvigsen), Guntveit; Paldan, Pettersen, Pedersen, Gylfason (73e Loevvik), Hasund; Mjelde.

Notes: avertissements à Vogel (23e, faute grossière), Magnin (62e, faute grossière) et Guntveit (67e, faute grossière). /si

Ligue des champions Sion sur les traces de Grasshopper

Depuis que la formule de l'élimination directe a été abandonnée en 1991, le seul club suisse à s'être qualifié pour la phase finale de la Coupe des champions a été Grasshopper. Les Zurichois ont pris part aux deux dernières éditions de la Ligue des champions. Sion a le ferme espoir de maintenir cette présence helvétique dans le plus lucratif des tournois européens.

En 1992/93, la formation valaisanne avait échoué en huitième de finale devant le FC Porto (2-2 à Tourbillon, 0-4 au Portugal). Cinq ans après, elle est confrontée à une tâche difficile mais pas insurmontable, face à Galatasaray SK. Dans son stade mythique d'Ali Sami Yen, le plus réputé des clubs turcs entend forcer la décision lors du match retour le mercredi 27 août. La première manche devrait logiquement tourner à l'avantage des Sédunois ce soir (coup d'envoi à 20 h). La suspension du buteur Hakan Sukur incitera l'entraîneur Fatih Terim à jouer la carte de la prudence. Son homologue Alberto Bigon misera sur la

combativité de Grassi et le mé-tier de Tholot pour déstabiliser la défense adverse.

Souvent défaits à l'extérieur, les arrières turcs encaissèrent quatre buts au Parc des Princes, ce printemps dans un match de la Coupe des vainqueurs de coupe contre le PSG. Il y a trente-deux ans à Tourbillon, au premier tour de la Coupe des vainqueurs de coupes, les Sédunois avaient écrasé Galatasaray 5-1 en match aller avant de concéder une courte défaite (2-1) au retour. Faut-il enfin rappeler que Neuchâtel Xamax avait gagné 3-0 à la Maladière avant de s'écrouler 5-0 à Istanbul lors du deuxième tour de la Coupe des champions 1988/89?

L'absence de Chassot

Christian Constantin a vraiment tout mis en œuvre afin de monter une équipe capable de rivaliser avec les meilleurs sur le plan international. Il a ratissé large en engageant aussi bien plusieurs «espoirs» helvétiques (Seoane, Vanetta, Burri, Lengen) qu'une vedette confirmée (Grassi) aux côtés de mercenaires d'Afrique (Baruwa et Lota) et de France

(Tholot, Camadini, Eydelie). Ce soir, l'absence du vif argent Chassot prive Sion d'un atout important en attaque. Blessé à Esch-sur-Alzette lors du match retour du tour préqualificatif contre les Luxembourgeois de Jeunesse d'Esch, l'international est indisponible pour plusieurs semaines. En outre, Bigon aurait bien aimé avoir à disposition le défenseur Biaggi et le demi Veiga, tous deux également blessés.

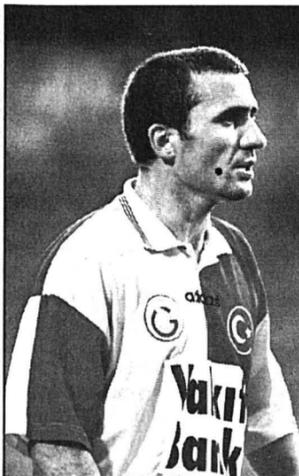
Galatasaray a remporté son onzième titre national. En 1989, les «jaune et rouge» avaient échoué devant Steaua Bucarest en demi-finale de la Coupe des champions. En 1993, ils s'étaient qualifiés pour la phase finale de la Ligue des champions grâce à un sensationnel doublé de Kubi Türkyilmaz à Old Trafford contre Manchester United! Ancien coach de l'équipe nationale, Fatih Terim possède un effectif de qualité. Le quatuor roumain Hagi, Ilie, Popescu, Filipescu joue un rôle essentiel au sein d'une équipe riche en éléments de valeur. Le capitaine Bülent est avec Vedat, Tugay et Hakan Sukur l'un des nombreux internationaux turcs de l'équipe. /si

Le point

Hier

Dynamo Minsk/Bié - Lilleström/No	0-2 (0-1)
Rotor Volgograd/Rus - Odra Wodzislaw/Pol	2-0 (0-0)
Jablonec/Tch - Örebro/Su	1-1 (1-0)
Vladikavkas/Rus - Dnjepropetrovsk/Ukr	2-1 (1-1)
Nova Gorica/Slo - FC Brageois/Be	3-5 (0-5)
KR Reykjavik/Isr - OFI Crete/Chy	pas reçu
Helsingborg/Su-Ferencváros Budapest/Hon	0-1 (0-1)
Trabzonspor/Tur - Dundee United/Eco	1-0 (0-0)
Ujpest Budapest/Hon - Aarhus/Dan	0-0
Rapid Vienne - Bobby Brno/Tch	6-1 (2-0)
Gasshopper - Brann Bergen/No	3-0 (0-0)
PAOK Salonique/Grè - Spartak Trnava/Slq	5-3 (3-3)
Anderlecht/Be - Poltava/Ukr	2-0 (1-0)
Apollon Limassol/Chy - Mouscron/Be	0-0
Hajduk Split/Cro - FF Malmö/Su	3-2 (0-1)
Neuchâtel Xamax - Viking Stavanger/No	3-0 (0-0)
Velje/Dan - Hapoel Petah-Tikva/Isr	0-0
Tirol Innsbruck/Aut - Celtic Glasgow/Eco	2-1 (2-0)

Matches retour le 26 août



Avec Hagi et quelques autres, Galatasaray vit à l'heure roumaine. photo ela

A l'affiche

Ce soir

19.00	Austria Salzburg/Aut - Sparta Prague/Tch
	IFK Göteborg/Su - Glasgow Rangers/Eco
	Kosice/Slq - Spartak Moscou/Rus
19.30	Steaua Bucarest/Rou - PSG/Fr
20.00	Anorthosis Larnaca/Chy - Lierse SK/Be
	Beitar Jerusalem/Isr-Sporting Lisbonne/Por
	Besiktas Istanbul/Tur - Branik Maribor/Slo
	Feyenoord Rotterdam/Ho - Jazz Pori/Fin
	Sion - Galatasaray Istanbul/Tur
20.05	Brøndby Copenhague/Da - Dinamo Kiev/Ukr
20.15	Olympiakos Pirée/Grè - Mozyr/Bié
20.30	Bayer Leverkusen/All-Dynamo Tbilissi/Géo
	MTK Budapest/Hon-Rosenborg Trondheim/No
	Widzew Lodz/Pol - Parme/It
21.05	Newcastle United/Ang-Croatia Zagreb/Cro
21.30	Barcelone/Esp - Skonto Riga/Let

Matches retour le 27 août

Athlétisme La der des der de Lewis au Letzigrund

Faut-il en rire, faut-il en pleurer? Ce soir au Letzigrund, c'est à l'occasion d'un simulacre de course que Carl Lewis prendra congé du Meeting de Zurich. Le «King», aimé, adoré et glorifié sur les bords de la Limmat, se contentera en effet de donner la réplique sur 100 m aux meilleurs juniors européens. Une ultime apparition que l'on veut nous présenter riche de symboles mais qui, en la circonstance, constitue surtout une porte de sortie bénie et providentielle pour celui qui demeure le meilleur athlète de tous les temps.

Alexandre Lachat

Le poids des âges est parfois cruel. Et Carl Lewis, si émouvant et si grand encore il y a douze mois à Atlanta, quand il s'était emparé de son neuvième et dernier titre olympique, l'apprend à ses dépens en cette année 1997, à l'occasion d'une tournée d'adieux qui prend gentiment l'allure d'un chemin de croix.

10''56 seulement

Depuis le début de l'année en effet, «King» Carl, âgé de 36 ans, ne répond plus... ou presque. A la sortie de l'hiver, il s'en est allé taquiner le synthétique au Japon durant trois semaines. Une expédition dé-

cevante, où l'Américain n'a jamais été capable d'engager la cinquième sur 100 mètres. Son meilleur chrono: 10''56. Un temps de sprinter suisse, indigne du grand champion qu'il a été et qu'il reste.

Rentré aux Etats-Unis, Lewis a ensuite été blessé un bon mois, après quoi il s'en est venu en Europe courir deux fois. Non pas sur 100 m, mais dans le relais 4 x 100 m, avec ses coéquipiers Marsh, Burrell et Heard, du Santa Monica Track Club. C'était le 7 juillet à Stockholm (victoire en 38''31) et le 9 juillet à Linz (deuxième en 38''17). Ce soir, à Zurich, il fera sa troisième apparition de l'été. Sur 100 m cette fois-ci. Mais un 100 m de dupes, malheureusement.

Des kilos en trop

L'évidence saute aux yeux: avec quelques kilos en trop pris depuis l'an dernier et une pointe de vitesse bien émoussée, le Carl Lewis de 1997 n'a plus grand-chose à voir avec celui des glorieuses années. Raison pour laquelle il s'est contenté de s'aligner dans les relais, tant en Suède qu'en Autriche. Une alternative qui, en la circonstance, lui a permis de sauver les apparences.

Pour la grand-messe du Letzigrund, le roi parmi les rois, aidé en cela par Res Brugger, le «big boss» du meeting, s'est trouvé une autre issue: il

courra bel et bien le 100 mètres. Mais pas contre les caïds de la rectiligne. Le danger aurait été bien trop grand qu'il finisse à cinq ou six

mètres des Greene, Bailey, Boldon et autres Fredericks.

Non, le «King» s'élancera avec, à ses côtés, les meilleurs espoirs européens actuels,

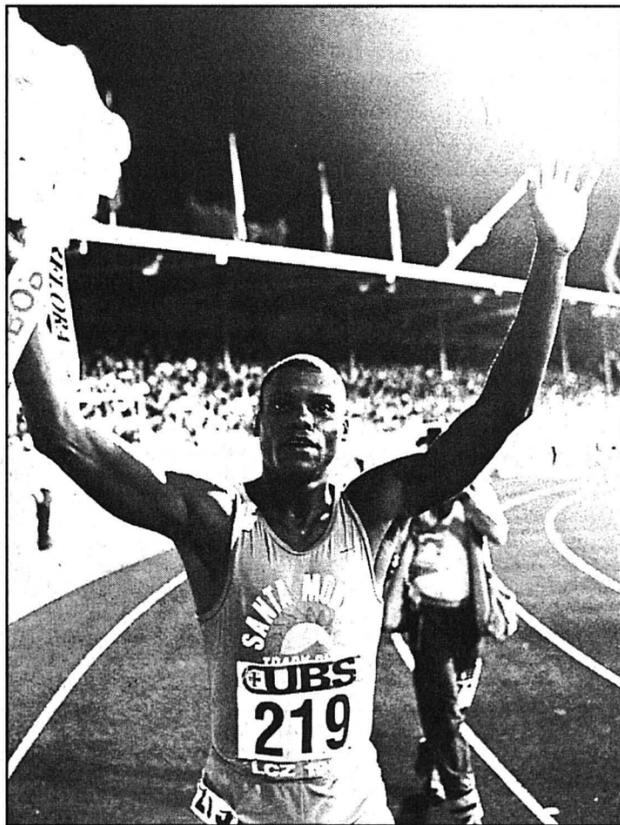
dont les Britanniques Chambers et Malcom et le Français Krantz, tous trois médaillés sur 100 m lors des récents championnats d'Europe juniors de Ljubljana. Les trois hommes, certes, ne sont en aucun cas des manches: Chambers, d'ores et déjà surnommé par nos confrères britanniques «Baby-Christie», a battu en Slovénie le record du monde junior de la rectiligne avec un chrono de 10''06, alors que Malcom et Krantz couraient en 10''24 et 10''35. Des performances qui ne soutiennent toutefois pas la comparaison avec celles des héros d'Athènes. Des performances en revanche dans les cordes du «King».

Rendez-vous à 20 h 55

Non, le mythe Lewis ne pouvait décidément pas se permettre d'être ébranlé, voire ridiculisé, par Greene, Bailey, Boldon ou Fredericks. A 20 h 55 ce soir, et quoi qu'il adienne, il sera donc une nouvelle fois la star d'une épreuve que l'on nous présente comme la course opposant le passé et le futur. Sans doute les 25.000 spectateurs réserveront-ils même une ovation à l'athlète de Houston. Ce en quoi ils auront bien raison.

Lewis a tant donné à l'athlétisme qu'on lui pardonnera bien volontiers cet ultime caprice.

ALA



Carl Lewis sera une dernière fois à l'œuvre au Letzigrund, ce soir à 20 h 55. photo a-asl

Zurich Le meilleur meeting de tous les temps!

Trois jours après les Mondiaux d'Athènes, où les compétitions ont été décalées sur neuf jours, le meeting «Weltklasse» de Zurich présentera ce soir un spectacle pratiquement identique en un peu plus de quatre heures! Le plateau réuni par Res Brugger au Letzigrund sera tout simplement le meilleur jamais présenté en meeting dans l'histoire de l'athlétisme.

Le programme ne sera certes pas aussi complet qu'en Grèce, mais la participation, dans certaines épreuves, sera plus relevée. Comme l'an dernier après les Jeux d'Atlanta, le meeting zurichois donnera aux médaillés l'occasion de confirmer et aux vaincus la possibilité d'en appeler de leur échec. Vingt-cinq champion(ne)s du monde, 22 médaillé(e)s d'argent et 20 de bronze, ainsi que 17 champion(ne)s olympiques et 14 re-

cord(wo)men du monde seront présents.

Dans cette gerbe de stars, quelques disciplines ressortent néanmoins du lot. Ainsi le 100 m, avec le podium mondial (Greene, Bailey, Montgomery) et le duo majeur du 200 m (Boldon, Fredericks). Légèrement blessé dimanche lors du relais, Bailey devrait être remis.

Record dans l'air

Sur les distances plus longues, d'excellents chronos sont envisageables. Le record du monde du 800 m va fatalement tomber complètement un jour ou l'autre dans l'escarcelle du Danois Wilson Kipketer, qui a déjà égalé la marque de Coe. Sur 1500 m, le Marocain Hicham El Guerrouj peut nourrir les mêmes ambitions.

Avec un affrontement entre deux champions du monde, le Kényan Daniel Komen (5000 m) et l'Ethiopien Haile Gebrselassie (10.000 m), le 5000

m pourrait être un monument. Avant de se décider à aller à Athènes, où la piste n'a pas trop maltraité son organisme, «Gebre» se disait convaincu de pouvoir battre son record du monde au Letzigrund. Komen, battu l'an dernier au finish par l'Ethiopien, brûle de prendre sa revanche et de s'approprier le record.

Le chrono pourrait s'affoler également sur 110 m haies, sous les assauts du champion du monde, Allen Johnson. L'Américain l'a frôlé pour décrocher son titre à Athènes. Et la présence de l'élite kényane sur 3000 m steeple garantit une course très rapide, où tout sera possible.

Dans les concours, Sergueï Bubka, le sextuple champion du monde de la perche, aura sans doute de la peine à retrouver l'état de motivation extrême qui était le sien en Grèce. En outre, il n'est toujours pas à 100% de ses moyens physiques.

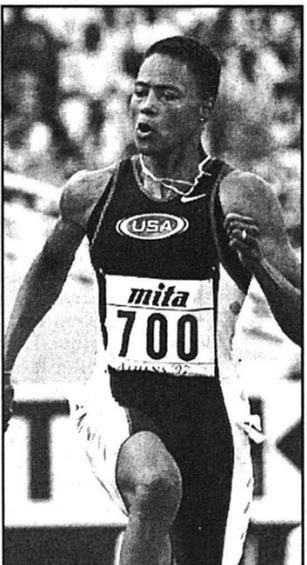
Anita sur 3000 mètres

Chez les dames, le podium du 100 m d'Athènes, avec à sa tête Marion Jones, sera opposé à la championne olympique, Gail Devers, et à sa compatriote Gwen Torrence, absentes de la course mondiale.

Médaillée de bronze sur 1500 m à Athènes, Anita Weyermann courra sur 3000 m, sa meilleure distance peut-être. La jeune Bernoise sera sans doute la seule représentante helvétique à pouvoir tirer son épingle du jeu ce soir. La Roumaine Gabriela Szabo, l'Italienne Roberta Brunet, l'Américaine Regina Jacobs et les Kényanes Sally Barsosio et Lydia Cheromei seront les principales adversaires de la Suisse, qui a un but déclaré: le record de Suisse de Cornelia Bürki (8'38''71), vieux de douze ans. / si



Marion Jones (à droite) courra les 100 m et 200 m, Merlene Ottey se contentera du 200 m. photo a-Keystone



BRÈVES

Hockey sur glace Solidarité

Réunis en assemblée extraordinaire à Egerkingen à l'instigation de la direction de la Ligue nationale, les présidents des clubs de LNA ont fait acte de solidarité avec FR Gottéron, qui s'emploie à assainir une situation financière difficile. Les dix clubs qui évolueront la saison prochaine en LNA aux côtés de FR Gottéron se sont ainsi engagés à «ne mener aucune négociation en vue d'un transfert et à ne signer aucun contrat avec un joueur du club fribourgeois d'ici au 15 septembre. Que ce soit directement ou par le biais d'un intermédiaire.» /si

Football Vega retenu

L'international suisse Ramon Vega (Tottenham Hotspur) a été retenu par la FIFA dans une sélection internationale qui sera opposée aux «Russia All Stars», le 18 août au stade Luzhniki de Moscou, dans le cadre des festivités marquant le 850e anniversaire de la capitale russe. Les coéquipiers de Vega auront nom, entre autres, Zubizarreta, Matthäus, Verlaet, Winter, Effenberg, Papin, Djorkaeff, Baggio ou Elber. La sélection sera coachée par Bobby Robson et Bora Milutinovic. /si

Anceletti jusqu'en l'an 2000

L'entraîneur Carlo Ancelotti a prolongé son contrat avec l'AS Parme jusqu'en l'an 2000. Son contrat en court expirait à la fin de la saison prochaine. /si

Attentat

Un cocktail Molotov a été lancé dans la nuit de lundi à mardi contre l'une des salles du deuxième étage du siège du Flamengo (D1 brésilienne) et a provoqué un début d'incendie. L'attentat a été revendiqué sur les ondes de Radio Globo par un groupe de supporters qui a annoncé de nouvelles actions. La principale cible de ce groupe semble être le président du club, Kleber Leite, auquel il reproche sa gestion commerciale et qu'il rend responsable des maigres résultats du club, avant-dernier de la phase préliminaire du championnat du Brésil 1997. /si

Corruption

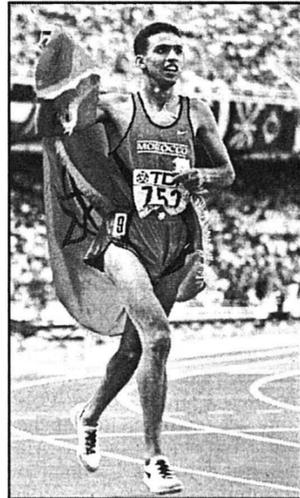
Le président de la Confédération brésilienne de football (CBF) Ricardo Teixeira a été accusé de corruption active par un dirigeant de la fédération de la région de Pernambuco, dans le nord-est du Brésil, Carlos Alberto de Oliveira. Teixeira, ancien gendre de Joao Havelange, président de la Fédération internationale de football (FIFA), avait proposé à de Oliveira de verser 40.000 dollars au club de deuxième division du Nautico, une équipe de la région, par le biais d'une entreprise d'équipements sportifs. En échange, il lui demandait de convaincre les députés de Pernambuco au Congrès national de saboter les travaux d'une commission parlementaire enquêtant sur la CBF. Si Teixeira reconnaît avoir proposé d'aider Nautico, il dément avoir réclamé quoi que ce soit en échange. /si

Vitor Baia out

Le gardien portugais de Barcelone Vitor Baia blessé au genou sera absent au moins deux mois des terrains. Il souffre d'une blessure aux ligaments du genou gauche, qu'il s'est faite à l'entraînement la semaine dernière. Cette absence prolongée signifie que Baia va manquer le très important Allemagne - Portugal du 6 septembre comptant pour les éliminatoires du Mondial 98. /si

L'HORAIRE

17.50	4x100 m, relais écoliers du LCZ	21.45	GP 200 m messieurs
18.00	GP Disque messieurs	21.55	GP/G4 400 m haies dames (série A)
	1500 m UBS-Cup dames (national)	22.05	GP 800 m messieurs (série A)
18.05	1500 m UBS-Cup messieurs (national)	22.10	GP/G4 5000 m messieurs (GP = Grand Prix, G4 = Golden Four)
18.15	GP 400 m haies dames (série B)		
18.25	400 m haies messieurs (national)		
18.30	GP/G4 perche messieurs		
18.35	GP 800 m messieurs (série B)		
18.40	GP 1500 m messieurs (série B)		
18.50	100 m dames (série B)		
18.55	100 m messieurs (série B)		
19.05	400 m messieurs (série B)		
19.15	Présentation des athlètes		
19.40	G4 Javelot dames		
19.45	1500 m fauteuils roulants messieurs		
19.55	GP 110 m haies messieurs (série B)		
	GP Triple saut messieurs		
20.02	GP/G4 110 m haies messieurs (série A)		
	GP Hauteur dames		
20.05	GP 800 m dames		
20.15	100 m haies dames (série A)		
20.25	400 m messieurs (série A)		
20.35	G4 100 m dames (série A)		
20.45	GP/G4 1500 m messieurs (série A)		
20.55	100 m juniors Carl Lewis		
21.00	G4 100 m messieurs (série A)		
21.10	GP 3000 m steeple messieurs		
	GP/G4 Javelot messieurs		
21.25	200 m dames		
21.30	GP/G4 3000 m dames		



Hicham El Guerrouj étendra son titre mondial ce soir sur la piste du Letzigrund. p key

LES RECORDS DU MONDE

7.7.1959	Martin Lauer (All)	110 m haies	13''2
7.7.1959	Martin Lauer (All)	200 m haies	22''5
21.6.1960	Armin Hary (All)	100 m	10''0
4.7.1969	Willie Davenport (EU)	110 m haies	13''2
6.7.1973	Rod Milburn (EU)	110 m haies	13''1
20.8.1975	Faina Melnik (URSS)	disque	70,20 m
15.8.1979	Sebastian Coe (GB)	1500 m	3'32''03
13.8.1980	Tatiana Kazankina (URSS)	1500 m	3'52''47
19.8.1981	Sebastian Coe (GB)	mile	3'48''53
19.8.1981	Renaldo Nehemiah (EU)	110 m haies	12''93
22.8.1984	Evelyn Ashford (EU)	100 m	10''76
21.8.1985	Mary Slaney-Decker (EU)	mile	4'16''71
17.8.1988	Butch Reynolds (EU)	400 m	43''29
17.8.1988	Carl Lewis (EU)	100 m	9''93*
16.8.1989	Roger Kingdom (EU)	110 m haies	12''92
7.8.1991	Etats-Unis (Marsh/Burrell/Mitchell/Lewis)	4x100 m	37''67
19.8.1992	Moses Kiptanui (Ken)	3000 m st.	8'02''08
16.8.1995	Moses Kiptanui (Ken)	3000 m st.	7'59''18
16.8.1995	Haile Gebrselassie (Eth)	5000 m	12'44''39
14.8.1996	Svetlana Masterkova (Rus)	mile	4'12''56

Les 9''93 réussis par Carl Lewis en 1987 ont constitué un record du monde égalé après la suppression des 9''83 de Ben Johnson, de même que les 9''93 de Lewis en 1988.

Jouez avec

L'Impartial

Des énigmes pour un été...

A la plage, sous les sapins, les cocotiers ou de retour chez vous, emportez «L'Impartial» et un crayon. Durant cet été, nous vous proposons, à raison de deux parutions hebdomadaires, seize énigmes. A chaque fois, il s'agit d'identifier un sport. Quatre jeux, de chiffres et de lettres, ainsi qu'un rébus-charade vous fournissent les indices nécessaires. Votre perspicacité fera le reste.

Le vainqueur se verra offrir **une semaine de navigation sur les canaux de Bourgogne à bord d'un bateau individuel d'une capacité de quatre personnes**. Le second prix consistera en **un bon de voyage d'une valeur de Fr. 500.-**. Un prix spécial sera tiré au sort parmi les personnes qui auront retourné à L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, concours: «Des énigmes pour un été» les seize réponses de manière groupée. Dernier délai d'envoi: lundi 15 septembre à minuit.

«L'Impartial» vous souhaite bonne chance, d'agréables vacances et une bonne reprise.

Ces prix sont offerts par

Agence de voyages

natural 

IMMOBILIER

CASTEL REGIE
A louer à
La Chaux-de-Fonds
Daniel-
JeanRichard 14
3 1/2 pièces
Remis à neuf
Cuisine agencée
Loyer Fr. 990.-
+ charges
Libre dès le
1er septembre 1997
Tél. 032/730 42 11
28-101819

A louer
cti
gestion immobilière sa
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. 032/723 08 86
À LA CHAUX-DE-FONDS
Rue de la Paix
Pour date à convenir
APPARTEMENTS
2 et 3 PIÈCES
Dès Fr. 590.- + charges 28-101816

A louer à Saint-Imier
Champs-de-la-Pelle 22
Libre 1er décembre 1997
Appartement de 3 pièces
au 3e étage, cuisine agencée,
Fr. 532.- + Fr. 100.- de charges
 Fiduciaire de gestion
et d'informatique S.A.
Avenue Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
© 032/910 92 30 132-11652

DIVERS

FUST **C'est parti**
SOLDES
APPAREILS ELECTROMENAGERS
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS

• Toutes les marques renommées disponibles en stock • Toutes les normes, encastrables ou indépendants
• Nous éliminons votre ancien appareil dans le respect de l'environnement • Livraison contre facture
• En permanence, appareils d'occasion et d'exposition • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)

BOSCH  **Electrolux** **NOVAMATIC**  **Bauknecht** **Miele** **AEG** **therma** **V-ZUG**

 33.- Toc./m. 920.- 499.-	 31.- Toc./m. Absolument sans CFC/HCFC 880.- 599.-	 41.- Toc./m. Absolument sans CFC/HCFC 950.- 750.-	 37.- Toc./m. 888.- 699.-	 799.- 555.-
---	---	---	---	---

Lave-linge Novamatic WA 14
Capacité 5 kg. 16 programmes.
H 85, L 59,5, P 52 cm

Réfrigérateur Novamatic KS 235.1-IB
Contenance 218 l, dont 46 l pour le compartiment congélation****.
H 144,6, L 50,3, P 57,5 cm

Congélateur Electrolux EU 1630
Contenance 140 l. Consommation d'électricité SEULEMENT 0,80 kWh/24 h.
H 124, L 54,5 P 57 cm

Cuisinière (indépendante) Bosch HES 502-F
Four avec chaleur supérieure/inférieure. Gril. 230 V ou 400 V.
H 85, L 50, P 60 cm

Machine à café Saeco Family
Machine à expresso entièrement autom. avec moulin intégré. Buse pivotante pour eau bouillante / vapeur.

Prix exceptionnels sur les machines à café, les fers à repasser, les aspirateurs, les rasoirs, les micro-ondes, les stations de repassage, etc. Nous avons aussi un grand choix de climatiseurs! Disponibles dès maintenant!

Garantie 5 étoiles *** FUST**
* Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)
* Garantie du service (livraison et raccordement)
* Service de réparation garanti
* Garantie du conseil spécialisé
* Choix important garanti dans les meilleures marques

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Epilures 44 032 926 1150
Biemme, Hyper-Fust, Vendredi, ouverture nocturne jusqu'à 21 h, route de Soleure 122 032 34416 00
Biemme, rue Centrale 36 032 322 85 25
Marin, Marin-Centre 032 756 92 40
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 032 723 08 50

Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 16 00
Porrentruy, à l'ex-Innovation 032 466 80 20
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils de toutes marques 0800 559 111
Consultation et service de commandes téléphoniques 155 56 66
05-44965/4x4

*Abonnement service inclus

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

FINANCE
SOS
DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIÈRES
021 903 24 45
22-527917

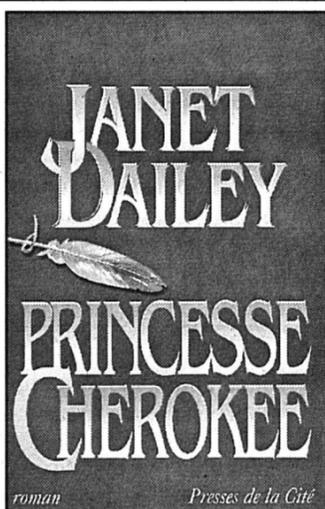
MARGOT ACTUEL
Prix approximatif pour une livraison de 6000 à 10'000 litres de mazout, franco citerne.
Supplément pour mazout Shell Ecotherm

% lt	TVA exclue
55	
50	
45	
40	
35	
30	
25	
20	
	Avril
	Mai
	Juin
	Juillet
	Août
	Sept.
	1996
	1997

Margot **BÔLE, tél. 032/841 51 51**
BENZINA, tél. 032/926 03 23
CARBURANT, tél. 032/926 44 44
TERMOPLAN, tél. 032/323 22 55

 Votre partenaire produit Shell

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10
Le Locle
Tél. 032/931 14 42
PUBICITAS



Princesse Cherokee

ROMAN - Janet Dailey

Puis elle s'arrêta, les bras croisés sur la poitrine, à quelques pas du canapé.

– Je m'y suis mal pris, n'est-ce-pas? grommela Nathan, qui n'avait pas bougé. Je vous ai parlé sans détours, comme à une amie. Vous attendiez sans doute un peu plus de romantisme de ma part!

– Ça n'a aucune importance, Nathan. Eliza ferma les yeux en essayant de s'imaginer Nathan lui faisant la cour, mais cette idée lui parut incongrue. Elle ne souhaitait pas devenir sa femme, et le simple fait d'encourager ses avances serait une erreur regrettable.

– Ça n'aurait rien changé! Ma réponse aurait été identique car je n'ai jamais songé à me marier, murmura-t-elle d'une voix blanche.

La voix de Nathan se fit suppliante.
– Eliza!

– Je suis navrée de vous peiner,

Nathan, mais je vous prie de renoncer à ce projet! (Elle pivota sur elle-même pour lui faire face.) Restons amis, si vous le voulez bien.

– Apparemment, je n'ai pas le choix, répliqua le malheureux, pâle et décomposé.

Eliza comprit à cet instant qu'elle avait perdu non seulement un soupirant, mais peut-être aussi un ami très cher. Une telle injustice la bouleversait! Elle n'avait jamais souhaité que Nathan la demande en mariage, ni fait quoi que ce soit pour attiser sa flamme. Etait-ce simplement parce qu'elle était une jeune institutrice célibataire qu'il s'attendait à ce qu'elle accepte sa proposition comme une aubaine?

Il se leva en détournant son regard.

– Pourriez-vous demander à l'un des esclaves de seller mon cheval?

– Vous partez?

– Si je pars tout de suite, j'arriverai à New Echota avant la nuit.

Eliza faillit le retenir par politesse, mais il valait mieux le laisser prendre congé. Un tête-à-tête prolongé risquait de les mettre mal à l'aise et de compromettre ce qui restait de leur camaraderie.

– Je vais aller chercher Shadrach, dit-elle en franchissant la porte du salon, plus malheureuse qu'elle ne l'avait jamais été.

Son regard s'égara du côté de la bibliothèque aux portes closes: devait-elle annoncer à Will Gordon le départ imminent de son visiteur? Tout bien réfléchi, elle préféra épargner cette humiliation à Nathan.

Bâtir solide

E. WEGMULLER **Blondin**

Moulines 5
2300 La Chaux-de-Fonds

Natel 079/449 09 90

Maçonnerie - Carrelage
Diverses transformations
Murs en Alba et travaux divers
Chapes liquide
Forage de trous de ventilation

132-11792



B. Cucho

Entreprise de maçonnerie en tout genre
Montagne 20, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 14 75

132-786426

Jean-Jacques
ZURBUCHEN
Entrepreneur diplômé
La Sagne La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/931 26 82

Maçonnerie - Béton armé
Transformations - Carrelages

Forage
Réfection de béton armé

132-3034

G. PERAZZOLO
INSTALLATION ET REPARATION DE STORES
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. et fax: 032/913 36 70

- A lamelles ext. et int.
- A lamelles verticales
- Volet roulant en bois et alu
- En toile pour terrasse
- Toutes marques

132-3555

FR. FACADE RIDEAU

P.-A. BOZZO SA

Hôtel-de-Ville 103, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 68 80 - Fax 032/968 54 34

Façades

- Eternit
- Aluminium
- Céramique
- Granit
- Verre

132-398109

DIVERS

En faveur de la population
de montagne



L'Aide suisse
aux
montagnards

Demandez notre bulletin
de versement
Téléphone 01/710 88 33

IMMOBILIER

A vendre à **CONCISE**
**magnifique appartement
de 5 1/2 pièces**

(environ 200 m²) + mezzanine environ
35 m², 2 salles d'eau, cheminée de
salon, cuisine agencée, 1 garage,
1 place de parc. Calme et ensoleillé,
vue sur le lac et les Alpes, dans petit
immeuble résidentiel de 4 apparte-
ments. Prix sans concurrence.

Tél. 032/835 25 48, heures repas.

28-101988

AVIS OFFICIELS

GESTION DU TERRITOIRE

Mensuration officielle



Mises en soumission

Dans le cadre des travaux de rénovation du cadastre neuchâtois et à la demande des Services des eaux et du gaz de la Ville de Neuchâtel ainsi que des Services industriels de la Ville de La Chaux-de-Fonds, le Département de la gestion du territoire de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission sur la base de l'article 45 de l'Ordonnance fédérale sur la mensuration officielle (LMI) du 6 octobre 1995, les travaux suivants concernant la mensuration officielle des zones de protection et de captage de l'Areuse sur les communes de Couvet, Travers, Noiraigue, Brot-Dessous, Gorgier, Boudry et Rochefort (4093 ha).

1. Détermination de points fixes, de points d'ajustage et d'objets complémentaires (environ: 2500 points; début des travaux: 1er novembre 1997; fin des travaux: 31 décembre 1998).
2. Digitalisation des points limites et des angles de bâtiments à partir des minutes originales des plans cadastraux (environ 155 anciens folios; début des travaux: 1er novembre 1997; fin des travaux: 30 mai 1998).

Les ingénieurs géomètres brevetés intéressés par l'un ou les deux travaux susmentionnés peuvent s'inscrire et demander le(s) dossier(s) de soumission y relatifs auprès du Service des mensurations cadastrales, rue de Tivoli 22 - 2003 Neuchâtel. L'émolument d'inscription est fixé à 50 francs par dossier.

Une séance de présentation des dossiers de soumission, des documents cadastraux existants et de réponses aux questions aura lieu le 26 août 1997 à 16 heures au Service des mensurations cadastrales, rue de Tivoli 22 - 2003 Neuchâtel.

Les offres pour chacun des dossiers de soumission, comprenant l'ensemble des informations demandées et rédigées en français, doivent être présentées au Service des mensurations cadastrales, rue de Tivoli 22 - 2003 Neuchâtel, pour le 26 septembre 1997 au plus tard avec l'indication «Soumission de la mensuration officielle des Gorges de l'Areuse» suivie du type de travail.

Le chef du département:
P. Hirschy

28-100092

AVIS OFFICIELS



OFFICE DES POURSUITES
DE LA CHAUX-DE-FONDS
VENTE AUX ENCHÈRES
PUBLIQUES

DE DEUX IMMEUBLES
ET GARAGES À
LA CHAUX-DE-FONDS

Date et lieu des enchères: jeudi 4 septembre 1997 à 15 heures, à La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 10, (Salle des ventes, 2e étage).

Débiteurs: ZOISS Marcel, Vorderbegstrasse 28, 6318 Walchwil, GLAUSER Walter, Ryf 3, 3280 Morat, ROMANELLI Priska, Erlenweg 6, 3005 Berne, propriété commune, société simple.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Article 9577: Rue de la Tuilerie: habitation 260 m²
place-jardin 860 m²
Article 9578: Rue des Bassets: garages 112 m²
place-jardin 555 m²
Article 9579: Rue de la Tuilerie: habitation 260 m²
place-jardin 768 m²
Article 9580: Rue des Bassets: garages 111 m²
place-jardin 484 m²

Estimations:
cadastrale (1995) Fr. 1 559 000.- articles 9577 et 9578
Fr. 1 555 000.- articles 9579 et 9580

de l'expert (1997) Fr. 1 255 000.-
(Tuilerie 16) articles 9577 et 9578
Fr. 1 325 000.-
(Tuilerie 20) articles 9578 et 9579

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 6 août 1997.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements à l'Office des poursuites,
tél. 032/968 54 64.

Visite le 20 août 1997 à 14 heures sur rendez-vous avec:
«Geco Gérance & Courtage SA, Jardinière 75» à La Chaux-de-Fonds, tél. 032/913 26 55 (gérance légale, 16 al. 3 ORFI).

OFFICE DES POURSUITES
DE LA CHAUX-DE-FONDS

Le préposé ad intérim:
J.-M. Quinche

132-11711



OFFICE DES POURSUITES
DE LA CHAUX-DE-FONDS
VENTE AUX ENCHÈRES
PUBLIQUES

D'UN IMMEUBLE LOCATIF À
LA CHAUX-DE-FONDS

Date et lieu des enchères: jeudi 4 septembre 1997 à 14 heures, à La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 10, (Salle des ventes, 2e étage).

Débiteurs: ANDREAZZA Ettore et Rina, propriétaires chacun pour 1/4, VADI Pierre, propriétaire pour 1/2, Progrès 21, 2300 La Chaux-de-Fonds.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Parcelle No 5746:
Rue du Progrès - bâtiment, jardin de 388 m² (sis rue du Progrès 21,
Subdivisions: logements 145 m²
place-jardin 120 m²
trottoir 123 m²

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 595 000.-
de l'expert (1997) Fr. 310 000.-

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 6 août 1997.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Renseignements à l'Office des poursuites,
tél. 032/968 54 64.

Visite le 20 août 1997 à 11 heures sur rendez-vous avec:
«Geco Gérance & Courtage SA, Jardinière 75» à La Chaux-de-Fonds, tél. 032/913 26 55 (gérance légale, 16 al. 3 ORFI).

OFFICE DES POURSUITES
DE LA CHAUX-DE-FONDS

Le préposé ad intérim:
J.-M. Quinche

132-11714



Lignes spéciales pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10 - Le Locle, tél. 032/931 14 42

PUBLICITAS

IMMOBILIER

LE LOCLE
Foyer 17

A louer tout de suite ou à convenir

Appartement de 3 pièces

entièrement rénové.

Fr. 513.- + Fr. 100.- de charges



Fiduciaire de gestion
et d'informatique S.A.
Avenue Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
© 032/910 92 30

132-11712

À LOUER

132-11448

Parc 15

Appartement de 3 pièces

Cuisine habitable
Parquet dans les chambres
cave, chambre-haute
Terrasse en commun

Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition



GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

UNPI

Valais zinal

Appartements de vacances
jusqu'à 60% de rabais!

Studios dès Fr. 45 000.-
3,5 pièces dès Fr. 185 000.-
Duplex 4,5 pièces dès Fr. 275 000.-
Garage dès Fr. 18 000.-

Bureau de vente sur place. Ouvert
lundi, mercredi, samedi, dimanche,
de 15 heures à 19 heures

Tél. 079/410 76 76 jusqu'à 20 heures
week-end compris

36-415473

À LOUER

132-10769

Croix-Fédérale 30

Appartements de 3 1/2 pièces

Cuisine agencée
Balcon, ascenseur
Arrêt de bus à proximité

Libres dès le 1er octobre 1997
ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition



GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

UNPI

DIVERS

Un service qui
tient la route



Association
des carrossiers
neuchâtois

ENTILLES - STAND SA

GARAGE ET CARROSSERIE
Léopold-Robert 146
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/924 54 54

Roger Simon

Girardet 27
2400 Le Locle
Tél. 032/931 29 41

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

132-799195

GARAGE-
CARROSSERIE
DES 3 ROIS SA



La Chaux-de-Fonds
032/926 81 81
Le Locle
032/931 24 31
Neuchâtel
032/721 21 11

132-613



Crêtets 90
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/925 95 95

Sporting Garage-Carrosserie

Vente voitures neuves et d'occasion, réparations toutes
marques, carrosserie, pièces de rechange et accessoires,
pneus, station de lavage, station d'essence.

Votre spécialiste pour



132-799892

Alfa Romeo
CHRYSLER Jeep
SUBARU
KIA MOTORS



Fritz-Courvoisier 66
132-799162

GARAGE ET CARROSSERIE

AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 032/967 97 77

Carrosserie
des Montagnes



Av. Léopold-Robert 107
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 64 44

Réparations toutes marques
Pièces d'origines
Voitures de remplacement

Travail de haute qualité
Prix avantageux

132-798919



Carrosserie
Jacques Favre
Eroges 16
2400 Le Locle
© 032/931 13 63
© privé 032/931 81 65

Réparations toutes marques
Redressage des châssis au marbre
et peinture au four
Peintures personnalisées
Service et travail de qualité

132-798765



J.-L. Zosso

Achat, vente, réparation voitures neuves et occasions
toutes marques, marbre universel, peinture au four

Ronde 21a, La Chaux-de-Fonds

Tél. 968 82 33, fax 968 08 36

132-799262

Course d'orientation Berger 30e aux Mondiaux

La course classique des championnats du Monde de course d'orientation à Grimstad en Norvège a été largement dominée par les coureurs nordiques, tant chez les hommes que chez les dames. L'équipe norvégienne a remporté quatre médailles et a remporté les deux titres mis en jeu grâce à Hanne Staff et Petter Thoresen.

Dans la course féminine, Hanne Staff a devancé de 0''44 la Suédoise Katarina Borg et de 1'38'', sa compatriote Hanne Sandstad. Les quatre Suissesses engagées ont réussi un superbe tir groupé en plaçant Sabrina Meister au septième, Marie-Luce Romanens au neuvième, Vroni König au dixième et Brigitte Kasper au douzième rang. Ceci est un excellent résultat d'ensemble prouvant que les Suissesses se sont bien améliorées au niveau international. Mis à part les quatre Suissesses et l'Anglaise Yvette Hague huitième, on ne trouve que des coureuses nordiques dans les treize premières.

Chez les hommes, le titre de champion du monde est revenu à Petter Thoresen (Norvège) qui a devancé de 1'42'' le toujours jeune (37 ans) Jørgen Mårtensson, qui participe à ses onzièmes championnats du monde, et de 1'48'' son compatriote Kjetil Bjørlo. Le meilleur Helvète fut Dominik Humbel qui a terminé à la quinzième place à plus de onze minutes du Norvégien Thoresen qui a mis 1 h 40'16'' pour boucler le parcours de 13,6 km.

Les autres Suisses se sont classés, Daniel Giger vingtième, Christoph Plattner vingt-deuxième et Alain Berger (Neuchâtel) trentième à 18'19''. Ce dernier, victime d'une grave déshydratation lors de la course de qualification, n'espérait pas obtenir un meilleur classement.

«Je suis un peu parti à l'aventure avec pour but de terminer la course. J'ai perdu une minute et demie au premier poste et environ deux minutes au quatrième poste. Ensuite, j'ai couru très fluide, sans faire de faute. Honnêtement, je ne pouvais pas faire mieux. De toute manière, je devais quand même en garder sous la pédale pour les courses suivantes.»

Les Nordiques et surtout les Norvégiens ont donc profité de belle manière de l'avantage du terrain où se déroulent ces épreuves.

Désormais, les Suisses vont tenter de conquérir une médaille lors des deux prochaines épreuves, à savoir la courte distance demain où la Fribourgeoise Marie-Luce Romanens doit défendre son titre acquis il y a deux ans, puis dans les relais, samedi.

Natation Les Européens débutent aujourd'hui à Séville

Les championnats d'Europe, coincés entre deux échéances planétaires - Jeux d'Atlanta 1996 et Mondiaux de Perth 1998 - offriront aux nageurs continentaux une occasion de défier à distance leurs homologues américains et australiens, dès aujourd'hui et jusqu'au 24 août à Séville.

Porte-drapeau de la natation mondiale, le sprinter russe Alexandre Popov en sera la principale attraction. Les courses (100 et 50 m libre) de l'homme aux quatre titres olympiques permettront également de mesurer les conséquences éventuelles sur sa carrière de l'agression au couteau dont il avait été victime il y a un an à Moscou.

La star allemande Franziska Van Almsick, victime, il y a trois mois, d'un accident de moto, sera absente. La détentrice du record du monde du 200 mètres libre vise désormais les Mondiaux australiens, au mois de janvier.

Autre forfait, celui du Belge Frederik Deburghgraeve, champion olympique et tenant du titre européen et du record du monde sur 100 mètres brasse, préfère se concentrer sur Perth.

Ces XXIIIes championnats d'Europe, conçus en deux parties (waterpolo, «synchro», plongeon, grand fond, puis natation proprement dite), commenceront aujourd'hui, par le waterpolo féminin et la natation synchronisée. Les épreuves de natation débiteront le 19 août.

Natation synchronisée: le péril russe

Le waterpolo reste une discipline étrangère aux pays d'outre-Atlantique. Les meilleures équipes au monde sont européennes, assurance d'un tournoi très ouvert. Tenant des titres masculin et féminin, l'Italie aura fort à faire. Chez les messieurs, le champion olympique espagnol sera favori devant son pu-



Les épreuves de natation proprement dite débiteront mardi prochain. Flavia Rigamonti qui s'alignera sur 800 mètres espère s'y illustrer. photo Keystone

La sélection suisse

Grand fond: Atilia Figini (Bellinzone) 5 et 25 km, Annette Andermatt (Uster) 5 et 25 km.

Plongeon: Catherine Maliev-Aviolat (Lausanne) 1 m, 3 m.

Synchro: Jacqueline Schneider (Bülach) 1 m, 3 m et Marc Bettens (Lausanne) 1 m, 3 m.

Natation synchronisée: Rachel Hobi (Buchs) solo, duo,

groupes, Madeleine Perk (Limmat Zurich) duo, groupes, Vanessa Frey (Limmat ZH), Olivia Imfeld (Limmat ZH), Sara Reidt (Limmat ZH), Corinne Rossi (Limmat ZH), Corinne Rüegg (Limmat ZH), Moncia Weder (Buchs), Simone Nanzer (Limmat ZH), Andrea Gantenbein (Buchs), toutes groupes./si

Golf Aux Bois

La Coupe Alpina Assurance disputée dimanche dernier au golf des Bois a débouché sur les classements nets suivants:

Première série: 1. John Moser, 40 points. 2. M.-Claude Leuba, 33. 3. Marco Bossert, 33. 4. Jo Schumacher, 33. 5. Michel Leuenberger, 32.

Deuxième série: 1. André Chapatte, 45. 2. Walter Rothen, 45. 3. Roger Streit, 44. 4. Charles Baur, 40. 5. Manfred Grunewald, 39.

Troisième série: 1. Céline Faure, 47. 2. Jürg Thonnes, 43. 3. Katia Porchet, 43. 4. Fred Wyssbrod, 40. 5. Gaitan Schwarz, 38.

En marge de ce tournoi, une équipe des Bois a participé au championnat interclub catégorie C. Grâce à l'excellent résultat de l'année dernière, le club jurassien a été promu en première série et il a obtenu le septième rang sur vingt-quatre équipes. L'équipe était formée de: Pierre Calame, Jacques Leuba, Léo Cuhe, Yves Rouge-mont, Christophe Stettler, Jürg Monning./réd.

Hippisme Brigitte Stauffer actuelle meilleure cavalière régionale

La 20e finale du championnat neuchâtois des cavaliers régionaux de saut qui aura lieu au début septembre lors du concours du Mont-Cornu est imminente. On rappellera que seules les vingt meilleures paires cavalier-cheval pourront participer à cette finale qui se déroulera en deux manches et avec un barrage éventuel pour les trois premières places. Les concours du Locle et des Verrières seront encore qualificatifs pour ce championnat; alors à vos selles, le classement provisoire après le concours de Fenin se détermine comme suit:

Classement

1. Brigitte Stauffer (Lignières), «Erna des Baumes» 162 points. 2. Pierre-Alain

Bornand (Saules), «Aristocrate III», 147. 3. Patrick Moerlen (Les Verrières), «Jiland CH», 114. 4. Sylvie Rais (La Chaux-de-Fonds), «Elodie des Baumes», 90. 5. Cindy Lüthi (Mont-Cornu), «Simply Magic B», 63. 6. Vincent Bosson (La Chaux-de-Fonds), «Dyna de la Mance» et Cindy Lüthi (Mont-Cornu), «Chanel de Cornu», 59. 8. Christine Labourrey-Marti (Savagnier), «Amourette III», 57. 9. Sylvie Rais (La Chaux-de-Fonds), «Calypso XII CH», 55. 10. Alexandre Gil (La Chaux-de-Fonds), «Worchester», 43. 11. Sylvie Rais (La Chaux-de-Fonds), «Wagner des Baumes CH» et Carole Vuillomenet (Savagnier), «Wango II CH», 42. 13. Paul-Henri Bühler (La Chaux-de-Fonds), «Samantha

VI» et Carine Schild (Cernier), «Rasall», 41. 15. Laurent Borioli (Bevaix), «Othello de l'Etoile CH», 38. 16. Stéphanie Bernhard (Neuchâtel), «Astérix IV», Sophie Hofer (Tschugg), «Great Girl» et Annick Rais (La Chaux-de-Fonds), «Capriolo CH», 37. 19. Brigitte Stauffer (Lignières), «Wagner des Baumes», 36. 20. Gabriel Billod (Savagnier), «Disney de Cornu CH» et Patrick Gauchat (Lignières), «Eclipse II CH», 35. 22. Jean-François Maridor (La Jonchère), «Filou XVIII», 34. 23. Sacha Caporella (La Chaux-de-Fonds), «Madness», Anne Griesser (La Chaux-de-Fonds), «Blazon de Fribois» et Cyril Thiébaud (Vilars), «Saiga CH», 32. 26.

Janick Wenner (Cressier), «Nèfle du Valon», 31. 27. Véronique Geiser (Fontaines), «Sam Botte», 30. 28. Séverine Liengme (Cormoret), «Tanzy II», 29. 29. Karine Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Waldano II CH» et Janick Wenner (Cressier), «Singha CH», 26. 31. Frank Labourey (Savagnier), «Bien Elu», 25. 32. Laurence Cruchaud (La Chaux-de-Fonds), «Balkis du Theillet», Karine Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Nijinski» et Christophe Waldburger (La Chaux-de-Fonds), «Wagner des Baumes CH», 24. 35. Sandra Sprunger (La Chaux-de-Fonds), «Djemla's Dream», 23. 36. Anne-Lise Robert (Fenin), «Malibu», 22.

RNE

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Engnien, Prix d'Uzès, Réunion I, 3e course, 2825 m, 15 h 30) Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU: Restaurant Cortina Rue du Bois-Noir 39 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 926 93 35 Seule la liste officielle du PMU fait foi	1	Dorenzo	2825	A. Le Courtois	V. Onfroy	30/1	6a4a5a
	2	Dianthus-des-Ecus	2825	L. Abrivard	L. Abrivard	36/1	5mDm0a
	3	Darwin-de-la-Motte	2825	A. Laurent	A. Laurent	7/1	1a3a7a
	4	Sorte-Steensgard	2825	A. Lindqvist	A. Lindqvist	8/1	6a7a0a
	5	Com-Fear	2825	J. Verbeeck	P. Engberg	7/1	1a1a1a
	6	Canary-James	2825	P. Bekaert	J. Dujarrrier	6/1	2a7aDm
	7	Dollar-de-Bannes	2825	H. Sionneau	A. Sionneau	28/1	0Da1a
	8	Blizzard-Poterie	2825	P. Vercruyse	A. Laurent	31/2	4a0a(96)3a
	9	Déesse-de-Mareuil	2825	L. Guinoseau	R. Perroteau	40/1	0aDa0a
	10	Dick-Dick	2825	Y. Dreux	B. Desmontils	4/1	Da2a1a
	11	Diable-Indien	2825	J. Lecuyer	J. Lecuyer	20/1	Da5a7a
	12	Caïd-du-Penil	2825	M. Lenoir	M. Lenoir	15/1	5aDaDa
	13	Cigale-de-Thoury	2825	P. Ferre	P. Ferre	14/1	5a3a6a
	14	Cassius	2825	J. Bazire	A. Collange	25/1	6m0a0a

PMUR

Hier à Deauville, Prix de Sassy
 Tiercé: 16-15-5.
 Quarté+: 16-15-5-8.
 Quinté+: 16-15-5-8-4

Rapports pour 1 franc
 Tiercé dans l'ordre: 2438,60 fr.
 Dans un ordre différent: 155,30 fr.
 Quarté+ dans l'ordre: 40.484,60 fr.
 Dans un ordre différent: 2256,70 fr.
 Trio/Bonus (sans ordre): 37,10 fr.

Rapports pour 2 francs
 Quinté+ dans l'ordre: 896.487,00 fr.
 Dans un ordre différent: 4658,00 fr.
 Bonus 4: 667,60 fr.
 Bonus 3: 29,40 fr.

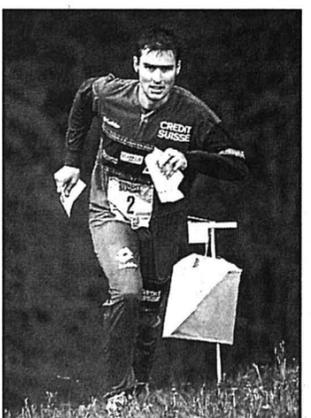
Rapports pour 5 francs
 2 sur 4: 49,00 fr.

NOTRE JEU
 10*
 5*
 3*
 6
 4
 12
 11
 7
 *Bases
 Coup de poker
12
 Au 2/4
 10-3
 Au tiercé
 pour 14 fr
 10-5-X

Le gros lot
 1
 12
 13
 7
 6
 5
 4
 14

LES REMPLAÇANTS:
 1 - Si on le juge sur ses superbes performances du printemps, il pourrait jouer les trouble-fêtes.
 13 - Sa récente fin de course ici même dans le Prix du Parc des Princes n'a pas été mauvaise et l'autorise à viser de nouveau un accessit.

Rédaction sportive
 Tél. 032 / 911 22 10
 Fax 032 / 911 23 60



Alain Berger a terminé au trentième rang de la première épreuve des Mondiaux, hier en Norvège. photo ldd

Jeux vidéo Séquelles de «Doom»

Depuis 1993 et la sortie de «Doom» sur PC, de nombreux «Doom-like» (traduisez «comme Doom») sont apparus: des jeux en 3D texturée dotés, eux aussi, d'une vue subjective sur des corridors sombres envahis d'abjectes créatures. Avec la Playstation, le genre a connu un nouveau souffle et l'aventure est toujours au fond du couloir.

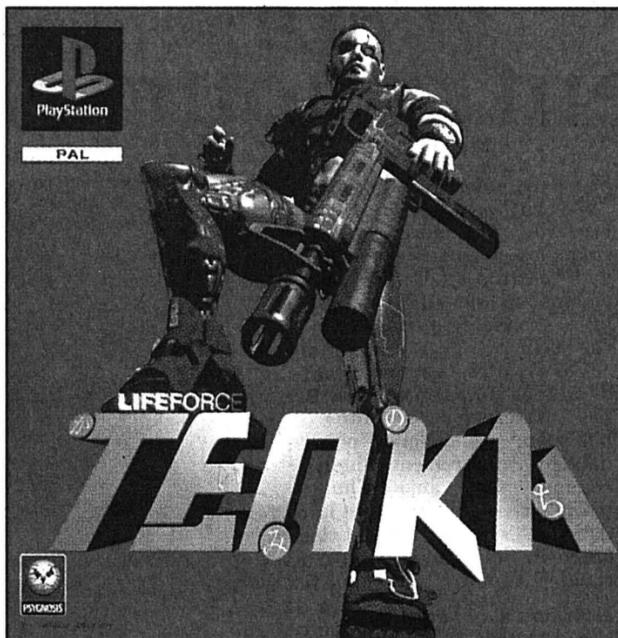
sur l'extension 32X de la Mega Drive de Sega, «Doom» a débarqué sur la Playstation de Sony (Noël 95), puis sur la Saturn de Sega.

Aujourd'hui, une bonne vingtaine de «Doom-like» figurent dans la logithèque de la Playstation: certains sont excellents («Disruptor», «Exhumed», «Kileak the Blood», «Dark Forces») alors que d'autres sont de véritables «daubes-like» («PO'ed» pour n'en citer qu'un).

Made in Psygnosis

Deux titres issus de l'univers PC sont annoncés sur Playstation pour cet automne: «Quake» et «Duke Nukem 3D». Ces deux titres sont des produits de GT Interactive, l'éditeur de «Doom», on peut dès lors s'attendre à de petites merveilles.

En attendant, les accros du genre peuvent toujours se faire la main avec «Lifeforce Tenka», le premier «Doom-like» édité par Psygnosis («Destruction Derby 2», «WipE'out 2097», «Formula One», «Adidas Power Soccer»). Le joueur incarne Joey Tenka. Ce dernier doit



Le premier «Doom-like» de Psygnosis: décevant!

photo sp

anéantir une armée de Bionoids et détruire les installations de la Trojan Inc., une puissante corporation qui envisage de prendre le contrôle de la terre.

Pour mener à bien sa mission, le joueur doit explorer une vingtaine de niveaux truffés de pièges, dans lesquels il doit abattre tout ce qui bouge (à savoir une belle galerie de monstres, bêtes comme pas permis).

Si Psygnosis nous a offert les plus belles simulations de voitures sur console, il faut bien reconnaître que cet éditeur à succès s'est plutôt planté avec ce «Doom-like»: les décors sont sombres, l'animation n'est pas tou-

jours très fluide, les commandes sont ardues et les bruitages désuets. Même si «Lifeforce Tenka» n'est pas à classer dans les «daubes-like», il manque sincèrement d'intérêt. Les séquences cinématiques sont superbes, les monstres animés en 3D, mais l'ensemble ne parvient pas à accrocher. Pire, on s'ennuie souvent.

Bref, vous l'avez compris, ce «Lifeforce Tenka» ne fait pas le poids face à la concurrence, «Doom» compris. Cela n'empêchera pas Psygnosis de faire un carton, cet automne, avec «Formula One 97». On en bave déjà!

Pascal Tissier

Vidéo Six cassettes «Space Jam» à gagner

Panique au pays des «toons»! Bugs Bunny et sa joyeuse bande de copains sont tombés aux mains d'abominables gnomes qui menacent de les déporter sur leur sinistre planète afin de dynamiser leur parc d'attractions. Dans l'espoir de déjouer ce plan tordu, les «Loney Tunes» proposent à leurs adversaires de disputer un match de basketball dont l'issue décidera de leur sort. Afin de s'assurer de la victoire, les «Tunes» font appel à Michael Jordan; mais la superstar du basket a délaissé les parquets pour les terrains de baseball...

Des Looney pour pas une tune

Grâce à un certain Roger Rabbit, on savait déjà de quoi était capable un lapin de dessin animé dans un film avec de véritables acteurs, autant vous dire qu'avec Bugs

Bunny, c'est pas triste non plus: Michael Jordan en voit de toutes les couleurs et le spectateur assiste à la partie de basket la plus dingue jamais organisée.

Pour ceux qui auraient manqué cet événement cinématographique, il reste la possibilité d'acquiescer la cassette vidéo qui sera disponible à la vente dès demain.

Mais il y a encore plus simple: six lecteurs peuvent gagner cette cassette offerte par Warner Home Video. Pour participer au tirage au sort qui désignera les gagnants, il suffit d'envoyer, jusqu'au dimanche 17 août, à minuit, sur carte(s) postale(s) uniquement, vos nom, âge, et adresse, à: Concours L'Express-L'Impartial, «Space Jam», case postale 561, 2001 Neuchâtel.

PTI



«Cartoon» plein pour Michael Jordan!

photo sp

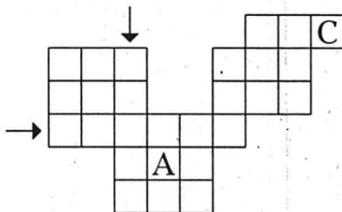
LES ÉNIGMES DE L'ÉTÉ

Trouvez les solutions des quatre jeux ci-dessous, qui seront autant d'indications vous permettant de découvrir le nom d'un sport (pas toujours très courant!).

INDICE 1

Le sport à découvrir est fait de plusieurs disciplines. Découvrez-en deux catégories en plaçant tous les mots donnés dans la grille. Les deux mots que vous lirez alors dans la ligne et colonnes fléchées seront des indications importantes.

ALE - ANS - ARC - NEO
PAL - PRE - RAI - REA
RUE - SIC - SOC - TAC
TAO - TAU

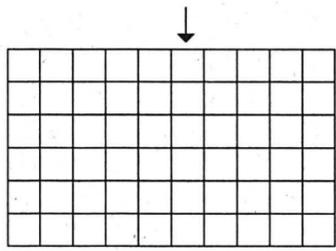


Aidez-vous des lettres déjà en place. Une lettre sera à deviner.

INDICE 2

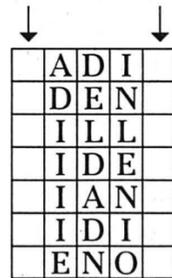
Encore deux grandes catégories faisant partie de ce sport vous seront données par la solution de ce jeu. Placez devant la grille les mots donnés de façon à lire de haut en bas un mot formé par leurs initiales. Placez-les ensuite dans la grille, ligne pour ligne, de manière à pouvoir lire un autre mot dans la colonne fléchée. Vous aurez ainsi deux informations sur ce sport.

APSIDE _____
CORAIL _____
EPANDU _____
LARSEN _____
NEROLI _____
RATING _____



INDICE 3

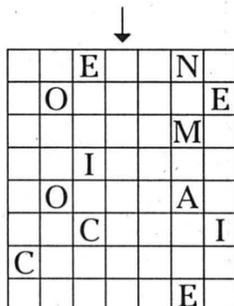
Complétez tous les mots horizontaux de la grille en ajoutant une lettre devant et une derrière les trois déjà en place. Si vous ajoutez les bonnes lettres, vous devez pouvoir lire de haut en bas le nom d'un objet utilisé dans une des disciplines de ce sport dans la première colonne et dans la dernière une fonction nécessaire à sa pratique. Une indication: vous ne devez jamais ajouter deux lettres identiques pour former un mot.



INDICE 4

Groupez deux par deux les mots donnés et liez-les par une septième lettre pour former huit mots horizontaux. Tenez-compte, bien sûr, des lettres en place pour vous aider. En lisant de haut en bas les huit lettres ajoutées, vous connaîtrez le nom de l'épreuve la plus prestigieuse de ce sport.

AME - AMI - ANE
BLE - COL
COU - DER
EAU - GUI
IRE - MAC - MEC
NIE - ONE - OUI
SOL



COUP DE POUCE

A la manière d'une charade, chaque définition correspond à un mot d'une ou éventuellement deux syllabes. Mis bout à bout, ces mots forment une phrase qui sera un indice supplémentaire vous permettant de découvrir le sport du jour.

Grande maladie _____ En veine _____
On les casse pour l'omelette _____ Enseignant _____
Authentique _____
Voit le jour _____
Monnaie de l'Est _____

Réponse No 11

Le sport d'aujourd'hui est:

Nom: _____
Prénom: _____ Age: _____
Adresse: _____
NP-Localité: _____

A envoyer à Concours «Les énigmes de l'été»
L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds,
avant le 15 septembre 1997 à minuit.
Les 16 coupons envoyés ensemble participent au tirage du prix spécial.

Chaque réponse juste participe au tirage au sort final des gagnants des prix suivants:

1er prix

Une semaine de navigation sur les canaux de Bourgogne, pour quatre personnes

2e prix

Un bon de voyage d'une valeur de 500 francs

Ces prix sont offerts par:



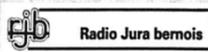
Plusieurs prix de consolation

Un prix spécial sera tiré au sort parmi les participants qui auront envoyé les seize coupons réponses ensemble

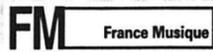
RADIOS



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Infos + sport 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Infos brèves 5.59 Matinale 6.00-7.00 Scénario mystère (jeu) 7.45 Une colle sans école (jeu) 8.00-9.00 Pied gauche (jeu) 8.58, 11.50, 13.15 Petites annonces 9.03 Carrousel 10.39 Trajectoire 11.03 Micro-ondes 11.10 Invité 11.45 Carré d'as (jeu) 13.00 Naissances 13.10 Anniversaires 13.17 Musique avenue 17.00 No problemo 17.30 Agenda concert 19.00-6.00 Musique Avenue



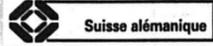
6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.10 Les matinales 6.15 Ephémérides 6.45 Faut l' savoir 7.25, 11.45 Qui dit quoi 7.40 Téléphone du jour 7.50 Revue de presse 8.45 Jeu musical 9.05 100% musique 11.05 Radio mania 11.30 Naissances 12.00 Les titres 12.50 A l'occase 13.00 100% musique 16.05-17.30 Métronomie 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.30 Top 40 18.30, 19.00 Rappel des titres 18.32 Jeux 19.02 100% musique.



7.02 Matinale 9.05 Mémoire retrouvée 10.30 Concert. Orchestre The Age of Enlightenment: Mozart 12.00 Préludes 13.05 Figures libres 14.00 Les introuvables. Haydn, Poulenc, Berg, Chausson 16.30 Des notes sur la guitare 17.30 Jazz été. 18.00 L'été des festival 19.35 Soirs de fête. Concerts: N. Luganski, piano: Rachmaninov, Prokofiev 21.30 V. Kraïnev, piano: Scriabine, Prokofiev 23.00 P.-L. Aimard, piano: Prokofiev, Rachmaninov 0.00 Les mots et les notes



5.00 Le 5-9 9.10 Est-ce bien raisonnable? 10.05 Gelati à l'limone 12.05 Galop romain 12.30 Le 12.30 13.00 Le meilleur des dicodéurs 14.05 Quand on arrive en ville 15.05 Donnez-moi de vos nouvelles 16.05 Tout est bleu 17.10 Galop romain 18.00 Journal du soir 18.15 Journal des sports 18.20 Galop romain 19.05 Ni une ni deux 21.05 Est-ce bien raisonnable? 22.05 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.05 Programme de nuit



6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Météo 6.40 Zum neuen Tag 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Météo 7.50 Zum neuen Tag 8.00 Morgenjournal 8.15 Espresso 9.00 Memo Gratulationen 10.00 Etcetera 11.10 Ratgeber 11.45 KinderClub 12.05 Regional-journale 12.22 Météo 12.30 Rendez-vous/ Mittagsinfo 14.00 Siesta 14.05 Familienrat 15.05 Songs, Lieder, Chansons 16.00 Welle 1 16.30 Talisman 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournale 18.00 Echo der Zeit/Sport 18.50 Schweizer Musizierern 19.30 SiggSagg-Sugg 20.00 Spasspartout 20.30 Sport Live 23.00 Musik vor Mitternacht 0.00 Nachtclub



6.10 Matinales 9.00 Lectures de Dante: la divine comédie 9.30 Disques en lice 12.05 Carnet d'été 13.00 Concert. Jeunes interprètes. Graf Mourja, violon; Mikhail Kazakovich, piano; Mozart, Schubert, Brahms 14.30 Musique d'abord. 16.50 Robert. Extraits de textes choisis de Robert Walzer 17.05 En compagnie des Indes 18.00 Jazz 19.00 Empreintes musicales. Narciso Yepes, guitariste 20.05 L'été des festivals. Festival Tibor Varga/Mirjam Contzen, violon; Orchestre de la Suisse romande: Ravel, Bolens, Debussy 23.00 Mémoires retrouvées. Robert Merrill, baryton 0.05 Notturmo.



6.00 Primo mattino. 9.05 Mille voci. 9.45 Intrattenimento. 11.05 Mille voci. 12.00 L'informazione di mezzogiorno 13.00 Musica e atmosfera 13.30 Quelli della uno 13.35 Dedicato a... 14.45 El Flaco 15.15 Il gioco 16.05 Squadra Esterna 18.00 L'informazione della sera 19.15 Il suono della luna. Apriti Sesamo 20.05 L'ospite 21.05 Juke-box 21.30 Classic Rock 22.05 Lotto 22.30 Mille voci nella notte 0.05 Notte-tempo



5.58 Ephéméride 6.00, 7.00, 8.00 Infos 6.08, 7.05, 8.05 Journal du matin 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 7.15 Chronique boursière 9.00, Transparence. Emission en direct de la jardinerie Ribeau à Cœuve. Avec Angela 9.30-9.45 L'air du Temps. L'année 1963 10.15 Odyssée du rire 11.05 Eldorado 11.15 Jouer n'est pas gagné 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.55 Troc en stock 13.30 Verre azur 16.03 Sortie de secours 17.07 Montreux. Emission spéciale en direct de Montreux à l'occasion du Montreux Jazz Festival 18.00 Jura soir 18.30, 19.30 Rappel des titres 19.31 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit.

Locarno L'affaire des fiches sur grand écran

En nocturne, sur l'im-mense écran locarnois de la Piazza Grande, passent de beaux films, «honorés» par le format de la projection et un immense public. Sur cet écran en plein air sera diffusé ce soir un petit film discret, curieux, important aussi, signé par un jeune réalisateur, Jean-Christophe Bron: «Connu de nos services». Une chance pour l'auteur, pour le film...



«Connu de nos services», c'est ce soir sur l'écran géant de la Piazza Grande (photo), à Locarno. photo a

Dans «Connu de nos services», il est certes question des fameuses fiches (plus souvent celles de la police vaudoise que de la fédérale), mais essentiellement de celles consacrées à Claude Muret, ancien militant d'extrême gauche, entre 1964 et 1977. Muret et quelques autres parlent de leur passé, un passé souligné par des textes, des photos, des images d'actualité et même par l'enregistrement d'une conversation téléphonique. Des policiers qui les surveillaient évoquent ce passé de leur point de vue, avec beaucoup de lucidité: ils faisaient plutôt bien leur travail. Durant ces années-là, Muret et ses proches voulaient changer la vie tandis que la police les observait pour les en empêcher avec tendresse et humour aussi. La forme visuelle est très soignée: les images sont bien éclairées et les cadres bien choisis.

sentiaient la société d'ordre, plus que du problème général des fiches. Ce portrait confrontation est remarquable, brosse par quelqu'un qui pourrait être le fils de ceux qu'il montre, cherchant à comprendre la génération des pères.

Le grand écran locarnois quitté avec succès - espérons-le pour «Connu de nos services» - que deviendra ce film? Trouverait-il le chemin des grands écrans, du moins dans certaines villes? Il le mériterait. Un vaste public répondra-t-il à cette proposition? Peut-être... Après, il rejoindra certainement les petits écrans. Mais, pour une fois, on ose commencer par le grand.

Freddy Landry

Mais, en vérité, il s'agit surtout d'un portrait, celui de Muret et de quelques-uns de sa génération, dans la confrontation de marginaux avec ceux qui repré-

«Hop-là!»: bof, bof!

«Kolossale Katsch trophe», écrivait le 29 juillet Michel Masserey dans le «Nouveau Quotidien». Il a hélas raison: je l'ai croisé aussi, un soir aux environs de 19h20, juste avant le «TJ soir», Pierre-Paul Velche, alias Joseph Gornoni, ex Marie-Thérèse Porchet née Bertholet. Tous les soirs, Pierre-Paul Velche tient donc l'antenne - en remplacement du remarquable «Souvenirs d'enfance» - durant deux minutes pour distiller des bonnes paroles de schwy-

zertütsch. Le nom de ce fonctionnaire fédéral peut s'abrégé en PIPAU, qui serait PAUPI s'il s'appelait Paul-Pierre, et même... PIPPI s'il se nommait Pierre-Pierre. Cet enchaînement introduit la leçon du jour, si l'on veut bien croire que «Hop-là!» est une émission d'humour qui doit permettre d'apprendre quelques phrases en schwyzertütsch pour se débrouiller outre-Sarine dans les domaines du quotidien trivial, les bons soins dits naturels en fai-

sant naturellement partie. Je n'ai rien retenu de quelques phrases, mais tout du sujet inspiré par le «pipi-caca-popo!» Et, en fin de numéro, l'on voit apparaître une blonde sculpturale nommée... Miss Rösti. «Hop-là!» s'inscrit dans la ligne des «Grosses têtes», dont TF1 ne veut même plus. A moins qu'aveugles, on ne sache pas voir dans cette émission une contribution romande pour renforcer la cohésion nationale...

FLY

IMMOBILIER

À LOUER Nord 70
Appartement de 2 pièces
 Rénové
 Terrasse
 Loyer: Fr. 600.- + charges
 Libre de suite ou à convenir
 Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. (032) 913 26 55 • Fax (032) 913 08 07

FIDIMMOBIL
 Agence Immobilière et commerciale SA
A louer au Locle,
 rue des Envers 48-50.
 Dans immeuble ancien entièrement rénové avec ascenseur, cave et galetas, cuisines agencées avec lave-vaisselle.
4 PIÈCES
 Libres tout de suite ou à convenir.
 Service des annonces: de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30
 2000 NEUCHÂTEL Rue St-Maurice 4 tél. **729 00 89**

À LOUER Jaquet-Droz 13
Bel appartement lumineux de 3 1/2 pièces
 Cuisine agencée.
 Lave-linge dans appartement.
 Tout confort. Bien centré, dans immeuble tranquille.
 Libre dès le 1.10.97 ou à convenir
 Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. (032) 913 26 55 • Fax (032) 913 08 07

SPECTACLES-LOISIRS

Le mot mystère

Définition: coiffure féminine, un mot de 8 lettres
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.
Solution en page 7

E	T	E	R	B	M	A	C	F	S	R	E	I	L	P
N	S	E	E	I	O	O	L	E	K	C	E	T	R	S
E	I	S	L	T	P	R	N	E	C	U	O	O	U	E
N	N	T	A	U	S	E	P	O	O	C	S	B	M	F
N	T	I	S	M	M	I	R	N	M	E	O	A	E	E
A	E	I	M	E	L	U	N	C	S	E	G	R	C	A
S	N	N	R	U	D	G	C	E	L	I	K	A	K	I
E	B	T	T	O	R	I	N	I	B	A	N	A	N	E
S	E	E	D	E	P	F	B	I	B	E	I	T	K	M
B	E	L	N	O	O	O	G	U	T	L	G	E	O	P
E	I	E	I	N	M	F	K	I	E	O	E	R	S	E
N	M	S	D	E	E	I	R	E	D	N	O	F	F	R
A	O	O	E	I	R	E	N	N	O	S	N	F	U	E
N	U	A	D	A	M	R	A	E	E	T	E	O	P	U
K	C	E	P	O	K	E	E	E	R	T	T	C	D	R

A Amener
B Armada
 Banane
 Benne
 Bigame
 Bise
 Bitume
C Cambré
 Cible
 Claies
 Cobéa
 Coffret
 Crépir
D Destin
 Dodu
 Dôme
 Dominer
 Donné
E Ébéniste
 Effet
 Empereur
F Fièr
 Figuier
 Fondrie
 Fondouk
 Footing
 Futé
G Ginkgo
I Idées
K Kabuki
 Kakemono
 Kaki
L Kopeck
M Masse
 Mérité
 Mobile
 Morose
 Mulet
N Némerte
 Nier
 Noué
O Obus
P Paon
 Poète
 Poison
 Plier
 Prose
R Rabot
 Ruminé
S Scoop
 Smocks
 Sonnerie
T Taies
 Teckel
 Tenace
 Tour
 Tulipe
U Usine

AU CINÉMA • AU CINÉMA

LA CHAUX-DE-FONDS
CORSO - Tél. 916 13 77
KAMA SUTRA
 V.F. 18 h 30
 16 ans. 2e semaine.
 De Mira Nair. Avec Indira Varma, Sarita Choudhury, Ramon Tikaram.
 Dans l'Inde du XVIe siècle, à travers la beauté et une sensualité ardente, une lutte féroce s'engage pour conquérir le roi...
 Encore aujourd'hui et demain

CORSO - Tél. 916 13 77
SPEED 2
 V.F. 14 h 30 et 20 h 45
 12 ANS. 4e semaine
 De Jan De Bont. Avec Sandra Bullock, Jason Patric, Willem Dafoe.
 Annie pensait embarquer pour une paisible croisière. C'était pour mieux mettre le cap sur le danger et l'enfer...

EDEN - Tél. 913 13 79
ADDICTED TO LOVE
 V.F. 14 h 30, 18 h 30 et 20 h 45
 Pour tous. 1re semaine.
 De Griffin Dunne. Avec Meg Ryan, Matthew Broderick, Kelly Preston.
 Sam et Maggie ont un point commun. Ils sont plaqués par leur fiancé(e) et vont s'allier pour se venger...

PLAZA - Tél. 916 13 55
LES AILES DE L'ENFER
 V.F. 15 h 30, 18 h et 20 h 30
 12 ANS. 1re semaine
 De Simon West. Avec Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich.
 Il embarquait pour retrouver la liberté. Mais l'avion spécial va être pris d'assaut par ses futurs ex-codétenus.

SCALA - Tél. 916 13 66
LA BELLE ET LE CLOCHARD
 V.F. 14 h 30
 Pour tous. 6e semaine.
 De Hamilton Luske
 Le chef d'œuvre de Walt Disney qui raconte l'histoire d'amour entre Belle et Clochard, que pourtant tout sépare...

SCALA - Tél. 916 13 66
THE BLACKOUT
 V.O. s.-t. fr. 18 h 30
 16 ANS. 1re semaine.
 De Abel Ferrara. Avec Matthew Modine, Claudia Schiffer, Beatrice Dalle.
 Une fable moderne sur la déchéance, le péché et l'impossibilité de la Rédemption. Erotique, puissant, audacieux.
 Encore aujourd'hui et demain

SCALA - Tél. 916 13 66
SMILLA
 V.F. 20 h 45
 12 ANS. 1re semaine.
 De Bille August. Avec Julia Ormond, Gabriel Byrne, Richard Harris.
 Smilla a pris sous sa protection un petit inuit. Mais un jour, il tombe d'un toit. On croit à un accident, sauf Smilla.
 Encore aujourd'hui et demain

ABC
 Vacances annuelles:
 du 30 juin au 16 août

AU CINÉMA • AU CINÉMA

L'annonce, reflet vivant du marché

Délai de réception des avis de naissance, mortuaires et avis urgents: la veille de parution à 20 heures
 L'Impartial • rue Neuve 14 • 2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. (032) 911 22 10 • Fax (032) 911 23 60

BD Les perles de l'été (2): Casterman

Deuxième partie de notre tour d'horizon estival édité par éditeur, sur les albums injustement oubliés ces derniers mois: vache détective et banlieue en feu au programme de Casterman.

Ariel Herbez

Quel est le secret terrible qui se cache derrière la fondation Animaux du monde? Ses quatre administrateurs sont en fait des animaux déguisés, écorchés par les hommes. Mais voilà que deux d'entre eux se font assassiner, et ça n'a pas l'air fini.

L'inspecteur fiscal Malembre, un crocodile fonctionnaire de l'Intelligence animale, fait appel à la vache Pi=3,1416 qui, comme chaque fois qu'un drame secoue le monde animal, enfila sa panoplie de détective privé, imper et chapeau mou. Une fois de plus, elle quitte en douce la ferme où elle coule des

jours paisibles en organisant des soirées diapos dans l'écurie quand les fermiers dorment. Car, vous avez appris pourquoi dans un épisode précédent, les animaux parlent et sont intelligents, mais le cachent aux hommes depuis la plus haute antiquité.

Avec «Les tigres de papier», Johan de Moor et Stephen Desberg se gaussent gaillardement de «la panoplie classique des appels à l'aide et à l'argent», concerts caritatifs et autres téléthons, suivis de dépenses somptuaires et mal contrôlées. A côté de réalisations éminemment respectables comme la pose de filets autour des falaises d'où se jettent les lemmings ou des services de lait chaud pour chats SDF, les administrateurs d'Animaux du monde commencent à se comporter comme les hommes face à l'argent. C'est-à-dire mal.

De Moor n'a pas été un grand caricaturiste politique pour rien: comme dans de nombreuses fables animalières,



«Béton armé», ou la découverte des dures lois de la banlieue.

photo sp

c'est la société humaine et ses travers qui sont dénoncés. Son compère Desberg et lui ne s'en privent pas, avec une férocité réjouissante et dans un style

faussement naïf, toujours hilarant, notamment quand des découpages rétro se greffent sur le dessin pour le commenter en décalage.

Jean-Christophe Chauzy poursuit son autobiographie fantasmée (ou sa psychanalyse par le délire et le dessin?) sur fond de musique, de déprime larvée et de parano («Parano», c'est le titre de son album précédent). Avec «Béton armé», il pète tous les plombs. Invité au dîner des dix ans de mariage d'un copain animateur de rues dans une lointaine et pouilleuse banlieue, il tombe en pleine scène de ménage.

Mœurs de la banlieue

Bien sûr, quand il redescend aussitôt la tour à pied (l'ascenseur est en panne), il découvre que sa voiture a été chouravée. Naïvement, il va tenter de la récupérer et, complètement déboussolé par les mœurs de la rue, pris entre deux feux entre les loubards explosifs et les beaux qui tirent dans le tas au fusil à pompe, il embrase toute la cité et devient sans s'en rendre compte la figure emblématique de l'émeute la plus violente depuis 68. Une façon pleine de dérision et de justesse de démonter l'engrenage de la violence des banlieues, sans perdre le sens de l'humour.

Les jeunes ados de Max Cabanes ne sont pas plus calmes, mais leurs émois ne s'exercent pas à coup de pavés ou de cocktails molotov, mais plutôt de regards furtifs, de baisers volés ou de caresses moins équivoques. Après «Colin-maillard», Cabanes continue son éducation sentimentale avec «Maxou contre l'athlète», une suite de petites

scènes sur ses premiers émois amoureux, largement autobiographiques dit-on. Une exploration de la montée du désir à Béziers. Il semble qu'ailleurs, ça y ressemble beaucoup...

Mœurs économiques

Géraldo-Georges Houx-Wardiouge, après avoir été déniaisé par son pépé Léon la Came et ses drôles de cigarettes, puis répudié par son capitaine d'industrie de père, file le parfait amour avec la femme-tronc de sa vie. Mais pour gagner la vie de sa famille, le rejeton complexé découvre l'ambition et le credo néo-libéral en lisant par hasard «Le manuel du savoir-Winner» de Brian Molduren.

Dans «Laid, pauvre et malade», Nicolas de Crécy et Sylvain Chomet poursuivent le décapage impitoyable des mœurs économiques de cette fin de siècle. Géraldo-Georges se fait élire maire de sa petite commune loin de tout, encaisse ses premiers pots-de-vin et monte à Paris faire fructifier son fric mal acquis pendant que les promoteurs défoncent son village. Mais même avec les recettes du grand capital, notre pauvre hère perd tout le magot, et il manque un chapitre au manuel pour remonter la pente après la débâcle. Seul l'auteur du bouquin s'est enrichi avec ses conseils à la noix. Dans les tons verdâtres et rougeâtres d'un dessin glauque approprié au propos, un nouveau chapitre prenant après la surprise de «Léon la came».

AHZ

BULLES

● La rentrée des enfants

La rentrée, pour Casterman, est vraiment consacrée aux enfants: fin août, Yakari est de retour dans «Les cornes fourchues», de Derib et Job, que les lecteurs de «Coopération» découvrent en avant-première. Le petit Indien sera notamment accompagné de Petit Jules et Pépé Jules, dans une nouvelle aventure délicieuse entre rêve et réalité, «La boule à zéro», de Jannin et Liberski, et des inénarrables zigotos de Swarte, Coton et Piston, dans «Une voiture sur mesure».

Les plus âgés attendront avec plaisir la suite de «Jean de Florette», «Manon des sources», l'adaptation réussie de Pagnol par Jacques Ferrandez, et avec curiosité une nouvelle série d'un jeune auteur chilien, Felix Vega: «Les quatre voyages» de Juan Buscamares se déroulent sur une Terre qui a perdu toute son eau. Et Jim Cutlass, de Rossi et Giraud, revient avec «Jusqu'au cou», un western de plus en plus onirique.

Enfin, à moins d'être branché sur Internet, il faudra attendre octobre pour «Six saisons sur illo», de Bourgeon et Lacroix, la suite et la fin du cycle SF de

Cyann, après «La source et la sonde». L'album sera accompagné d'une présentation hors série, «La clé des confins», et possède son site Internet depuis début juillet (www.casterman.com/cyann/).

● Juillard

Après Prado, Loisel, Margerin, Schuiten et Peeters, c'est à André Juillard que les éditions Mosquito s'attaquent dans leur excellente série de monographies. L'essentiel de l'ouvrage est constitué par une interview de plus de 80 pages tout à fait passionnante et qui tient la route sans longueurs. Il ne faut pas s'attacher à la maladresse d'un début tout à trac, avec quelques questions datées et forcément dépassées pour le lecteur. «Juillard, une monographie» est complété par une chronologie et une abondante bibliographie, ainsi que trois courtes études, dont la contribution de Pierre-Yves Lador, directeur de la Bibliothèque de Lausanne, sur «Le cahier bleu». Disponibles dans les librairies spécialisées, ou chez Mosquito, 27 rue de la Montagne, F-38120 St-Egreve (0033/476.75.25.89).

AHZ



Suisse romande

7.00 Quel temps fait-il? 7680058
8.40 Top models 5566597.9.00
Le voyage des gourmets 721706

TJ-Flash

12.40 TJ-Flash 7487416
12.45 Harry et les Hendersons 1406139

Rex

13.05 Rex 5679752
L'enlèvement de Rex

Le retour de la panthère rose

13.55 Le retour de la panthère rose 5143435

La croisière s'amuse

15.45 La croisière s'amuse 2417394
Croisière sur le Nil (2/2)

Les histoires fantastiques

16.35 Les histoires fantastiques 8605400

Pif et Hercule

16.55 Pif et Hercule 5904481

Bus et compagnie

17.05 Bus et compagnie 430961
Les Animaniacs

Le rebelle

18.00 Le rebelle 846955
Une semaine mouvementée

Top models

18.50 Top models 979435

Tout Sport

19.10 Tout Sport 898868

Hop-là

19.20 Hop-là 516232
Banco Jass

TJ-Soir/Météo

19.30 TJ-Soir/Météo 322969

20.00 Football

20.00 Football 394526
Ligue des champions

Sion - Galatasaray

(20.45 Loterie à numéros)

22.00 Entre terre et mer

22.00 Entre terre et mer 3106955
5/6. Feuilletton de Hervé Basle

TJ-Nuit

23.45 TJ-Nuit 3106955

23.55 Aux frontières du réel

23.55 Aux frontières du réel. Coup de foudre 9929226.0.40 Loterie à numéros 96804801.0.45 Textvision 1256424

TF1 France 1

6.05 Intrigues 51211394 6.30 Méaventures 11021042 7.00 TF1 info/Météo 12378333 7.10 Les aventures de Madison 37828771 7.20 Disney Club été 43268619 8.30 Club Dorothée vacances 31549690 11.05 Cas de divorce 30376503 11.40 Une famille en or 30290139

Le juste prix

12.15 Le juste prix 89542400

A vrai dire

12.50 A vrai dire 34842110

Le journal/Météo

13.00 Le journal/Météo 56032058

Femmes

13.40 Femmes 92900329

Les feux de l'amour

13.45 Les feux de l'amour 78350787

Les grandes marées (6/8)

14.30 Les grandes marées (6/8) 38545874

La joyeuse tribu

16.20 La joyeuse tribu 60775874

Extrême limite

17.15 Extrême limite 16102357

Les années fac

18.05 Les années fac 54003145

Ali Baba

18.30 Ali Baba 60078467

Mokshù Patamù

19.05 Mokshù Patamù 83778139

Le journal/Météo

20.00 Le journal/Météo 17012684

20.45 Intervilles

20.45 Intervilles 51829936

Laval - Saumur

Présentation: Jean-Pierre Foucault, Thierry Roland, Nathalie Simon et Olivier Chiabodo

Les yeux d'Hélène

23.25 Les yeux d'Hélène (7/9) 63384348

1.05 TF1 nuit

1.05 TF1 nuit 505497951.15 Cas de divorce 21116004 1.45 TF1 nuit 8741085 1.55 Histoires naturelles 77208511 2.50 TF1 nuit 50511795

3.00 Cités à la dérive

3.00 Cités à la dérive 31902714

3.50 TF1 nuit

3.50 TF1 nuit 48309443 4.05 Histoires naturelles 73662356 4.35 Histoires naturelles 96569646 5.00 Musique 22997714 5.15 Histoires naturelles 91223172

France 2

6.30 Télématin 33822413 8.35 Amourusement vôtre 54062868 9.05 Amour, gloire et beauté 63578416 9.25 Un livre, des livres 27554619 9.30 Riptide. La croix torquée 54874918 10.25 C'est cool 24642313 10.55 Flash info 79350961 11.05 Passe à ton voisin 30374145 11.40 Motus 75359042 12.10 1000 enfants vers l'an 2000 58192348

Pyramide

12.15 Pyramide 91583771

Météo/Journal

12.55 Météo/Journal 71123329

Un livre, des livres

13.45 Un livre, des livres 92827042

Tatort

13.50 Tatort 50171077

C'est quoi ce petit boulot?

15.20 C'est quoi ce petit boulot? 50206139

Les malheurs du juge

16.55 Les malheurs du juge 29890435

Un livre des livres

18.40 Un livre des livres 38648972

Les Z'amours

18.45 Les Z'amours 75390313

1000 enfants vers l'an 2000

19.20 1000 enfants vers l'an 2000 54502023

Qui est qui?

19.25 Qui est qui? 67938665

Tirage du loto

19.55 Tirage du loto 1633145

Journal/A cheval/Météo

20.00 Journal/A cheval/Météo 17191145

Tirage du loto

20.50 Tirage du loto 12798329

France 3

6.00 Euronews 54290665 7.00 Tous sur orbite 56785481 7.05 Le réveillé des Babalou 32244329 8.20 Minikeums 94166619 11.00 La croisière s'amuse. Qui veut faire du sport? 28064435 11.50 La cuisine des mousquetaires 98193077

Le 12/13

12.08 Le 12/13 311074684

Estivales

12.57 Estivales 289627145

Keno

13.28 Keno 316182329

Le labyrinthe des sentiments

13.30 Le labyrinthe des sentiments 66924936

Un cas pour deux

15.05 Un cas pour deux 78846481

40°

16.55 40° 40829771

Questions pour un champion

18.20 Questions pour un champion 58140042

19/20

18.55 19/20 64852232

Fa si la chanter

20.05 Fa si la chanter 77788481

Tout le sport

20.30 Tout le sport 26757313

Consomag

20.40 Consomag 12616771

20.45 Brenda Starr

20.45 Brenda Starr 12798329

20.55 La place du père

20.55 La place du père 80723918

Le dernier fléau

22.35 Le dernier fléau 56399455

Journal/Météo

0.05 Journal/Météo 57322269

Tatort

0.25 Tatort. Le boxeur 64751559

Clip Civa Pacifica

1.45 Clip Civa Pacifica 86030998

Diamir: les envoûtés de Nanga Parbat

1.50 Diamir: les envoûtés de Nanga Parbat 25632269 2.40 Emissions religieuses 42954207

24 heures d'info

3.40 24 heures d'info 64161269

Accélération verticale

4.00 Accélération verticale 99308820 4.20 L'île aux ours 52410733 4.30 Belles années 61603801 5.40 Cousteau 35064153

La Cinquième

6.45 Les aventures de Teddy Rockspin 56751042 7.10 L'écriture 34068416 7.20 Les amis de Sésame 86809232 7.40 Cocotte minute 70374333 8.10 Flipper le dauphin 7599874 8.35 Quelles drôles de bêtes 21420139 9.00 Cellulo 46447416 9.25 Le temps 43195139 9.30 La preuve par cinq 84948868 10.00 Ma souris bien-aimée 28116145 10.15 De cause à effet 58677329 10.30 Le monde en guerre 21595329 11.30 Fête des bébés 84024232 12.00 Fête des jeunes 76438394 12.25 Attention santé 25678706 12.35 Des pandas sous les nuages 4456597 13.30 La Nouvelle-Calédonie 11611394 14.30 Annie Cordy 46159752 15.00 L'instinct animal 31237787 16.00 Mathias Sandorf (8/8) 31235503 17.00 Cellulo 36738771 17.25 Flipper 60987619 18.00 Voyage au pays des dieux 87504110 18.25 Bourdons gestionnaires 29729787 18.55 Le temps 24701905

D'un pôle à l'autre

19.00 D'un pôle à l'autre 700313

7/2

19.30 7/2 709684

Naissance du XXe siècle

20.00 Naissance du XXe siècle 508597

Documenta

20.25 Documenta 2138619

Journal

20.30 Journal 229058

20.45 Les mercredis de l'histoire

20.45 Les mercredis de l'histoire 3101110

Les derniers colons

En 1994, alors qu'il prépare un film documentaire au Zaïre, Thierry Michel est emprisonné puis expulsé. Il décide de réaliser son film avec les images tournées lors du repérage

Musica: Bénarès

21.45 Musica: Bénarès 851771

The Parsons Dance Company

22.55 The Parsons Dance Company 5713955

Profil: "... dire que j'ai cent ans"

23.25 Profil: "... dire que j'ai cent ans" 2346394

La lucarne

0.20 La lucarne 2382849

Le phare

1.20 Le phare 7877838

Tracks

2.20 Tracks 5073530

M 6

9.25 Boulevard des clips 58569810 11.05 Berlin anti-gang 96372042 12.00 Madame est servie 67297690

La petite maison dans la prairie

12.30 La petite maison dans la prairie 31258868

Schimanski

13.25 Schimanski 95046145

L'île mystérieuse

15.05 L'île mystérieuse 24288416

Rintintin Junior

17.00 Rintintin Junior 60557961

Croc-Blanc

17.30 Croc-Blanc 60567348

Highlander

18.00 Highlander 47522139

Open miles

18.50 Open miles 81563771

Les Anges de la ville

18.55 Les Anges de la ville 54939394

6 minutes, météo

19.54 6 minutes, météo 452042145

Notre belle famille

20.00 Notre belle famille 69090435

Quelle planète?

20.35 Quelle planète? 89912226

20.45 Des mots qui déchirent

20.45 Des mots qui déchirent 82961077

Téléfilm de Marco Pauly

22.30 Doute cruel (2/2) 64407394

Secrets de femmes

0.10 Secrets de femmes 50317646 0.40 Sexy Zap 3303191

Boulevard des clips

1.10 Boulevard des clips 80592795 2.10 Fréquentar 9291795 3.00 Couillises: Manu di Bango 4534462 3.25 Mister Biz 28153337 3.50 Fan de 28177917 4.15 Aventures en Océan Indien 84907269 5.10 Les pigeurs 72385337 5.35 Turbo 94362240 6.05 Boulevard des clips 66739608

TV 5 Europe

6.00 TV5 Minutes 16519232 6.05 Génies en herbe 76061961 6.35 Télématin 70026665 8.00 TV5 Minutes 14157810 8.05 Journal canadien 34622348 8.35 Génies en herbe 79269684 9.00 Magellan 89405961 9.30 Ciao! 89415348 10.00 Espace Franco-phonie 89416077 10.30 TV5 Minutes 23526503 10.35 Evasion 47050394 11.00 40° à l'ombre 84673619 12.33 Journal France 3 391523058 13.00 La vache et le prisonnier. Film 93389787 15.30 Pyramide 91434110 16.00 Journal 65915955 16.15 Fa Si La Chanter 91716481 16.45 Bus et compagnie 27448668 17.30 Evasion 98192752 20.30 Nestor Burma et le monstre. Téléfilm d'Alain Schwarzstein avec Guy Marchand: Une nuit, au pied de la basilique du Sacré-Cœur, un inconnu, coursier à l'agence Yellow Course, s'écroule dans les bras de Nestor Burma et d'Hélène. 33474431 22.10 Ciné express 13581145 22.20 La femme libre. Film de Paul Mazursky: Erica vit heureuse depuis quinze ans avec son mari. Tout semble aller pour le mieux jusqu'à ce qu'il lui annonce qu'il a la ferme intention de la quitter pour une autre femme. 0.20 Autour de minuit 11533023 0.50 Les combinards. Film de Jean-Claude Roy avec Maria Pacôme: Deux petits bandits s'exercent de temps à autre à quelques escroqueries. C'est dans les annonces matrimoniales qu'ils ont décidé de choisir leurs futures victimes. 7653462 2.00 Cap tropiques 89724511 2.50 Mission casse-cou 31782714 3.45 Compil 80211191

ABC News

7.00 ABC News 48608868 7.20 Espions 73251023 7.45 Il était une fois... les explorateurs 40475684 8.15 Les Jules... Chienné de vie 69855329 8.40 Ca cartoon 43150787 9.00 Oh! Mue mamba. Film 7919954 10.25 Nawak 60175023 10.55 Les 3 ninjas se révoltent. Film 10940771 12.15 Surprises 59900145 12.30 Info 3296936 12.40 Inde, la saga des Nehru. Doc. 12378868 13.35 Décode pas Bunny 72616706 14.05 Superman 32064690 14.25 Les superstars du catch 70730329 15.15 Surprises 54218226 16.55 Babylon 5 35310085 17.35 Le dessin animé 42056416 18.30 Les Muppets 60472226 19.00 Les conquérants du feu 74524058 19.45 Info 96239145 20.00 10 années formidables 48646435 20.15 Football 20516961 22.30 Athlétisme: Golden Four: Réunion de Zurich 39689874 0.00 La vie comme elle est 54151795 0.10 Kansas City. Film 13825917 2.00 Tous les matins du monde. Film 98423269

ABC News

7.00 ABC News 48608868 7.20 Espions 73251023 7.45 Il était une fois... les explorateurs 40475684 8.15 Les Jules... Chienné de vie 69

URGENTES

POLICE ET AMBULANCE: 117.

FEU: 118.

INTOXICATION: 01 251 51 51.

LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: du Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 00 30.

LE LOCLE. Pharmacie de service: du Casino, jusqu'à 19h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

JURA BENOIS.

CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33 ou Dr Anker 951 22 88. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 853 34 44.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Beaux-Arts, av. du 1er Mars/rue Pourtalès, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le n° de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera: (021) 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

SUD DU LAC.

HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

La Plage des Six-Pompes: dès 17h, Festival de spectacles de rue et musique.

NEUCHÂTEL

Funi-nature à Chaumont: Montée en bus puis en funiculaire à Chaumont. Descente à pied sur Neuchâtel (environ 2h de marche). Observation de la nature, jeux, pique-nique. Rendez-vous à 11h au Bureau de renseignements de Tourisme neuchâtelois-Littoral, Hôtel des Postes (rez-de-chaussée). Retour à 15h45.

A bord du M/s Fribourg: tous les jours (sauf lundi) de 20h à 22h40, Quinzaine mexicaine.

COLOMBIER

Au Triangle des Allées: 15h et 20h15, cirque Monti.



CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)

SPEED 2. 15h-17h45-20h30. 12 ans. 4me semaine. De Jan De Bont, avec Sandra Bullock, Jason Patric, Willem Dafoe.

COUP DE FOUDEUR ET CONSÉQUENCES. 15h-18h-20h30. Pour tous. Première suisse. De Andy Tennant, avec Matthew Perry, Salma Hayek, Jon Tenney.

LA BELLE ET LE CLOCHARD. 15h. Pour tous. 6me semaine. De Hamilton Luske.

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT. 18h. 12 ans. 14me semaine. De Luc Besson, avec Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm.

LA VÉRITÉ SI JE MENS. 20h45. Pour tous. 2me semaine. De Thomas Gilou, avec Richard Anconina, Elie Kakou, José Garcia.

ARCADES (710 10 44)

LES AILES DE L'ENFER. 15h-18h-20h30. 16 ans. Première suisse. De Simon West, avec Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich.

BIO (710 10 55)

LES VIRTUOSES. 15h-18h15-20h45 (VO st. fr/all.). Pour tous. 2me semaine. De Mark Herman, avec Pete Postlethwaite, Tara Fitzgerald, Ewan McGregor.

PALACE (710 10 66)

LE DÉMÉNAGEMENT. 15h-18h30-20h45. 12 ans. 2me semaine. De Olivier Dorna, avec Danyboon, Emmanuelle Devos, Sami Bouajila.

REX (710 10 77)

MENTEUR MENTEUR. 15h-18h15. Pour tous. 7me semaine. De Tom Shadyac, avec Jim Carrey, Maura Tierney, Justin Cooper.

THE FAN. 20h45. 16 ans. 3me semaine. De Tony Scott, avec Robert De Niro, Wesley Snipes, Ellen Barkin.

STUDIO (710 10 88)

ADDICTED TO LOVE. 15h-18h15-20h30. Pour tous. 3me semaine. De Griffin Dune, avec Meg Ryan, Matthew Broderick, Kelly Preston.

BÉVILARD

PALACE (492 14 44)

Fermeture annuelle.

LES BREULEUX

LUX

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT. Ve 20h30, sa 20h30, di 16h-20h. 12 ans. De Luc Besson, avec Bruce Willis, Gary Oldman.

COUVET

COLISÉE (863 16 66)

SPEED 2. Ve /sa/di 20h30. 12 ans. De Jan De Bont, avec Sandra Bullock, Jason Patric, Willem Dafoe.

LA BELLE ET LE CLOCHARD. Di 15h-17h. Pour Tous. De Walt Disney.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)
LES PLEINS POUVOIRS. Ve 21h, sa 21h, di 20h30. De et avec Clint Eastwood et Gene Hackmann.

L'ENVOLÉE SAUVAGE. Sa/di 17h. 7 ans. De Carole Ballard, avec Anna Paquin, Jeff Daniels.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (941 35 35)

DONNIE BRASCO. Je 20h30, ve 21h, sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De Mike Newell, avec Johnny Depp et Al Pacino.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)

LE SAINT. Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 12 ans. De Philippe Noyce.

MA VIE EN ROSE. Je 20h, sa 18h, di 20h. 12 ans. D'Alain Berliner. Comédie psychologique.

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

BOUDRY

Pavillon d'information N5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

LES CERLATEZ

Étude, information et protection des tourbières, ma-di 13h30-17h30 sauf vendredi; visites guidées pour groupe sur demande. «Gicé: gravures, sculptures et dessins», exposition artistique jusqu'au 21 août.

CHAMP-DU-MOULIN, LA MORILLE

Centre d'information de la nature neuchâteloise. Ouverts les samedis et dimanches de 10h à 17h. Jusqu'au 28 septembre.

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la ville. "Le monde souterrain". Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Exposition jusqu'au 30 août.

Bois du Petit-Château. Tous les jours 6h30-19h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-18h; fermé mercredi matin.

LA CHAUX-DU-MILIEU
Le Grand-Cachot-de-Vent. Marlène Tseng Yu, peintre. Me-di 14h30-17h. Jusqu'au 1er septembre.

LA CÔTE-AUX-FÉES
ART'elier (Les Bolles-du-Temple 18). Philippe Debiève, CD'rotiques. Tous les jours de 15 à 19h, sauf vendredi. Jusqu'au 17 août.

Restaurant-galerie des artistes. Philippe Debiève, Mémoires naturelles. Tous les jours de 9 à 23h, sauf mercredi. Jusqu'au 17 août.

FRESENS

Home Chantevent. Mercedes Corradi, huiles et aquarelles. Tous les jours de 14 à 17h. Jusqu'au 31 août.

LE LOCLE
MoulinS souterrains du Col-des-Roches. Jusqu'au 15 septembre, ouverts tous les jours non-stop de 10h à 17h30. Réservation pour les groupes dès 15 personnes au 931 89 89.

MARIN
Papilorama et Nocturama. Tous les jours 9-18h.

MONTEZILLON
L'Aubier. Jean-Martin Ducommun, peintures, collages. Tous les jours, de 10 à 20h. Jusqu'au 24 août.

NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. "Souls le signe de Faust". Exposition jusqu'au 29 août. Lu-ve 8-20h, sa/di fermé. "Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau" me/sa 14-17h.

Club des chiffres et des lettres (Hôtel City). Chaque jeudi 16-18h. Renseignements Mme Hitschler, tél. 753 11 07.

Gor du Vauseyon. Sculptures en marbre d'Antonio Cornella, jusqu'au 30 septembre.

Passage sous-voie place Pury. Panneaux peints par Claudine Grisel. Jusqu'au 31 août.

Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-AUBIN
Pavillon d'information N5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; renseignements, réservations au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h, dimanche aussi à 16h. (en août, visites supplémentaires selon affluence).

MUSÉES

BOUDRY
Musée de l'Areuse. «Congo, cacahuète et lacustres». Exposition temporaire jusqu'à fin septembre. Collections permanentes. Tous les dimanches de 14h à 18h ou sur demande 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin. Château. Ma-di 14-17h.

CERNIER

Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LA CHAUX-DE-FONDS
Musée paysan et artisanal. "Le Jura peint mis en scènes". Exposition jusqu'au 1er mars 1998. Intérieur paysan typique. De mai à octobre, tous les jours de 14h à 17h, vendredi excepté. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

Musée d'histoire naturelle. "Spelaion, le monde fascinant des grottes", exposition temporaire, jusqu'au 14 septembre, et jusqu'au dimanche 19 août ouverture spéciale de 10h à 17h. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.

Musée international d'horlogerie. "Abraham-Louis Breguet (1747-1823), l'art de mesurer le temps". Exposition estivale jusqu'au 28 septembre.

"La montre-réveil: quatre siècles d'histoire". Exposition temporaire jusqu'au 19 octobre. "L'homme et le temps" histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h. Dimanche matin gratuit.

Musée des beaux-arts. Expo monde souterrain: les grottes, 3 siècles de représentation picturale. Jusqu'au 21 septembre. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattener - collections Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - École de Paris, contemporains suisses). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

Musée d'histoire et Médaillier. «100 ans d'électricité à La Chaux-de-Fonds ou la révolution des travaux ménagers». Exposition jusqu'au 4 janvier 1998. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

COLOMBIER
Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30 (entrée gratuite). Du 1er mars au 31 octobre.

LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. En août, ouvert tous les samedis/dimanches de 13h30 à 18h.

LE LANDERON
Musée de l'Hôtel de Ville. Poteries de l'âge du bronze. Armure milanaise et arbalètes du XVe s., armes anciennes. Rosace armoriée. Orfèvrerie et objets de culte dès le XVIe s. Salles, mobilier et fresques dès le XVe s. Gravures anciennes. Expositions temporaires. Diaporama: «Le Landeron au coin du feu» (fr/all). Ville 35, 1er sa et di du mois (en août tous les sa et di) 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 032 752 35 70).

LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Illustration 2», de Jörg Müller. Jusqu'au 24 août. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Exposition Tissot», collection de montres de la maison Tissot du Locle fabriquées entre 1853 et nos jours. Jusqu'au 31 août. Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Ma-di 10-12h/14-17h (ouvert les lundis fériés).

MÔTIERS
Château. Léon Perrin, bustes. Ma-di 10-20h. Jusqu'au 9 novembre.

Musée Industriel du Val-de-Travers - Site de la Presta. Collections industrielles: horlogerie, machines à tricoter. Jusqu'au 20 octobre, visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstrations chaque samedi dès 14h. Démonstrations pour groupes sur rendez-vous. Renseignements et réservation au 863 30 10 et 866 13 54.

Musée régional. Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rendez-vous au 861 35 51.

Musée Jean-Jacques Rousseau. Ouvert toute l'année sur rendez-vous.

MURIAUX
Musée de l'automobile. Du 1er mars au 14 novembre: lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.

NEUCHÂTEL
Musée d'art et d'histoire. Ma-di 10-17h, «La ligne sauvage» de Francine Simonin et Barbara Ellmerer. Jusqu'au 14 septembre. «Le musée en devenir - acquisitions 1995-1996, Arts appliqués, Arts plastiques, Numismatique, Histoire. Jusqu'au 12 octobre. Et les collections du musée.

Musée d'ethnographie. "Pom pom pom". Une invitation à voir la musique. Exposition jusqu'au 18 janvier 1998. Collections permanentes. Ma-di 10-17h.

Musée d'histoire naturelle. "L'Air" jusqu'en août 1997 et les collections permanentes. Ma-di 10-17h.

Musée cantonal d'archéologie. Ma-di 14-17h. Collections permanentes.

LE NOIRMONT
Musée de l'uniforme. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.

LA NEUVEVILLE
Musée d'histoire. «Cherchez le cheval! Une collection» de Pierre Lachat. Tous les dimanches de 14h à 17h, jusqu'au 26 octobre. En dehors des heures d'ouverture, s'adresser à la conservatrice Mme Marceline Althaus, 751 11 48.

LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VALANGIN
Château. «Suchard, le parfum du souvenir». 10-12h/14-17h, sauf le vendredi après-midi et lundi toute la journée. Exposition au cellier jusqu'au 26 octobre.

VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Cinq siècles d'histoire de la montre, machines, outillage et ateliers, visites commentées. 10-12h/14-17h, tous les jours sauf le mardi.

Musées affiliés au passeport musées suisses.

ART/GALERIES

BELLELAY

Abbatiale. Jean-René Moeschler. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 14 septembre.

LA CHAUX-DE-FONDS
Sonia Wirth-Genzoni. De L. Schwob à Chs. L'Éplattener.

FONTAINEMELON
Aux ateliers d'arts Hainard et Lanz. Peinture - architecture - antiquités. Exposition permanente. Tél. au 853 70 44 ou 079 446 23 40.

LE LANDERON
Galerie-Atelier Lambelet. «Fermez les yeux et regardez», toiles de Raphaël Lambelet. Ve 16-19h, sa 11-15h, di 11-16h.

MÔTIERS
Galerie du Château: Luc Joly - Nicolas Bouvier. Tous les jours sauf lundi, 10-20h. Jusqu'au 31 août.

NEUCHÂTEL
L'Atelier d'encadrement Ginette Schmid (Evole 5). Albert Locca (1895-1966), dessins et sanguines. Ma-ve 14-18h ou sur rendez-vous 724 92 12. Jusqu'au 21 septembre.

Galerie Devaud. Expo permanente Devaud, céramique, ve/sa 15-18h.

SORNETAN
Centre de Sornetan. Exposition Marion Heierle-Reymond, peintures. Tous les jours 13h30-17h. Jusqu'au 14 septembre.

VAUMARCUS
Galerie du Château. Monica Verolin, peinture. Tous les jours de 8h à 22h (fermeture hebdomadaire du dimanche soir 18h au mardi 8h). Jusqu'au 28 août.

BIBLIOTHÈQUES

JURA - LES BOIS
Ludothèque, halle de gymnastique, premier lundi du mois, 14h30-17h30.

LES BREULEUX
Ludothèque, ancienne école primaire, 4me mercredi du mois, 13h30-16h30.

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la Ville: lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h, sa fermé. Bibliothèque des jeunes: (rue de la Ronde) lu-ve 15-18h; (rue Président-Wilson) fermé jusqu'au 16 août.

Ludothèque: fermé pendant les vacances scolaires.

COURTELARY
Bibliothèque communale et jeunesse, lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h (pour classes ou étudiants sur demande).

ACCIDENTS

Yemen Une Neuchâteloise victime d'un accident mortel

Lundi 4 août, Anne-Christine Walker, 38 ans, domiciliée à Hauterive, a été victime d'une chute mortelle au Yémen, pays où elle était en voyage.

Passionnée de photographie, Anne-Christine Walker est tombée du haut d'une falaise alors qu'elle recherchait un emplacement favorable pour photographier un paysage au coucher du soleil.

Née à Saint-Blaise où elle avait passé son enfance, institutrice à Marin, sa passion pour les voyages lui avait permis de rapporter un beau stock d'images et l'avait conduite à les présenter dans plusieurs expositions, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et la dernière à Fribourg, qui se terminera à fin août.

Sa disparition a évidemment choqué bien des habitants de l'est du Littoral. /sp

Neuchâtel Poussé par un camion

Hier, à 13h05, un automobiliste Stavanger/Norvège, circulait sur l'autoroute de raccordement A5-J20 à Neuchâtel, en direction de La Chaux-de-Fonds. En se déportant sur la gauche, il n'a pas prêté attention au camion conduit par M. N.B., de Lucerne, qui circulait normalement sur la voie de gauche. Aussi, l'avant du camion poussa la voiture sur 25 mètres avant de s'immobiliser. L'autoroute de raccordement a été fermée à la circulation pendant 30 minutes pour permettre l'évacuation des

véhicules. Dégâts matériels. /comm

Chaux-de-Fonds Conductrice blessée

Un habitant de Sainte-Croix/VD, circulait, hier à 13 h 45, sur la rue du Progrès à La Chaux-de-Fonds, en direction ouest. A l'intersection avec la rue de la Fusion, il est entré en collision avec une automobile conduite par Mme N. B., de La Chaux-de-Fonds, qui circulait sur la dernière rue citée en direction sud. Blessée, cette conductrice a été transportée à l'hôpital en ambulance. /comm

Chez-le-Bart Automobiliste à l'hôpital

Hier à 6h15, un automobiliste de Cortaillod, G.G., circulait sur la RC5, tendant de Boudry à Vauxmarcus. A Chez-le-Bart, au carrefour de l'hôtel du Cygne, il n'a pas été en mesure d'immobiliser son véhicule, lequel heurta l'arrière d'un camion bâlois, qui s'était arrêté pour les besoins de la circulation. Blessé, M. G.G. a été transporté par une ambulance du SIS à l'hôpital des Cadolles. / comm

DÉCÈS

Corcelles-Cormondrèche

M. Paul Eng, 1915

Le Cerneux-Godat

Mme Suzanne Stoll, 1913

Courgenay

M. Salvatore Rindonone, 1932

Fontenais

Mme Renée Voisard, 1905

Mlle Ginette Rothen, 76 ans

ÉTAT CIVIL

SAINT-IMIER (Juillet)

NAISSANCES. - 2. Donzé Margot Louise, fille de Jean Louis et Françoise Michèle Alice née Le Roy, à Tramelan; 5. Zeller Emilie, fille de Gottfried Martin et de Jacqueline Yvette née Stengel, à Saint-Imier; 6. Tschan Félicia, fille de Martin et Sandrine née Maffli, à Corgémont; 11. Faivre Cosette, fille de Philippe et Mireille Christiane Andrée née Pape, à Tramelan; 11. Todeschini Gregory, fils de Daniel et Nathalie Charlotte née Kramer, à Sonvilier; 18. Girardin Noémie Carmen Corinne, fille de Eric Denis Alphonse et Claudine née Jeanbourquin, à Le Noirmont; 21. Guichard Julien, fils de Alain et Sandrine née Oesch, à Sonvilier; 23. Monney Julien, fils de Olivier et Elke née Ruttar, à Renan; 24. Detomi Stefano, fils de Fabio et Nathalie Agnès, née Walther, à Corgémont; 25. Negri Luca, fils de François Renaud Henri et de Audrey Chantal née Gogniat, à Lajoux.

MARIAGES. - 4. Maurer Olivier Nicolas, 1964 et Sessija née Prcic Alisa, tous deux à Saint-Imier; 31. Genesi Roberto, 1971 et Marcuzzi Sonia, 1975, tous deux à Saint-Imier.

DÉCÈS. - 10. Zinder Georges Louis, 1923, époux de Jeannine Louise Mathilde née Jaccoud, à Saint-Imier; 20. Jaussi née Colomba Anna, 1914, veuve de Hans, à Saint-Imier; 23. Di Diodoro Aldo Sergio, 1978, célibataire, à Saint-Imier; 27. Antoni Gian Paolo, 1944, époux de Nicole Patricia née Courvoisier, à Sonvilier; 28. Rustichelli née Erb Lilia Nelly, 1921, épouse de Aldo Tissio, à Tramelan.

1996 - Décès du maréchal Antonio de Spinoza, 86 ans, l'organisateur du coup d'Etat du 25 avril 1974 au Portugal.

1995 - Décès de Per-Jakez Hélias, 81 ans, écrivain breton, auteur du «Cheval d'orgueil», qui fut un best-seller en 1974, et de plus de 70 livres en breton.

1994 - Les Etats-Unis et la Corée du Nord parviennent à un accord destiné à dissiper les tensions sur la question du nucléaire dans la péninsule coréenne. Décès du secrétaire gé-

Ephéméride Le 13 août 1876, Bayreuth inaugurerait le Festspielhaus de Wagner

C'est avec «L'Or du Rhin», la première des quatre œuvres composant l'anneau du Nibelung, que fut inauguré, le 13 août 1876, le Festspielhaus - Théâtre du Festival - de Bayreuth. Emaillée de plusieurs incidents techniques, la première fut néanmoins saluée par l'empereur Guillaume qui y assistait comme à une affaire nationale. Sur le plan musical, c'était beaucoup que cela: un événement mondial. En effet, Wagner considérait que l'opéra traditionnel était mort: pour lui, le public n'en écoutait que cinq ou six airs et s'adonnait le reste du temps à la conversation et même aux jeux de cartes tandis que le chef d'orchestre et les chanteurs arrangeaient la partition à leur goût. Riche de personnalité, Wagner était aussi poète et dramaturge et il travailla à créer un genre qu'il appelait «ouvrage artistique complet» qui réformait complètement le livret, la musique et l'exécution, le tout devant former un ensemble indissociable. Très vite, il eut la volonté de créer un théâtre spécialement destiné à la représentation de ses œuvres et qui perpétuerait ainsi son génial dessein. Ce sera Bayreuth, ville endormie sur son passé à l'écart des centres commerciaux et industriels, qui verra la construction de ce théâtre édifié selon les conceptions révolutionnaires du maître.

Cela s'est aussi passé un 13 août

1996 - Décès du maréchal Antonio de Spinoza, 86 ans, l'organisateur du coup d'Etat du 25 avril 1974 au Portugal.

1995 - Décès de Per-Jakez Hélias, 81 ans, écrivain breton, auteur du «Cheval d'orgueil», qui fut un best-seller en 1974, et de plus de 70 livres en breton.

1994 - Les Etats-Unis et la Corée du Nord parviennent à un accord destiné à dissiper les tensions sur la question du nucléaire dans la péninsule coréenne. Décès du secrétaire gé-

néral de l'Otan Manfred Woerner.

1993 - Le Conseil constitutionnel censure huit des 51 articles de la loi adoptée le 13 juillet sur les conditions d'entrée, d'accueil et de séjour des étrangers en France. L'ancien président est-allemand Erich Honecker quitte libre sa prison berlinoise pour le Chili, après décision de la justice allemande d'arrêter son procès compte tenu de son état de santé. L'aviation américaine et celle des alliés lancent un raid contre des centres militaires dans le sud de l'Irak pour obliger Bagdad à respecter la résolution 688 sur la protection des Chiites et des Kurdes.

1991 - Bernard Tapie revend 45% de la société holding qui contrôle Adidas.

1990 - Mikhaïl Gorbatchev restaure par décret les droits des victimes du stalinisme.

1989 - Les combats entre armées chrétienne et syrienne autour de Beyrouth ont été les plus violents en cinq mois de guerre au Liban; cent mille obus et roquettes sont tombés sur la capitale en une seule journée.

1987 - Une expédition sous-marine annonce la découverte d'un coffre dans l'épave du «Titanic».

1986 - Emeutes au Pakistan, où Benazir Bhutto, fille de l'ancien président Ali Bhutto, est arrêtée le 14.

1976 - Prétoria s'engage à soutenir les efforts américains pour aboutir à un règlement du problème rhodésien, estimant qu'un échec serait une invite à une intervention communiste.

1974 - De nouveaux combats éclatent entre forces turques et cypristes, à Chypre, après l'échec des négociations de paix à Genève.

1968 - Une bombe explose sur une route des environs d'Athènes, à proximité de la voiture du colonel Georges Papadopoulos, chef du gouvernement grec, qui est indemne.

1962 - Deux cabines sovié-

tiques «Vostok», les numéros 3 et 4 de la série, chacune avec un cosmonaute à bord, gravitent autour de la terre. Le Ghana expulse l'archevêque d'Afrique occidentale.

1961 - Les autorités est-allemandes construisent un mur entre les secteurs occidentaux et orientaux de Berlin et ferment la porte de Brandebourg, pour arrêter la fuite de réfugiés vers l'Ouest.

1946 - Mort de l'écrivain britannique Herbert George Wells, né en 1866.

1945 - Le Congrès sioniste mondial réclame l'admission d'un million de Juifs en Palestine.

1937 - Les Japonais attaquent Changhaï.

1932 - Hitler refuse le poste de vice-chancelier qui lui est proposé par le président Hindenburg dans le cabinet de Franz von Papen.

1898 - Au cours de la guerre hispano-américaine, les Américains prennent Manille, capitale des Philippines, aux Espagnols.

1863 - Décès du peintre français Eugène Delacroix, né en 1798.

1826 - Mort de René Laënnec, médecin français inventeur du stéthoscope, né en 1781.

1814 - La province du Cap de Bonne-Espérance devient colonie anglaise.

1792 - Louis XVI et sa famille sont enfermés à la prison du Temple.

1624 - Le roi de France Louis XIII fait du cardinal de Richelieu son premier ministre.

1521 - Le conquistador espagnol Hernando Cortez prend Mexico aux Indiens Aztèques.

Ils sont nés un 13 août:

- L'historien et diplomate français Albert Sorel (1842-1906)

- Le metteur en scène d'origine britannique Alfred Hitchcock (1899-1980)

- Fidel Castro, chef du gouvernement cubain (1926). /ap

COMMUNIQUÉ

Canton de Neuchâtel Autorisations et nominations

Lors de récentes séances, le Conseil d'Etat a délivré le brevet d'avocat à Mathieu Bois, à Neuchâtel, Nathalie Brunner, à Neuchâtel, Valentine Gétaz Kunz, à Neuchâtel, Dimitri Gianoli, à Saint-Imier (BE), Grégoire Landry, à Neuchâtel, Monica Leita, à La Chaux-de-Fonds, et Gérard Sautebin, à Corcelles-Cormondrèche.

Certificats dans l'enseignement

Par ailleurs, il a délivré le certificat d'aptitude pédagogiques pour:

1. L'enseignement des branches littéraires Andrea Bakarick, à Neuchâtel, Nicolas Bandelier, à Neuchâtel, Fabrice Bellenot, à La Chaux-de-Fonds, Fabienne Burri, à Yverdon-les-Bains (VD), Philippe Cygan, à La Sagne, Vincent Eigeldinger, à Saint-Blaise, Margherita Giovenco Temo, à Couvet, Christèle Hintzy, à Courgenay (JU), Sophie Lepape, à La Chaux-de-Fonds, Philippe Marthaler, à La Chaux-de-Fonds, Katia Mondaini, à Couvet, et John Vuillaume, à Neuchâtel.

2. L'enseignement des branches scientifiques Pascal Aebly, aux Brenets, Nathalie Baume, à La Chaux-de-Fonds, Stève Beutler, à Peseux, Gilles Blandenier, à La Chaux-de-Fonds, Alessandra Brunetta Hossli, à Neuchâtel, Philippe Devaud, à Cortaillod, Laurent Feuz, à La Chaux-de-Fonds, Cé-

dric Fleury, à La Chaux-de-Fonds, Alain Junod, à Neuchâtel, Yvan Perroud, à Neuchâtel, Marie-Christine Schnegg, à Saint-Blaise, Erik Walther, au Landeron, et Philippe Zbinden, au Locle.

3. L'enseignement des branches économiques à Jean-Daniel Emery, à Lens (VS), Michaël Joly, aux Breuleux (JU) et Eric Tendon, à Neuchâtel.

Nominations administratives

Le gouvernement neuchâtelois a nommé:

Didier Frésard, à Couvet, huissier à l'Office des poursuites et faillites du district du Val-de-Travers; Patricia Maboux, au Locle, huissier à l'Office des poursuites et des faillites du district de La Chaux-de-Fonds; Michel Tardin, à Hauterive, administrateur au Service des mineurs et des tutelles; Katia Dubois, à Corcelles-Cormondrèche, assistante sociale au Service des mineurs et des tutelles; Isabelle Perruchoud, à Neuchâtel, assistante sociale au Service des mineurs et des tutelles; Pierre Matthey, à La Chaux-de-Fonds, expert adjoint au Service des contributions; Carole Zulauf, à Neuchâtel, juriste au Service juridique; Pierre Schneider, à Rossens (FR), ingénieur au Service des ponts et chaussées; Edgar Stutz, à Rochefort, chargé des études d'impact au Service

de la protection de l'environnement; Gilles Tirvauday, à Marin-Epagnier, collaborateur technique au Service de l'énergie; Thierry Chaboudez, à La Chaux-de-Fonds, sous-directeur à la Caisse cantonale neuchâteloise d'assurance chômage; Anne Chabloz, à La Chaux-de-Fonds, psychologue à l'Office médico-pédagogique; Catherine Marconato, au Landeron, médecin-assistant à l'Office médico-pédagogique; Béatrice Schroft, à Genève, psychologue à l'Office médico-pédagogique; Carole Graul, à Neuchâtel, psychologue à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle.

Nominations militaire

Enfin, il a nommé les lieutenants Thierry de Pourtalès, à Boudry, et Didier Frutschi, à La Chaux-de-Fonds, au grade de premier-lieutenant.

Fin d'activité

Lors d'une récente cérémonie, le chef du Département de la justice, de la santé et de la sécurité a pris congé de Jean-Paul Demierre, à Colombier, et Claude Rotzetter, au Landeron, prenant leur retraite.

Quant au chef du Département des finances et des affaires sociales, il a pris congé de Armand Schaller, à Bevaix, adjoint au Service des communes, prenant également sa retraite. /comm

*Je ne saurai jamais où poser ma valise
Et partir sans bagage est mal considéré,
La peur en plein soleil verrouille les églises
Quand tu recueilleras les mots que je dirai,
Car il me reste encore deux ou trois choses à dire,
Sans intérêt, je sais, mais on ne choisit pas
La lumière et l'éclat de son dernier sourire
Ni le secret trop lourd qu'on ne livrera pas.*

B. Dimey

Madame Liliane Saenger-Isoz

Patric et Ursula Saenger Hadorn et leur fille Agnès

Isabelle et Sebastiao Rocha-Saenger et leurs filles Anaëlle et Elodie

Mademoiselle Jeanne Saenger

Mademoiselle Marie-Louise Schlée

Madame et Monsieur Charlotte et Hansjörg Gribi, à Langenthal et famille

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Carlo SAENGER

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami enlevé à l'affection des siens, mardi, dans sa 73e année, après une longue maladie.

*Regarder l'heure qui finit,
comme une source qui tarit,
et la suivante,
comme une source qui naît.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 12 août 1997.

Le culte sera célébré au Centre funéraire vendredi 15 août, à 10 heures.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Parc 6

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Profondément touché par les témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Christiane FLEURY-ANTILLE

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs.

Un merci particulier au personnel de La Résidence pour leur gentillesse et dévouement.

Aujourd'hui Les nuages squattent le ciel

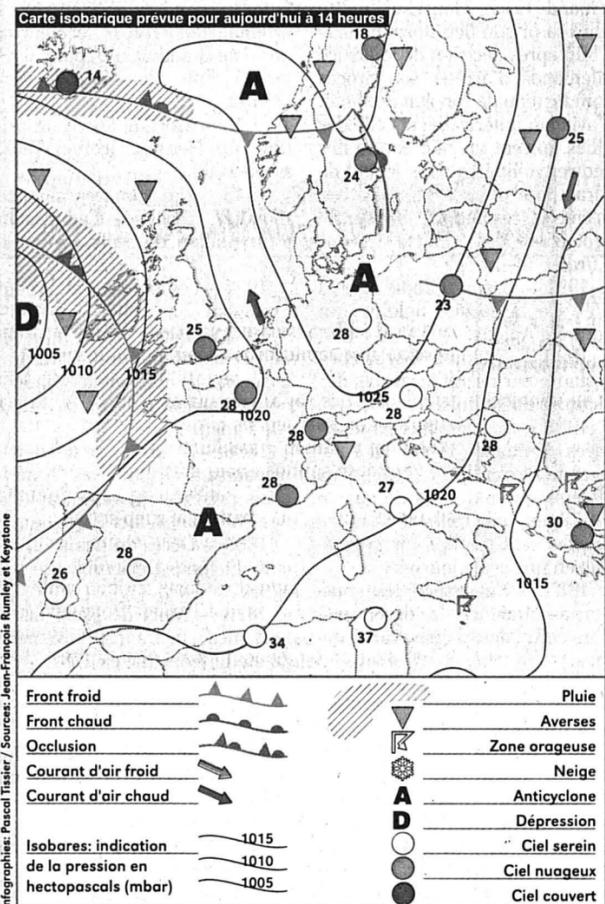
Situation générale: la dépression stationnaire au large de l'Irlande dirige encore une zone nuageuse et instable vers notre pays. Elle intéresse notre région aujourd'hui en y provoquant des averses et des orages. A l'arrière, l'anticyclone des Açores prend de l'assurance et s'étend progressivement vers le Jura, chassant l'humidité plus à l'est dès demain.

Prévisions pour la journée: le soleil se lève dominant dans un ciel parsemé de quelques nuages et de bancs de brume. Au fil des heures, la nébulosité gagne du terrain, d'abord sur le relief puis également en plaine. L'après-midi, des averses et des orages se produisent, plus marqués en montagne. Les vents s'orientent à l'ouest et le mercure est stable, par temps lourd, s'élevant à 28 degrés au bord des lacs et 25 à 1000 mètres.

Demain: l'astre solaire est de plus en plus présent. Averses isolées sur les crêtes.

Vendredi et samedi: belles journées estivales.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter Hippolyte

Températures Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 28°
- Boudry: 28°
- Cernier: 26°
- Fleurier: 26°
- La Chaux-de-Fonds: 25°
- Le Locle: 25°
- La Vue-des-Alpes: 23°
- Saignelégier: 25°
- St-Mmier: 26°

Hier à 14 heures

En Suisse...

- Bâle: beau, 28°
- Berne: beau, 27°
- Genève: peu nuageux, 26°
- Locarno: beau, 25°
- Sion: beau, 27°
- Zurich: beau, 26°

... en Europe

- Athènes: peu nuageux, 28°
- Berlin: beau, 29°
- Istanbul: très nuageux, 23°
- Lisbonne: beau, 27°
- Londres: très nuageux, 28°
- Moscou: peu nuageux, 18°
- Palma: peu nuageux, 30°
- Paris: beau, 30°
- Rome: beau, 31°

... et dans le monde

- Bangkok: beau, 34°
- Le Caire: beau, 34°
- Jérusalem: nuageux, 28°
- Johannesburg: beau, 21°
- Miami: nuageux, 33°
- New Delhi: beau, 34°
- New York: nuageux, 29°
- Pékin: nuageux, 33°
- Rio de Janeiro: nuageux, 22°
- San Francisco: nuageux, 23°
- Sydney: beau, 19°
- Tokyo: nuageux, 31°

Soleil
Lever: 6h27
Coucher: 20h47

Lune (croissante)
Lever: 16h24
Coucher: 1h18

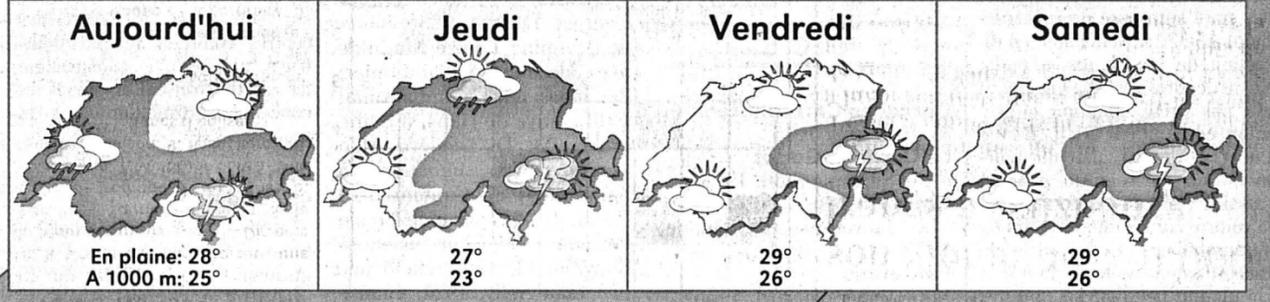
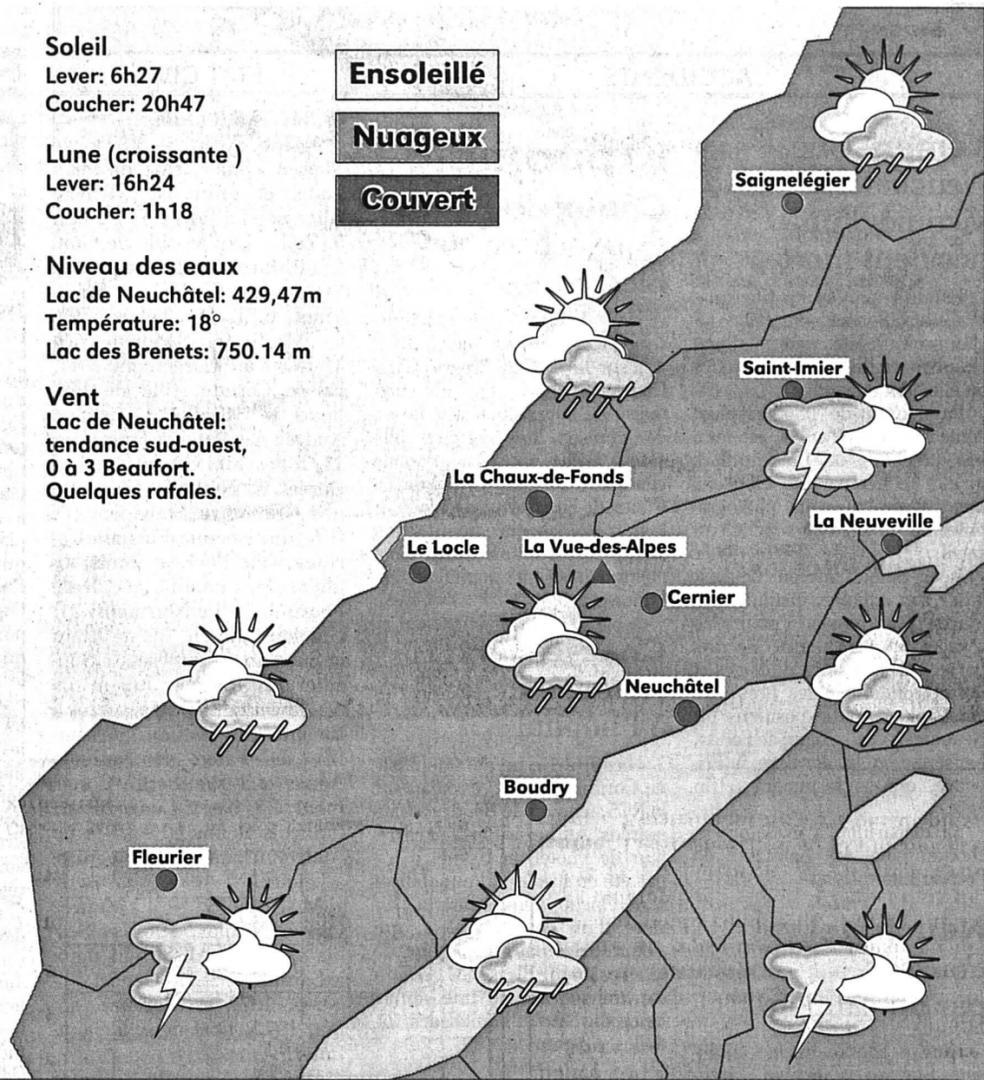
Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,47m
Température: 18°
Lac des Brenets: 750.14 m

Vent
Lac de Neuchâtel:
tendance sud-ouest,
0 à 3 Beaufort.
Quelques rafales.

Ensoleillé

Nuageux

Couvert



Cuisine La recette du jour

Entrée: Salade niçoise
Plat principal: SAUCISSES DE MORTEAU AUX HARICOTS ROUGES

Dessert: Clafoutis de pêches
Ingrédients pour 6 personnes: 2 saucisses de Morteau, 250g de haricots rouges, 500g de tomates, 200g d'oignons, 125g de lardons fumés, 1 carotte, 100g d'amandes mondées, 150g de raisins secs sans pépins, 1 piment rouge séché, 3 gousses d'ail en chemise, 50g de beurre, 1 feuille de laurier, 15g de farine, sel, 1 bouteille de bourgogne blanc.

Préparation: faire tremper les haricots rouges quelques heures. Peler et épépiner les tomates. Hacher les oignons. Peler le piment. Faire blanchir les lardons. Dans la marmite, faire réduire les carottes et les oignons dans le beurre. Saupoudrer de farine et mouiller au Bourgogne.

Ajouter les haricots bien égouttés avec tous les ingrédients et laisser mijoter 2 heures à feu doux. Rajouter un peu d'eau si les haricots ne sont plus couverts. Parallèlement, mettre les saucisses dans une casserole d'eau froide.

Laisser frémir 1 heure et terminer leur cuisson dans la marmite avec les haricots. Ce plat peut être préparé la veille.

MOTS CROISÉS No 193

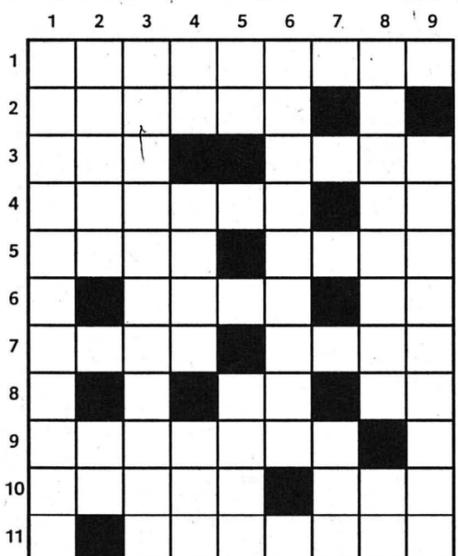
Horizontalement : 1. On lui demande surtout une bonne conduite. 2. Mouvement de rue. 3. Dialecte chinois - Prénom masculin. 4. Saurien américain - Sigle alémanique. 5. Trou dans le fromage - Peau tannée. 6. Lumière variable - Mises à ban. 7. Multitude dense - Une femme. 8. Réussi - Agent de liaison. 9. Pastichera. 10. Débandades - Terre écartée. 11. Bancs d'église.

Verticalement : 1. Un mercenaire des sables chauds. 2. Chaque marque a la sienne - Lettre grecque. 3. C'est là que le bois travaille le plus. 4. Pour une alternative - Le troupeau s'y met au vert - Coupe de laboratoire. 5. Note - Estima. 6. Dispositif de choix. 7. Bulbe odorant. 8. Animal destructeur - Bande. 9. Pâtes alimentaires.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 192

Horizontalement : 1. Ambulance. 2. Poule - Eau. 3. Olivier. 4. Setter. 5. Hé - Mu - En. 6. Improvisé. 7. Cil - Texto. 8. Alibi - Oe. 9. Il - Avides. 10. Réva - Ce. 11. Engraissé. **Verticalement** : 1. Apothicaire. 2. Mol - Emilien. 3. Buis - Pli - Vg. 4. Ulve - Baar. 5. Leitmotiv. 6. Etuve - Ici. 7. Néré - Ixodes. 8. Ça - Restée. 9. Eut - Néo - Sue. ROC 1066



Insolite Il égare son violon de 110.000 francs à Salzburg

Un violoniste de la Philharmonie d'Oslo a oublié dans la nuit de dimanche à lundi son instrument auprès d'un stand de vente de saucisses à Salzburg. La valeur du violon égaré est estimée à plus de 110.000 francs suisses, a annoncé hier la police autrichienne.

Après un concert donné dans le cadre du Festival de Salzburg, le violoniste s'est rendu à 3 heures du matin sur un stand de saucisses et de bière pour prendre un repas tardif. Le musicien ne s'est pas rendu compte qu'il avait oublié près du stand son violon. Celui-ci date de 1820 et fut construit par Baptiste Villeneuve. Les recherches au stand ont été vaines: l'instrument ne s'y trouvait plus. /ats

